

# PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



ÉXITOS TEATRALES

“El triunfo de los otros”

BIBLIOTECA



# LO QUE DICE EL MÉDICO



La medicina va orientándose cada vez con más decisión hacia la prevención de la dolencia; á evitar para no tener que curar. Y donde esta tendencia adquiere su mayor robustez es en lo relativo á la infancia. En todos los países cultos se va pensando que la misión más importante de la nación es preocuparse del hombre del mañana, del paso del joven á ciudadano, pues esta es la verdadera base de toda prosperidad, de todo triunfo; y, conociéndolo así, se establecen dispensarios antituberculosos, consultorios para los recién nacidos, centros encargados de la vigilancia de los niños epilépticos y asociaciones de inspección escolar dedicadas á observar, por medio de pesadas y mediciones, si el desarrollo progresa en la proporción necesaria para considerar como sano un organismo infantil. Fuch acaba de proponer que cada niño tenga desde su nacimiento una filiación sanitaria donde consten todas las dolencias que padezca, sus predisposiciones, sus resistencias físicas é intelectuales, para luego deducir de todos estos datos el papel que la sociedad ha de conferirle.

Pero, mientras así se hace con la educación física, es lamentable la educación intelectual que, por regla general, se da al niño, fatigándole, aburriéndole, enseñándole á obedecer ciega, irreflexiblemente. Muchos de esos muchachos ineptos, inútiles para conquistarse una buena posición, en lucha intensa y generosa, á pesar de haberse pasado los años leyendo montones de libros, son víctimas de la falta de cultura, de la desidia de sus padres. Son legión los que terminan la carrera brillantemente y luego no sirven para nada, por haber agotado ya todas las energías de que disponían en estériles elucubraciones. Para evitar esto hay que conocer hasta dónde puede obligarse á trabajar á cada uno.

El funcionamiento exagerado produce menos trabajo, y de peor calidad. Esto es más palpable en los dominios de lo intelectual, cuya fatiga produce: deformaciones óseas, desigualdades, desequilibrios orgánicos, retrasos del crecimiento, linfatismo, cefalalgias, incapacidad cerebral, congestiones, vértigos, somnolencia, lentitud en los juicios, torpeza en el pensar, neurastenia, nerviosismos, meningitis, irregularidades del pulso, palpitaciones cardíacas, dispepsia, tuberculosis, albuminuria, fosfaturia, miopia, tristeza, cólera, indolencia, etc., etc. Y casi toda esta serie de males, de ruinas fisiológicas, de quiebras intelectuales, obedecen, al decir de Dupré y Ribière, á una condición principal: la atención voluntaria. Y ocurre, porque cuando el niño abrumado se distrae, se defiende desviando hacia otros derroteros su atención, el maestro, con aire de tirano, le obliga á volver á la tarea, á seguir el trabajo que se le hace odioso, que llega á parecerle un castigo. Acaso sea ésta la razón de nuestra vagancia, de nuestra idiosincrasia; desde pequeños nos enseñan á creer que el trabajo es un castigo, no un don; algo temible, no una base de dicha.

Influye también enormemente lo poco acertados que suelen estar los directores de la infancia en materias de libros y ta-

reas. A todos se les obliga á estudiar lo mismo y con idéntica amplitud é intensidad, y esto es tan absurdo como si se pretendiera vestir con trajes de la misma medida á toda la humanidad.

El verdadero maestro ha de encarrilar, canalizar las aptitudes de cada uno de sus discípulos, no empujándolos en desviarlos del camino hacia donde les lleva su modalidad mental.

No hay razón que justifique que al que nació con excelentes condiciones para ser sillerito se le obligue, por ridículas pretensiones, á ejercer como abogado, llevándole á un terreno desagradable para él, reñido con sus aficiones y donde el menor esfuerzo ha de traducirse en fatiga; que el emprender con desgano y asco una labor cualquiera cansa formidablemente la atención.

Investigaciones concienzudas en los laboratorios de psicología experimental han demostrado que, sometiendo los escolares á ciertas pruebas, es posible determinar la cantidad de trabajo que puede rendir cada uno, y, por tanto, lo que hay derecho á exigir; habiéndose obtenido como resultado de esta clase de evaluaciones las siguientes conclusiones generales, que transcribo con el fin de ver si logro que los que las lean, al notar el contraste que existe entre lo aconsejado por la ciencia y los métodos seguidos por ellos, se decidan á cambiar de procedimiento.

El trabajo que suministra el máximo de rendimiento es el de la mañana. Es el que exige menos esfuerzo; conviene por tanto emplear la mañana en los asuntos que ofrezcan más dificultades, en los más pesados y áridos.

Los ejercicios no deben ser seguidos, sin interrupción alguna. A cada hora deben concederse unos minutos de recreo, de descanso verdadero, no empleados en trabajos gimnásticos, que disminuyendo la actividad mental harían inútil la interrupción del estudio.

Otra cosa que ha de evitarse cuidadosamente es que una misma clase de trabajo se prolongue más de media hora para los escolares más jóvenes y de una hora para los niños de doce á catorce años.

En resumen: lo que debe presidir á la redacción de los programas y á la distribución de las horas de trabajo, es la noción de la unidad somato-psíquica del hombre; y los pedagogos, si quieren merecer el nombre de tales, han de proceder de acuerdo con las indicaciones de los higienistas. Y con los pedagogos deben andar de acuerdo los gobiernos, al formar los planes de estudios, y las reglamentaciones académicas. Sucede que con el afán de dar cultura científica general, quieren convertir á los jóvenes en enciclopedias vivientes. Si, por acaso, un joven que tiene aptitudes para las ciencias naturales, tropieza al comenzar el bachillerato con la gramática latina, es muy posible que se aburra antes de llegar á la zoología; deje los estudios y busque un empleo, muy convencido de que no tiene aptitudes para el estudio. Así el hombre pierde su porvenir y el país un brillante elemento de cultura.

# A LA MAISON DE LINGERIE

84-SUIPACHA-84 (Frente á la Iglesia  
\* San Miguel \*)

La casa que recibe mercaderías más finas  
— y la que vende más barato —



573. Carpetitas con encajes, moda muy elegante, cada una....\$ 0.20



127. Escarpines de lana, para bebés, antes \$ 1.50, ahora.....\$ 0.70

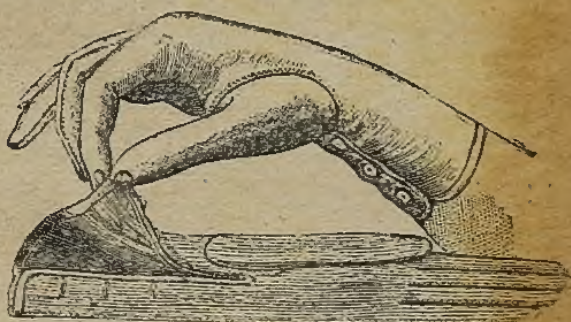
1072. Blusa franela, forrada, bordada á mano, antes \$ 8.50, ahora.....\$ 4.90

ÚNICA CASA ESPECIAL

en AJUARES para NOVIAS y CASAMIENTOS

## EXTRAORDINARIAS REBAJAS

en frazadas, acolchados, almohadones, carpetas de mesa, bolsas de goma y artículos de punto para señoras y niñas, blusas, matinés, batones, etc., etc.



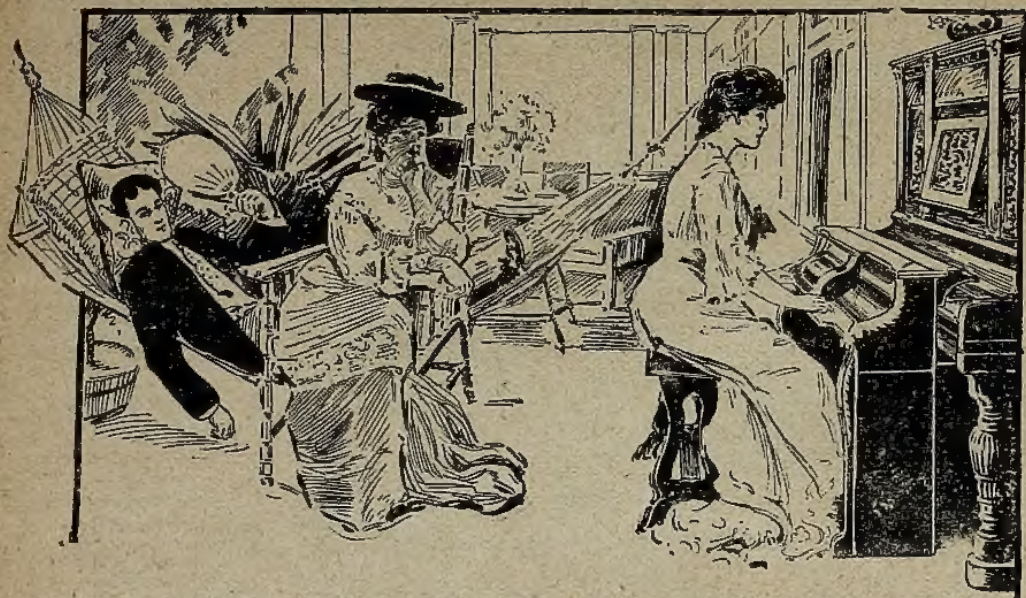
380. Guantes, punto de Jersey, forrados en seda, para señoras, antes \$ 1.60, ahora á.....\$ 0.95  
Los mismos para niñas, á.....\$ 0.90

Grandes y verdaderas liquidaciones  
de todas las mercaderías de Invierno

PRECIO FIJO

QUIROGA, VILLAR y Cía.

# El mejor concurso



Para probar la indiscutible superioridad

DEL

## Angelus Orquestal

Es pasar á **verlo** y **oírlo** después de haber visto y oído **todos** los otros aparatos **similares** pues el "**Angelus**" es el **único** que permite producir **tonos** y **expresiones** con la **sensibilidad** con que los ejecutan los más ilustrados profesores de piano.

Es también el **único** que tiene **Armonio** adaptado, lo que le permite combinar la deliciosa armonía con el piano.

Con el "**Angelus**" se puede tocar

Piano sólo! — Órgano sólo!  
Plano y órgano combinados!

!!! 85 NOTAS!!!

abarca el nuevo modelo de

**ANGELUS** es decir el **Teclado moderno**

Después de **ver** todos los **otros** y antes de **adquirir** uno, **no debe dejar** de visitarnos para **darse cuenta** de que no hay nada superior al "**Angelus Orquestal**".

Agencia General: LA CASA MODERNA

Fco. Villiers Furze -- Florida 431, Bs. Aires

Pidan Catálogos, mencionando esta Revista

Italia, la ilustre nación latina justamente orgullosa por ser madre de hombres como Lombroso, Marconi, D'Annunzio y Mascagni, nos favorece con la gentil visita de otro astro de esa gloriosa pleyade, el eminente historiador Guillermo Ferrero, nuestro huésped desde hace pocos días.

Tienen, pues, todo el interés de palpitante actualidad los siguientes datos, que conciernen tanto a la interioridad psíquica del ilustre escritor, como a modalidades de su vida afectiva e intelectual y a los precedentes de su obra monumental sobre la historia de Roma.

Entre elegantes palacetes y vistosos chalets, en el barrio más aristocrático de la hermosa Turin, se encuentra una morada de arquitectura moderna y líneas armoniosas. Esa mansión es un baluarte



Guillermo Ferrero

de una leyenda fantástica ejecutada por hombres a quienes se atribuyen los más inverosímiles planes, ó las más abstrusas concepciones. Ferrero ha encarado la historia con un concepto más humano. Entiende que los personajes llamados a dirigir los pueblos determinan sus actos por los incentivos que ante su vista tienen.

Esa experiencia aplicada por Ferrero como criterio para examinar la historia, es el secreto de su colosal prestigio, como historiador.

La primer obra de Ferrero fué un libro titulado «*La joven Europa y el militarismo*». Este libro desde luego confirmó los ilustres auspicios, con que se había presentado ante los intelectuales de su tiempo, cuando salió de las aulas lleno de lauros académicos. Pensó dedicarse a la profesión de abogado: pero



Palacete de Lombroso, donde habita Guillermo Ferrero



Guillermo Ferrero en su estudio

de la más avanzada intelectualidad, que destaca entre las ricas viviendas de aperturados magnates y de ricos improvisados. En esa casa habitan dos de los más geniales hombres de ciencia de nuestro tiempo: César Lombroso y su yerno Guillermo Ferrero.

La historia, según el modo como es tratada por los profesores de esta enseñanza, tiene el carácter



Ferrero dictando á su esposa una carta que escribe á máquina

le faltaba el don de la elocuencia, y hasta, según dice él mismo, le costaba no poco trabajo expresarse por escrito.

Es alto, rubio, delgado y de fuerte contextura, revelando en su ademán reflexivo y reposado el hombre del norte de Italia. Efectivamente, aunque nació en Portici (cerca de Nápoles)—pues su padre, que era ingeniero, se hallaba allí con su familia por razones profesionales—



N.º 3774 \$ 0.75  
Pensamiento dorado



N.º 3673 \$ 1.00  
Doble barra de brillantes



N.º 3883 Perla y brillantes \$ 1.00



N.º 3715 \$ 2.00  
Abanico de Diamantes



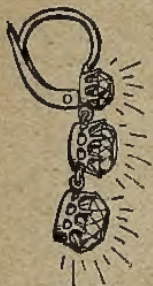
N.º 5284 \$ 2.00  
Diamante y perla  
orientale



N.º 429 \$ 1.00  
De gusto distinguido



N.º 8019 \$ 5.00  
Piédra de color ro-  
deada de brillantes



N.º 5300 \$ 3.00  
Diamantes Gophir



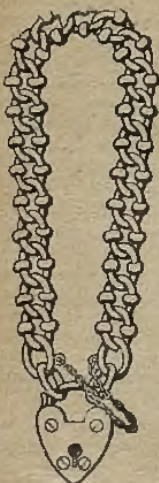
N.º 8020 \$ 4.00  
Última creación



N.º 1946 \$ 2.00  
Perla y brillante



N.º 6567 \$  
Marquesa drapea-  
da de brillantes



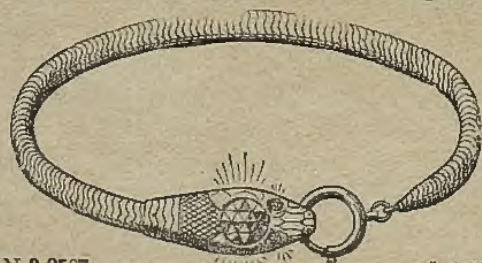
N.º 3521 \$ 2.50  
Pulsera encha-  
pada en oro



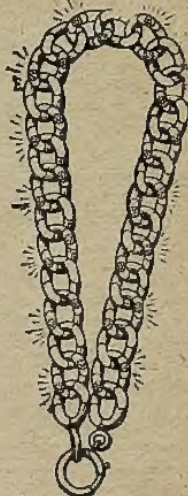
N.º 2011 \$ 1.50  
Anillo de brillantes



N.º 2050 \$ 2.00  
Trebol Gophir



N.º 3587 \$ 1.50



N.º 3540 \$ 2.50  
Pulsera incrustada  
de piedras Gophir

II ÉXITO JAMÁS VISTO II

PULSERA DE VIBORA

En todo pedido que no exceda \$ 5 00, débese remitir 50 cts. para franco de porte

los Ferreros son piemonteses. Educóse en Florencia y en Livorno, y terminó en la universidad de Bolonia su carrera universitaria.

ginalidad. Viéndolo tan poseído de la actualidad, nadie sospecharía que es un historiador tan concienzudo, que antes de poner ma-

I.

Il mito d' Augusto

Pareva a tutti che i tempi  
migliori, che l'ingenuità abbe spontanea  
all' fine davvero. Il Senato cominciava  
a tener regolarmente le sue tornate; i consuli,  
i pretori, gli edili, i questori ripigliavano  
gli uffici antichi; cominciavano nelle  
province senatorie la scelta di governatori,  
scelta o sottoposta tra i pretori e i consuli.  
Usciva la repubblica riformata e rigenera-  
tella nei suoi, quasi interamente  
riedificata sul disegno d' Cicerone. L'ordine  
la pace, la concordia parevano ristabiliti  
in Italia; la prosperità, si può ben dire,  
ritornava, e dopo tante disgrazie atroci.

Autógrafo de la primera página del IV volumen de la Grandeza y decadencia de Roma por G. Ferrero

En su trato íntimo luce un espíritu ingenioso de observación y de crítica, que recae sobre los sucesos contemporáneos, mirándolos siempre con sorprendente ori-

no en la obra de uno de sus magníficos libros, está pacientemente amontonando tratados y apuntes, que constituyen voluminosos tomos, luego condensados en unos

centenares de páginas.

Rehuye todo lo posible hablar de historia, y solamente acude á ese terreno, para abandonarle, prontamente cuando, so pena de incurrir en descortesía, se ve materialmente arrastrado por el interés de su interlocutor.

Interrogado respecto de su labor por uno de los más notables periodistas italianos le contestó: «Mi obra, es una paciente correlación de muchos hechos dispersos en muchísimos libros. Es un trabajo de mosaico diurno, que se inicia fijando los sucesos en la memoria, que los va disponiendo y ordenando mediante un procedimiento verbal cuasi automático. La memoria me sirve perfectamente para recordar los hechos con toda exactitud; pero no me está tan servicial para las fechas, y así debo tener siempre á mano los tratados de cronología. En cuanto á mi criterio histórico le diré que tengo el convencimiento de que muchos fenómenos políticos y sociales se reproducen, y que la combinación de fuerzas que ocasionan los grandes acontecimientos históricos del mundo, no cambia mucho de una época á otra. Pero tengo siempre el sistema de buscar entre los bastidores de la política, el origen y preparación de los grandes sucesos; muy á la inversa de como suelen proceder los historiadores, que devorando libros y manuscritos en archivos y bibliotecas, desconocen la palpitante realidad que los envuelve, y no saben aplicar á los hechos históricos la luz brillante de la experiencia diaria».

Estas frases de Ferrero, están en notable acuerdo con el famoso dicho de Disraeli: «El mundo está gobernado por personas, de quienes las gentes ni aun sospechan la existencia. El público ingenuo y curioso no ve más que lo exterior, lo aparente; pero desconoce las fuerzas ocultas que producen el efecto escénico».

En cuanto á los orígenes de su obra histórica, el escritor conserva un cuaderno amarillento en el cual ya en 1890, había extraído un fragmento de la vida de César narrada por Plutarco.

Haciendo ese compendio fué cuando se propuso escribir una historia de César; pero abandonó ese proyecto por el de hacer una historia del derecho, y al intentarlo se encontró con que nada podía adelantar en este asunto, si penetrar en las



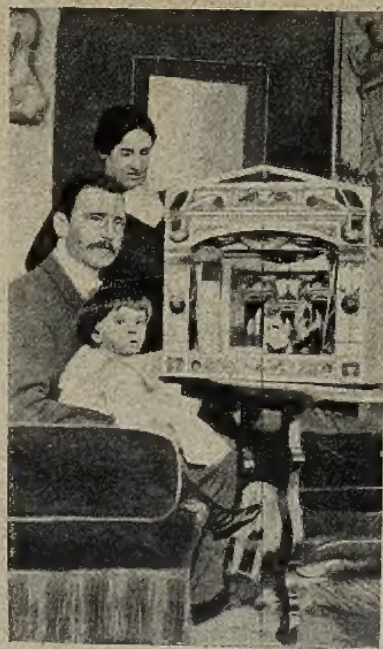
Guillermo Ferrero ante su colección de autores latinos

ta Marco Aurelio; lo cual es perfectamente inverosímil.

El principal personaje en la historia particular de Ferrero es un niño de azules ojos y rubio cabello, que con absoluta libertad se entra en la biblioteca del sabio y con sin igual franqueza trata á los hombres más ilustres del mundo antiguo. Cuando la rubia aparición como un rayo de sol, penetra en el estudio, y su vozcita infantil dice «¡Papá!», huyen entonces los cónsules, los reyes, los emperadores, los senadores y los legionarios. El pequeño, que se llama León y apenas tiene tres años, se sienta en las rodillas del padre, mete sus manecitas entre el montón

de libros, cuadernos y papeles, se apodera de una cajita de plumas y la vuelca sobre la mesa. Es su juego preferido y lo repite tres ó cuatro veces al día, en otras tantas visitas. Sin duda tiene instintos de gran escritor, quien ya desde niño juega con las herramientas del oficio.

Ferrero ha recorrido del mundo antiguo los centros donde la intelectualidad alcanzó su más alto desarrollo, y en todos ellos ha sido entusiastamente aclamado. Le han abierto sus puertas las universidades más renombradas, viéndole ocupar sus cátedras y honrándose con su presencia en ellas la Sorbona, el colegio de Francia, y las históricas universidades inglesas. Los norteamericanos han solicitado igualmente el honor de su visita y solamente faltaba en las etapas de esa marcha triunfal la intelectualidad latinoamericana.



El historiador de Roma entreteniendo á su hijo con una representación de fantoches.

# GATH & CHAVES

B<sup>ME</sup> MITRE 569-FLORIDA 107-27  
 BUENOS AIRES  
 Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Richer  
 Oficina de Compra en New York 13-25 Astor Place

SUCURSALES: ROSARIO S<sup>TE</sup> CORDOBA  
 BAHIA BLANCA LA PLATA  
 MENDOZA, PARANA, MERCEDES S<sup>AS</sup>

## Departamento de Corsés



**Modelo 128 A** — Corsé en batista de seda bordada, diferentes colores con cuatro ligas, á... \$ 15.—

**Modelo Faculté** — Corsé de estilo Luis XV, en batista especial, bordada en seda, con cuatro ligas, á... \$ 22.—

**Corsé Ideal**, de coutil floreado, forma muy cómoda, con cuatro ligas... \$ 7.50

**Modelo 705** — Lindo corsé de coutil, broche con cuatro ligas, cadera larga... \$ 9.80

**Modelo 710** — Lindo corsé de coutil liso, en color, cadera larga, cuatro ligas... \$ 12.80

**Mignon**, Corsé en batista de hilo, forma muy cómoda, con dos ligas á... \$ 7.50

**2 F A** — Cómodo corsé de coutil floreado, con dos ligas... \$ 5.80

**Corsé-cintura "Emperatriz"** en coutil floreado. Corsé muy cómodo e higiénico, especial para entrecasa. \$ 4.20

**R A** — Corsé de coutil floreado, con dos ligas... \$ 2.60

**Surtido excepcional** en SOUTIEN-GORGES, FAJAS, CORPIÑOS para niñas, etc., etc. —

**Gran variedad** en CORSÉS de las formas más elegantes, cómodas y de moda, en varias clases. —

Todos los modelos de los corsés que ofrecemos  
 son exclusivos de nuestra casa.

# GATH &

BME MITRE 569-FLORIDA 107-27

BUENOS AIRES

Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Richer

Oficina de Compra en New York 13-25 Astor Place

## Grandes REBAJAS

POR FIN DE

### Sección Niñas



Núm. 2

Núm. 1

Núm. 1 — JANE, saco para niñas, confeccionado en buen paño, adornado con aplicaciones del mismo y soutache, colores granate, beige, azul marino, gris y negro, años 12 á 16 \$ 12.—

Núm. 2 — CARMEN, saco para niñas, modelo muy elegante confeccionado en paño de buena calidad, adornado con galones y botones de pasamanería, cuello de terciopelo forrado en piel, lones de seda, años 12 á 16... \$ 21.—

**Vestido** en buen bombasí, voladito tableado y festoneado, adornado con botones de nácar, para niñas de 2 á 14 años desde \$ 3.60 hasta..... \$

5.00

**Vestido** de bombasí, buena calidad, dibujos escogidos, adornado con presillas de terciopelo y botones de nácar, para niñas de 2 á 14 años, desde \$ 2.25 hasta..... \$

3.25

**Vestido** de bombasí, dibujos menuditos, canestí, adornado con sesgo de género liso, para niñas de 2 á 14 años, desde \$ 1.50 hasta..... \$

2.50

**Saco** para niñas, confeccionado en muy buen paño, adornado con galón de seda y lindos botones de fantasía, colores gris, beige, negro, azul marino y granate, á..... \$

14.50

**Vestido** de franeleta especial, adornado con soutache y botones de nácar, para niñas de 2 á 14 años, desde pesos 2.30 hasta..... \$

4.00

## Liquidación de todos los

# CHAVES

SUCURSALES · ROSARIO <sup>STAFF</sup> CORDOBA  
BAHIA BLANCA · LA PLATA  
MENDOZA, PARANA, MERCEDES B.S.A.

## DE PRECIOS

### ESTACION

#### Sección Niños

Trajes blusa larga, en paño de dama, cuello marinero; de seda blanca, para niños de 2 á 4 años.....	\$ 10.50
Trajes blusa rusa, en casimir fantasía, gusto inglés, para niños de 2 á 13 años, desde \$ 5.40 hasta.....	\$ 6.90
Boinas en sarga azul marino, á.....	\$ 0.95
Sombreros paño castor, forma marinero colores surtidos, á \$	1.20
Traje marinero, en cheviot azul marino, de 10 á 2 años, á \$ 9, 8 y.....	\$ 7.00
Traje marinero, en sarga azul marino, pura lana, cuello y puño de franela bordado en seda, de 10 á 2 años, á \$ 11.50. 10.50 y.....	\$ 9.50
Saco marino, en casimir azul marino, bordado de oro en la manga, de 9 á 2 años, á pesos 12.25, 10.80, 9.25 y.....	\$ 7.80



Núm. 3

Núm. 4

Núm. 3 — Traje blusa larga, en paño de dama, color gris, azul marino y beige, cuello redondo de seda blanca, para niños de 2 á 5 años \$ 7.50

Núm. 4 — Sobretodo para niño, en casimir fantasía, cuello terciopelo de seda, á \$ 22, 20, 18 y \$ 16.—

artículos de Invierno

## UNA LÁPIDA A BENVENUTO CELLINI.—EL CONGRESO INTERNACIONAL DE LAS ESCUELAS DOMINICALES

El 26 de mayo por la mañana, se inauguró solemnemente la lápida que los plateros romanos deseaban colocar en la casa donde trabajó Benvenuto Cellini. Asistían a la ceremonia, además de las autoridades municipales, Mr. Carolus Durán, director de la Academia de Francia en Roma, una delegación de los plateros y un público numeroso.

En representación de los plateros, el señor Travanzola hizo entrega de la lápida a la municipalidad, en nombre de la cual le dió las gracias el concejal Apollone.

La lápida fue descubierta entre aplausos y adornada con dos coronas, una de Roma y otra de los plateros de Florencia, patria del célebre artista.

El edificio donde se colocó esta lápida y



Inauguración de la lápida a Benvenuto Cellini, en Roma

donde trabajó Cellini es el del Banco di Santo Spirito, en el corso Víctor Manuel, utilizado antiguamente como casa de moneda.

—Roma fue la capital elegida para celebrar este año el quinto congreso de las escuelas dominicales, organización poderosa de la iglesia evangélica reformada.

Las sesiones tuvieron lugar del 18 al 25 de mayo en el gran Palacio de la Iglesia Evangélica, situado en la calle XX de Septiembre, estando en ellas representadas 27 naciones. Este acontecimiento atrajo a 1,500 congresistas, 700 de ellos de lengua inglesa, y 600 italianos.

La atención del congreso se dirigió principalmente a las condiciones del África del Norte, para cuyos establecimientos escolares y de beneficencia se recogieron 40.000 pesos oro.



Los miembros del V. Congreso Internacional de las escuelas dominicales en el Capitolio

# La Inglaterra

170 - CALLE PERÚ - 176 \* U. T. 2212, Avenida

MACARIO MARTINEZ



## GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

**Tripes rizados**, en todos colores y estilos, el metro á . . . . . \$ 1.50

**Tripes Bruselas 1.<sup>a</sup>**, con sus guardas para formar carpetas, el metro á . . . . . \$ 2.90

**Tripes cortados**, en colores lisos y con dibujo, con sus guardas correspondientes para hacer carpetas, á . . . . \$ 5.00

**Alfombras hechas, Caminos, Espartos, Felpudos, y Linoleums**

**Cortinas** de todas clases y estilos.

**Muebles** para Sala, Dormitorio, Comedor y Vestíbulo.

**Muebles** de fantasía, de todas clases.

**Novedades en todos los vapores**

Pidan muestras y presupuestos; se remiten GRATIS,  
asi como el GRAN CATALOGO ILUSTRADO

## La gran confitería "La Europea"

En la calle Rivadavia número 2699, en la esquina de Castelli y a una cuadra del Once, acaban de establecer los señores José y Carlos Rella una magnífica confitería, modelo de las casas de esta clase, que fué inaugurada el 28 del pasado ante numerosa y selecta concurrencia. El amplio local está dividido en dos salones por las líneas de una hermosa anaquelera tallada, de severo gusto. De un lado están las mesas y el mostrador, destinadas al consumo de bebidas, cafés, sandwiches, etc.; del otro lado se encuentra el local, que sirve para la venta de artículos de confitería y repostería. Ambos están con sobria elegancia decorados, son espaciosos y llenos de todo género de comodidades, y en su discreta disposición ni los consumidores molestan nada a los compradores, ni aun



ordinarias, de tal modo que más parece un museo que un laboratorio de repostería, está bajo la dirección de uno de los dueños, que goza la merecida reputación de ser uno de los más competentes *chefs* de repostería y confitería que hay en la república. Los artículos que se emplean en la elaboración son de primera calidad, y una esmerada higiene preside a todos los trabajos, así como una antiseptia prolija cuida de que los útiles y los obreros se encuentren en el más perfecto estado. Otro tanto puede decirse del adorno y presentación de los platos de postres. Los colores, las pastas, los matices, los confites, son todos de



tienen que ser vistos por ellos.

Una limpieza extraordinaria hace resaltar los cristales de la anaquelera y de las grandes filas de vitrinas donde se encuentran, excitando el goloso apetito de los concurrentes, toda clase de masitas, pastas, dulces, postres, bombones, caramelos y confituras en artística disposición. En la inmensa vidriera que da a la calle Castelli, están los postres, los panes dulces, los panetones, las rosas y los platos montados, formando sorprendente variedad de delicados trabajos de repostería.

En las otras vitrinas se ven muestras de toda clase de generosos vinos y licores legítimos de las marcas preferidas, y los demás accesorios de este ramo de comercio.

Los grandes talleres donde se elabora todo lo que de confitería y repostería expende la casa están en otras dependencias del mismo edificio. Ese taller, donde reina una limpieza y una prolijidad extra-



exquisita procedencia, y están dispuestos con una novedad y un arte tan refinados y modernos, que encantan la vista antes de ser regalo del gusto. Las especialidades son el pan dulce a la genovesa y a la milanesa, y los bizcochos y budines de que en todo tiempo se encuentra allí surtido abundante de la producción diaria. Lo que sobra de la venta de un día se destina a los revendedores de inferior categoría.

La confitería «La Europea» es un establecimiento que honra a Buenos Aires, y ha venido a llenar una necesidad en el populoso barrio del Once de Septiembre

## EL PUENTE HUMBERTO I EN TURÍN.—HALLAZGO DE UNA ANTIGUA ESTATUA

La inauguración del puente Humberto I en Turín del que tratamos en nuestro número anterior, se realizó con la mayor solemnidad como si la obra fuese un verdadero monumento al lamentado soberano cuyo nombre lleva. El rey, á quien acompañaban los duques de Génova y la princesa Leticia, cortó una cinta de seda tendida de un lado á otro de la entrada del puente y avanzó por él, seguido de los príncipes y de las autoridades. Apenas efectuada la inauguración, recorrieron el puente los



El monarca firmando el pergamino de la inauguración



El rey y la comitiva por el puente

tranvías, y una multitud enorme pasó al suburbio del Rubatto. Por la noche, toda la ciudad se iluminó, celebróse en el Po una fiesta veneciana y el rey dió una comida de gala á 60 representantes de la autoridad.

—Del Tirador de Disco, célebre estatua griega de Myron, contemporáneo de Fidias, se hicieron ya en la antigüedad diferentes imitaciones en mármol. Recientemente, se ha descubierto una de ellas en las ruinas de una villa del



El rey cortando la cinta de la entrada del puente



El Tirador de Disco del Vaticano, completado

Los trozos reunidos

El Tirador de Disco descubierto en Castel Porziano y completado por el profesor Rizzo

# Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos

263 al 275 - SUIPACHA - 263 al 275

La Cooperación en nuestro país no necesita ya buscar en Europa los antecedentes que informen sobre la bondad del sistema y de los beneficios que ella produce; pues la **Cooperativa Nacional de Consumos**, con el Balance dado con motivo de la terminación de su primer ejercicio, ha puesto en completa evidencia que también entre nosotros pueden desarrollarse, crecer y dar óptimos frutos.

Hasta qué punto llegan estos beneficios puede Vd. juzgar por los datos que á continuación se exponen:

**Capital total realizado con que la Sociedad inició sus operaciones**..... \$  $\frac{m}{n}$  582.062. —  
**Suma total á que llegaron sus ventas**..... » 1.444.974.19  
**Hizo evolucionar cerca de 3 veces su capital.**  
**Utilidad líquida que obtuvo**..... » 204.776.32

Lo que representa un líquido producto de cerca del

**35 %**

Utilidad que, á no existir la Cooperativa, habría ido á engrosar las utilidades de los almaceneros!

Las utilidades están representadas por las siguientes sumas que mensualmente han recibido los señores socios que, á la vez, son consumidores:

Mayo.....	\$ $\frac{m}{n}$ 1.882.90	Transporte	\$ $\frac{m}{n}$ 35.707.31
Junio.....	» 4.057.05	Noviembre	» 9.278.76
Julio.....	» 5.563.45	Diciembre.	» 12.618.15
Agosto...	» 8.655.15	Enero 1907	» 12.836.59
Setiembre.	» 6.935.05	Febrero...	» 13.083.45
Octubre...	» 8.613.71	Marzo ....	» 20.171.79
	\$ $\frac{m}{n}$ 35.707.31		

**Lo que da un total ya entregado de**..... \$  $\frac{m}{n}$  103.696.05  
**Saldo que queda para pago de dividendos, etc.** » 101.080.27

## PAGO DE DIVIDENDOS

Los señores accionistas que hubiesen integrado sus acciones hasta el 31 de Marzo del año 1906, inclusive, pueden cobrar en la Caja General de la Sociedad, todos los días de 9 á 11 a. m., el dividendo que les corresponda, de acuerdo con lo sancionado en la Asamblea ordinaria que tuvo lugar el 8 del mes de Junio ppdo.

Acciones ordinarias. . 10 % , ó sean \$ 2.—  $\frac{m}{n}$  por cada acción  
 » fundadoras. 10 1/2 » » » » 2.10 » » » » »

**El estado financiero actual es el siguiente :**

Capital social autorizado.... \$  $\frac{m}{n}$  1.750.000.—  
 Capital social suscrito..... \$  $\frac{m}{n}$  1.525.000.—

**QUEDAN A SUBSCRIBIR:**

11.250 acciones que importan » 225.000.— » 1.750.000.—

**El capital realizado hasta la fecha llega á \$  $\frac{m}{n}$  1.267.520 —**

Se ofrecen á la subscripción pública, por todo el mes corriente, las 11.250 acciones, pudiendo Vd. tomar de 1 á 100 acciones como máximo. Pida Vd. por correspondencia ó personalmente estatutos, folletos explicativos y cuantos datos estime necesarios á su

**ADMINISTRACION, 275-Suipacha-275**



El rey de Siam visitando la ciudad de Venecia



Turia. «Liberia», del príncipe Doria Pamphili, vencedor del premio «Príncipe Amadeo» de 25.000 liras.



Palermo. Durante el partido de foot ball



Jugadores del match angloitaliano de football en Palermo

Lencería, Tienda  
y Confecciones

# San Nicolás

ARTES, 363-Bs. Aires

COOPERATIVA 1108, (CENTRAL)  
UNIÓN TELEF. 2420, (AVENIDA)



Especialidad en trajes de novia sobre medida desde  
\$ 95.00 hasta \$ 650.00

## Novias y Novios!!

No olviden nuestro colosal  
surtido de ajuares para no-  
vias y novios, Mantelería,  
Ropa de cama y Lencería en  
general.

Además de ser la primera  
casa del país como surtido,  
nuestros precios son los más  
económicos.

PERFECCIÓN Y ELEGANCIA

SOLIDEZ Y ECONOMÍA

Pidan catálogo especial  
con presupuestos de ajuares

SE REMITE GRATIS

**IMPORTANTE:** PRECIOSOS MODELOS DE CONFECCIONES  
FINAS CASI REGALADOS, POR LIQUIDACIÓN

**PRECIO FIJO**



OCASIÓN

Boleros de piel cla-  
se buena en to-  
dos los talles a  
\$ 28.00.



SALDO

Boleros de piel cla-  
se fina en todos  
los talles a pesos  
35 00.

**¡Ojo!** Quintientas confecciones de Paño, Piel y Zibelina, mode-  
los de gran moda á mitad de su valor.

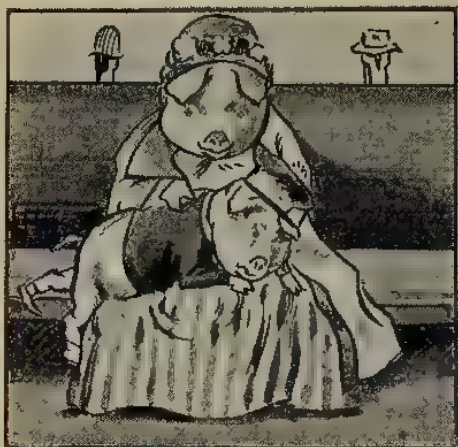
**Por 30 días \* TODO A MITAD DE PRECIO \* Por 30 días**



La familia de Porco partió para su estancia de la Poelga. Sus numerosos amigos los despidieron, dejándolos acomodados en un coche del ferrocarril.



—¡Cómo van! ¿a engordar mis niños!— decía complacido el papá, viendo cómo los angelitos se alegraban al pensar en lo que iban a divertirse.



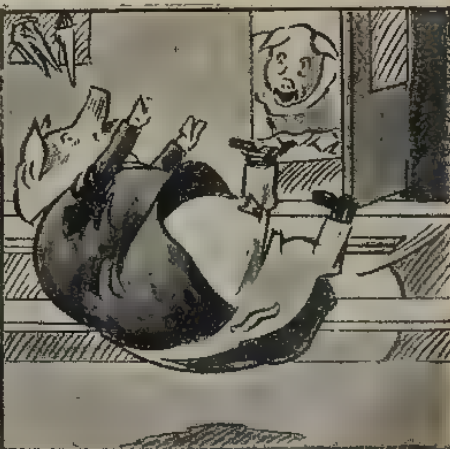
Pero el más pequeño, Epaminondas, comenzó de pronto a chillar, y se nubló el buen humor del señor Porco.



—¿Qué querés, Epaminonditas?—le preguntó el benévolo tata.  
—Quiero—respondió el nene—que compres un terreno ahora.  
—Pero ¡qué locuras decís, niño! Eso no puede ser.



Sin embargo, le prometió para que se callara, de acuerdo con la mamá, que al llegar a la estación próxima, bajaría del tren para comprar el terreno.



En efecto, bajó precipitadamente y al momento... lo compró.  
Vean a lo que conducen los deseos inconsiderados y caprichosos de los niños.

# PIANOS PLEYEL



ÚNICOS AGENTES  
PARA LA 

---

 REPÚBLICA ARGENTINA

**O. P. Borgarello y C<sup>ía</sup>.**

Rivadavia 1365 ★ Florida 548

---

---

 BUENOS AIRES.

*ROSARIO:*

*Calle Córdoba núm. 883.*

*BAHIA BLANCA:*

*Calle Chiclana núm. 137.*



# LOS PROFESORES DE LONDRES EN PARÍS.—LANZAMIENTO DEL ACORAZADO «VÉRITÉ».—OTRA VÍCTIMA DEL AUTOMOVILISMO

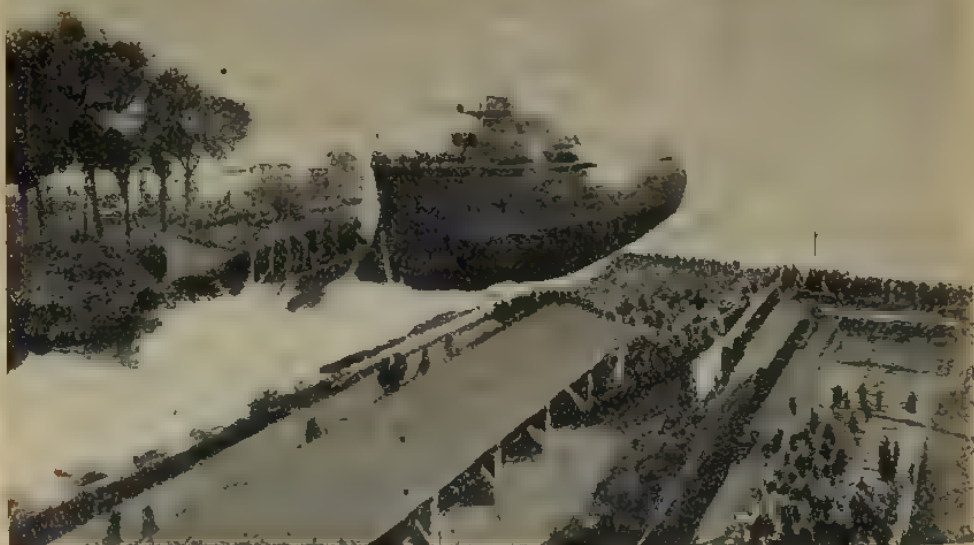
Los profesores de la universidad de Londres que fueron con sus esposas á París, para pagar la visita que hicieron á su capital los profesores franceses, tuvieron por parte de estos y de las autoridades una corte acogida. Las fiestas dieron principio con una recepción en la Sorbona, donde el ministro de Instrucción Pública Mr. Briand pronunció un



Recepción de los profesores ingleses en la Sorbona

1900, ha sido lanzado casi por completo concluido, con la coraza, las máquinas, las chimeneas y las torrecillas. A pesar de esa enorme carga de 12,000 toneladas, que inspiraba ciertas aprensiones para la operación del lanzamiento, el buque se deslizó sin dificultad.

Una multitud enorme presenció la botadura del «Vérité», que, por las condiciones en



El lanzamiento del acorazado «Vérité» en el astillero del Gironda

elocuente discurso saludando á los huéspedes. Estos se dirigieron luego á la municipalidad, donde les fué ofrecido un «luncheon». Entre los diversos actos realizados en honor de los visitantes, figuraron también una recepción en el Eliseo y otra en la embajada británica.

—El acorazado «Vérité», último de los de 15.000 toneladas comprendidos en el programa naval de



Mr. F. Pin, mecánico de Mr. Herit (hijo) en el automóvil en que murió al practicar ejercicios en Rambouillet

que se encuentra, podrá entrar muy pronto en servicio.

El coste total se elevará á 8,271,000 pesos oro.

—Las crónicas deportivas del automóvil registran otra desgracia como la de Albert Clément, de que dimos cuenta hace poco. También durante unas pruebas, pereció en Rambouillet el mecánico F. Pin, que prestaba servicios á Mr. Heriot hijo.



*Grabado extraído de nuestro catálogo*

(ANGALLO Y SUIPACHA. B.ª AIRES)

Casa recomendada para todo  
lo concerniente a la elegancia  
y a la belleza femenina

*S. Moussion*

TAPADOS  
FOURRURES

VESTIDOS, SOMBREROS  
Y MODAS EN GENERAL

TAILLEUR POUR DAMES

SUCURSAL DEL

INSTITUT DE BEAUTÉ

• PEINADOS •

• FLEQUILLOS •

• PELUCAS •

*Pidan nuestro catálogo ilustrado*

DE PARIS

MIXTURA BROUX

ARTISTAS DE LA EXPOSICIÓN HUMORÍSTICA



M. Gerbault



M. Bac



M. Guillaume



M. Jeanniot



M. Sem



M. Willette

# SAN PELLEGRINO

AGUA MINERAL NATURAL  
BACTERIOLÓGICAMENTE PURA



LITIOSA \* ALCALINA

ANTIURICA

ANTICATARRAL

SIN RIVAL

Excelente para la mesa

LA MÁS GENUINA, EFICAZ Y DIGESTIVA

LA DE MEJOR ACEPTACIÓN

## La superioridad del Agua SAN PELLEGRINO

Está manifestada en su maravillosa combinación de sales fundamentales. Ninguna agua medicinal, ninguna agua de mesa contiene por litro:

11	Centigramos de Cloruro sódico
29	„ „ Sulfato de magnesio
32	„ „ Bicarbonato de calcio
44	„ „ Sulfato de calcio
18	Miligramos de Cloruro de litio

El agua **San Pellegrino** pertenece por lo tanto al reducido número de aguas que después de bañar saludablemente los tejidos, expelen una notable cantidad de materias, impurezas, etc.— Huchard, elogiando el agua, observa sabiamente: *qu' il ne faut pas voir ce qu' elle apporte, qu' il faut voir surtout ce qu' elle emporte.*

\* \* \*

DEPÓSITO GENERAL  
EN BUENOS AIRES:

**JOSÉ FERRO**

LAVALLE 617  
Unión Telef. 2781, Avenida

## LA CARRERA BURDEOS-PARÍS

Hace diez y siete años que por primera vez se corrió la Burdeos - París entre ciclistas. Cada vez inspira mayor entusiasmo; y ahora ya no son los campeones y aficionados de la bicicleta los únicos, que por ella se interesan; son muchos que jamás han puesto su planta en el pedal de una máquina, los que siguen todos los años con interés creciente las peripecias de esa lucha. Unos en ferrocarril, otros en automóvil, y otros utilizando otros medios menos rápidos de locomoción.



Coche de entrenamiento de Garrigou, que llevaba mecánicos entrenadores y piezas de recambio, acompañaba a todos los corredores.

Los nombres de los competidores, y a empezaron a hacerse apuestas y predicciones sobre el resultado; y a medida que el tiempo transcurría iba siendo cada vez mayor la expectación pública. Y la prueba era efectivamente de altísimo interés. Entre los concurrentes se habían anotado Cadolle, Garrigou, Favert, Ringeval, Petit-Breton, Georget, Troussellier y Pottier cuyos nombres evocan el recuerdo de resonantes victorias deportivas.

La carrera comenzó con los más



Paso del segundo grupo por el puente de Chaumont



Van Houwaert a la salida del puente de Chaumont, habiendo hecho su carrera de 575 km. a razón de 29 km. y 235 por hora, bajo una fuerte lluvia la primera parte y bajo un sol ardiente después.

ción, acechando el paso de los corredores a horas intempestivas, y desafiando inclemencias atmosféricas, hacen cuanto les es posible para estar al corriente de las vicisitudes de este concurso. Los diarios y las revistas conceden entre sus informaciones de actualidad lugar preferente a cuanto con ellas se relaciona y así coadyuvaban a que el entusiasmo crezca y cada vez inspire mayor interés a todo el mundo.

Este año la curiosidad pública ha sido extraordinaria. Al anunciarse el programa y los



Van Houwaert, el primer corredor que llegó a Blois, ante un público numeroso, que a pesar de la hora matinal, esperaba a los competidores.

infelices auspicios. Bajo una lluvia torrencial, un verdadero diluvio, pusieron en marcha, los automóviles con entrenadores, máquinas y material de repuesto para cada corredor. El temporal les acompañó durante 375 kilómetros por caminos llenos de fango donde las máquinas a cada paso se metían en charcos y barrizales que dificultaban enormemente su mecanismo. Los corredores, arrastrando semejante temporal, tenían que cambiar de traje algunas veces, pues iban literalmente empapados y en un

*Sigue en la pág. 27*

# Levadura de Frutas



---

**DIEGO GIBSON**

Calle Defensa 192   ★   Bmé. Mitre y San Martín

DE FRANCIA  
LA CARRERA BURDEOS-PARÍS

27



Rigeval desciende de su máquina en el control de Blois. Otro Rigeval obtuvo el 2.º puesto en 19 h. 25 s. y 3/5.



Troussellier en Blois. Víctima de una desgracia tuvo que retirarse en el bosque de Orleans, viendo que ya no podía aspirar á ninguno de los primeros puestos.

estado lastimoso llegaban á las etapas donde firmaban los libros de control. Como este inconveniente afectaba á todos por igual, sirvió para acreditar no solá-

mente su resistencia sportiva sino también su energía física.

Hasta Montlouis estaban á la cabeza del grupo Garrigou, Rigeval y Petit Bre-



Meerget cambiando de ropa al llegar á Beauremy después de sufrir una lluvia torrencial, tomando el pantalón de su entrenador que tiene que abrigarse con una manta de viaje



# ESTABLECIMIENTO ESPECIAL PARA EL TRATAMIENTO DEL **CÁNCER** y ENFERMEDADES de la SANGRE

Es evidente que el Cáncer se cura por completo, con el Suero Anti-Canceroso del Profesor **BEARD**, de la Universidad de Edimburg, Inglaterra.

El Suero Anti-Canceroso se aplica en los hospitales principales de Europa, Estados Unidos y en el «Sanatorio Temperley», con sorprendentes resultados.

El **SANATORIO TEMPERLEY** es el único establecimiento autorizado por el doctor Beard, para la aplicación de este tratamiento en la República Argentina.

Los reconocimientos y diagnósticos se hacen gratuitamente en el

## “SANATORIO TEMPERLEY”

TEMPERLEY (F. C. S.)

En la Capital pueden obtenerse informes en la calle BOLIVAR 332, de 1 a 3 p. m.

## LA CARRERA BURDEOS-PARÍS

ton; pero poco á poco, fué adelantándolos á todos un joven belga llamado Van Houwaert, que hasta la prueba París Roubaix era absolutamente desconocido; y que á pesar de haber figurado brillantemente en esta carrera no parecía reunir condiciones para triunfar en el clásico Burdeos.

Ringeval y Petit-Bretón siguiendo á Van Houwaert, alcanzaron al campeón de Francia Garrigou y juntos pasaron los tres el puente de Chaumont, rodeados de admiradores y entusiastas de la becaña. Desde Chaumont ya la ventaja adquiri-



Van Houwaert, firmando por última vez en el Parque de los Príncipes, lleno de tierra y con los ojos casi quemados.

da por el belga, fué aumentando cada vez más. Petit-Bretón tuvo que retirarse en Blois, á causa de haberse herido en una ingle, y Van Houwaert, definitivamente asegurada su ventaja llegó al parque de los Príncipes y allí cumplió las dos vueltas tradicionales al Velódromo, después de haber cubierto en 19 horas y 40 minutos los 575 kilómetros que separan la capital de Francia y la hermosa ciudad del Garona.

Es una prueba brillante, que al joven campeón le asegura el primer puesto entre los invencibles del pedal.



Von Houwaert al frente antes de llegar á Orleans, después de haberse quedado retrasado en «Sainte Meure», concluyendo la carrera en 19h.40 m. 42 s. y 4/5.



Llegada de Van Houwaert á Dourdan

# Tienda **SAN JUAN**

CIBRIAN HERMANOS

Alsina y Piedras

Buenos Aires

Fin de Estación **SALDOS** Fin de Estación

TODOS LOS ARTÍCULOS DE INVIERNO  
Á PRECIOS INCREIBLES

**Tapados** de rico paño, forma última novedad, varios colores, clase muy rica, á \$ 33, 30, 28, 24 y..... \$ **20.—**

**Visos** de moaré de hilo, clase especial, volado plegado acordeón, varios colores..... \$ **5.—**

**Polleras** de scheviots, negras y de colores, de alta novedad, formas muy elegantes, á \$ 15, 13 y..... \$ **10.—**

**Blusas** de franela, franeleta y fantasía, en muy lindos colores, á..... \$ **2.50**

**Cortes de vestido** de género de lana, de gran fantasía y en muy bonitos gustos ingleses, el corte..... \$ **4.80**

**Cortes de vestido** de gran género de pura lana, clase especial, lisos y de fantasía, el corte..... \$ **6.—**

**Cortes de vestido** de riquísima tela, de pura lana, lisos y de fantasía, espléndida calidad, el corte..... \$ **11.40**

**Pieles** cuellos y estolas de piel, muy variado surtido, á **PRECIOS NUNCA VISTOS**

**Carteras** de mano, de piel de foca, con armazón y cadena nikelada

**Cinturones** de cabritilla y tela metálica, de fantasía, á..... \$ **1.50**

**Gamisetas** de pura lana, para señora, clase muy buena, en lindos colores, á... \$ **1.80**

**Pañoletas** de punto de lana, en tejido muy sólido, tamaño 150x150, en celeste, punzó, blanca y negra, á..... \$ **3.50**

**Enaguas** de franela, pirineos, de pura lana, colores rayados, á..... \$ **3.70**

**Medias** de algodón, negras, de fabricación francesa, para Señora, clase especial, el par, \$ **0.75**

**Medias** de lana, muy buena clase, color natural, para hombre, el par..... \$ **0.90**

**Sombreros** marineros, de castor, la mejor clase, para niños, col. granate y marino, \$ **2.—**

**Sombreros** de castor, con frisa y cinta de terciopelo, para Niñas mayores, varios colores, á..... \$ **2.—**

**Guantes** de cabritilla; para Señora, muy buena clase, el par á..... \$ **1.75**

**Guantes** de punto de lana, muy abrigados, para Niñas, el par, á..... \$ **0.30**

**Batones** de franeleta, clase especial, en muy lindos colores y formas, de novedad, á \$ **4.90**

**Camisas** de madapolán, con festón, puntillás y pasa cintas, á..... \$ **1.75**

**Calzones** de madapolán, con voladón de cambray, alforcitas y festón..... \$ **1.30**

Frazadas y Acolchados á precios excepcionales

**Alfombras**

hechas y por metro á  
precios nunca vistos

## La venganza de la tierra

El azar me había dado por compañero de camino un joven ingeniero del París-Lyon-Mediterráneo, con el cual cené aquella noche de verano á la puerta de una posada.

El señor Juan Bolgères acababa de terminar los trabajos del ferrocarril que, suprimiendo pequeñas vías de interés local, desemboca en la gran línea de Marsella á París.

Comenzaba septiembre; el paisaje se desplegaba á la luz del crepúsculo, con sus cercas de piedras calcinadas, sus olivos verdosos, sus higueras siempre inclinadas al borde de las cisternas y sus casitas guardadas por un ciprés cuya copa se destacaba aguda y dentada sobre el disco de la luna frente á la noche suave.

De los jardines salían claras voces, una atmósfera iluminada flotaba sobre los árboles, las palabras del *patois* subían con sonoridades latinas y verdaderamente se hubiera podido creer uno en el siglo de Antonino, cuando los comerciantes de la costa, los centuriones y sus mujeres, pasaban la velada á las puertas de la ciudad y hacían sus rústicas comidas en sus casas de campo.

La cálida poesía del Sur henchía de suavidades la sombra; se sentía que detrás de aquellas laderas calcáreas estaba el divino Mediterráneo y las viñas maduras de la Galia narbonesa.

Yo debía acompañar al día siguiente á M. Volgères y dormí poco; pero noté, no obstante, en el mal lecho en que me revolvía, que los pámpanos secos que lo formaban, tienen exactamente el mismo olor que esas uvas, que los campesinos llaman isabeles y que dan un abominable vino tinto.

Los pájaros se despertaron antes que nosotros; y sin embargo, nosotros nos levantamos antes que el sol.

Me complacía en dar broma á mi compañero, acusándole de haber destruido lo pintoresco del país: pero los rieles que había hecho tender lucían bajo el rocío claros y limpios como una prueba científica.

Fuimos á ver una locomotora abandonada desde hacía seis meses después de un accidente.

—Usted no se imagina—le decía yo—lo divertidos que son estos apacibles ferrocarriles de interés local, como les llaman ustedes. He hecho algunos viajes por ellos: hay que no tener prisa, eso es todo. La máquina iba al paso de un caballo; los

vagones estaban protegidos simplemente por un techo de tela, y así se marchaba á una velocidad de seis kilómetros por hora. De cuando en cuando, á la puerta de una alquería un campesino rodeado de su familia hacía señales con su pañuelo. Iba á buscar la línea de Tarascón ó de Arlés. Se tomaba su tiempo, abrazaba á los pequeños, hacía algunos encargos.

El maquinista paraba, el buen hombre no salía de su paso, hasta que alcanzaba al convoy, y éste tornaba á partir. Y se le hubiera esperado aunque él hubiera querido volverse para recoger su pipa ó porque se le hubiera olvidado su bolsa de cuero... Era preciso con frecuencia arreglar los carriles,

porque las mandadas de toros bravos los sacaban de su sitio bajo la presión de su salvaje galope ó los levantaban con los cuernos. El viento se llevaba algunas veces el sombrero de un viajero que gritaba, bajaba, atrapaba su sombrero y después de haberlo limpiado minuciosamente, volvía á subir en el tren, que arrancaba de nuevo. Los días de mal tiempo viajaba poco gente y los vagones iban casi vacíos. El convoy pasaba siempre á la misma velocidad, semejante á un juguete de niño, por las llanuras solitarias, atormentadas por el misral, bajo los pinos retorcidos que parecían querer romper sus raíces y volar junto á las lagunas. Eran trenes de reyes

destronados, humildes y lentas máquinas, que evidentemente no tenían relación alguna con los rápidos que van en algunas horas de Marsella á París y que dejan detrás de sí los ricos colores de los melones, los pescados y las naranjas de la estación; con sus largos vagones, en que se instalan hombres poderosos y hermosas mujeres un poco extrañas, que se acuestan como si estuvieran en sus casas, después de guardar sus sortijas, mientras que se van encendiendo las pequeñas estaciones en que los timbres eléctricos zumban, y que resuenan las oscuras sonatas aprisionadas bajo las tazas de porcelana del telégrafo, y las liebres retozan bajo la luna, en medio de los tomillos campestres, y la muchacha de la granja cercana sueña en su rústico lecho con el corsé barato que estrenará el próximo domingo.

Llegamos al sitio en que la locomotora había sido abandonada.

El ingeniero me había explicado cómo se sirvieron para transportar materiales



de una de las pequeñas máquinas de que yo le hablaba.

Al principio, no vimos nada bajo los arbustos y las higueras de aquella hondonada. Después, acercándonos hasta un altozano del terreno, vimos la cosa, y era verdaderamente extraordinaria.

La locomotora estaba caída hacia un costado y apenas se la veía.

La tierra, resbalando por efecto de las lluvias, le había cubierto el costado con una capa de arcilla. La hierba crecía sobre esta capa de tierra, verde y erguida, ocultando la caldera y todo el rodaje de la máquina.

De la chimenea un grupo de retamas que debían de haberse desprendido el día del accidente, arrancadas de raíz y arrojadas por una curiosa coincidencia en el tubo de hierro que ahora les servía de jarrón. Las flores amarillas temblaban como con un volar de mariposas de alas azafranadas sobre un zarzal.

Sólo las ruedas y las bielas estaban al aire; pero en un barullo de ortigas, de juncos y de zarzas.

Como el sol no calentaba aún en ese sitio resguardado, el acero enmohecido estaba

enguinaldado de campanillas abiertas. Malvas, azules, rosas blancas, seguían las curvas de las ruedas y formaban coronas decorando los rayos y las barras de los pistones, oprimiendo el hierro, que desaparecía bajo sus cálices, más sensibles al día que si fueran de cera.

La plataforma donde estaba el maquinista estaba rellena por un derrumbamiento de piedra tapizada de niegras. Miré al ingeniero sonriendo.

Arrancó una flor de una de las ruedas y me dijo:

—Vámonos; no hay nada que hacer. Tenía usted

razón; he perturbado este país, que hace a la última máquina que halagaba su pereza una tumba de tierra, de verdura y de flores.

LEÓN LARGUIER.



### LECHE MARAVILLOSA DE ALMENDRAS

La sin rival para conservar y hermosear la tez; quita pecas, manchas, cura granos, elimina toda impureza del cutis, blanquea, rejuvenece. Frasco de \$ 5.— y \$ 3.—

### Crema ERNESTINA

Blanquea y suaviza el cutis, evita y cura las arrugas; con su uso diario, las señoras tendrán la seguridad de no tener jamás arrugas y de conservar los encantos de la belleza y frescura de la juventud. Precio pesos 2.50.

### Polvos VIRGINIA

Mantienen el cutis fresco y dan un aterciopelado espléndido. Precio \$ 2.50.

Estos específicos han sido aprobados por el Departamento Nacional de Higiene y preparados por F. P. DE IRIART, especialista en la higiene de la tez.

#### CASAS DE VENTA

Droguería del Indio, Rivadavia 1519 — Droguería Inglesa, Santa Fe y Rodríguez Peña — Droguería Inglesa, Tacuarí y Avenida Mayo — Franco-Inglesa, Cuyo 581 — Constitución, Garay 1100 — D. Kelly, Cuyo 1164 — Domínguez y Rosendo, Artes y Lavalle — Mercería, Bmé. Mitre 901 y en todas las buenas farmacias.

CIUDAD DE MÉJICO  
Florida y Cuyo

MURRAY & AICHENS  
Florida 464

DEPÓSITO GENERAL

GENERAL URQUIZA 128

BUENOS AIRES



NOTA-Se atienden pedidos de la campaña enviando el importe.

# EL ABUELO

GRAN VINO  
PARA POSTRES  
Y ENFERMOS



Su uso diario prolonga la vida

# FERNET

DEL

## Doctor FERNET



COMO LO IDEÓ  
SU INVENTOR



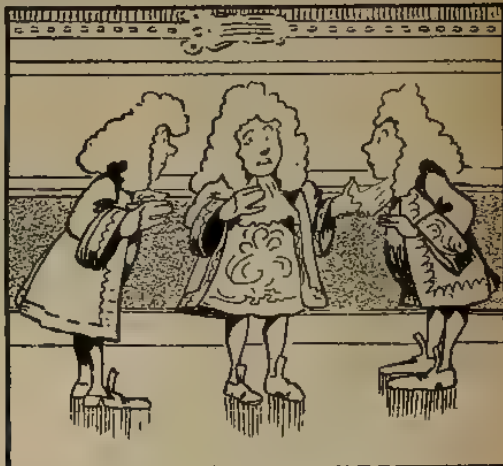
HECHO SEGÚN LA  
ANTIGUA  
ÚNICA RECETA.

ORIGINAL FERNET COMPANY  
**Milano**

Único introductor: **ANDRÉS GINOCCHIO** - Buenos Aires



En otros tiempos, un ministro era verdaderamente un gran señor; su vestido era de brocados y rasos como no lo sonó el mismo Zeballos. Hoy, en cambio, cualquier levitín de mal corte profana el sillón ministerial.



Entonces no había cámaras que molestasen ó que, por lo menos sirviesen de estorbo, como sucede ahora. Se celebraba un consejo entre dos tazas de te.



Siempre se estaba de buen humor, con placidez de espíritu, no existiendo la prensa ni indigestándose por consiguiente ningún artículo de 56 centavos (coste de fábrica).



Si se necesitaba dinero, se adoptaba una trágica actitud delante de Su Majestad, y el buen soberano autorizaba nuevos impuestos para que se dejase uno de fastidiarle. Ahora, al tratarse de plata, hasta el sultán de Joló se siente financista.



Con una llaneza ejemplar, los fieles empleados llevaban las bolsas de oro al señor ministro, que las aceptaba en depósito benignamente. Todo era muy distinto de lo de esta época de perdición.



El ministro, con una mano en la pata, y otra en el estómago, hacía su examen de conciencia, encomendándose a Dios y se guardaba tranquilamente el dinero. En esto es en lo único en que se parece a un ministro actual.

# PETIT LONDRES

729, Bmé. MITRE, 731 - U. Telef. 790  
-(Avenida)



## Señora:

PETIT LONDRES realiza por primera vez todas sus mercaderías de Invierno. En **TAPADOS** de Niña principalmente hace un saldo total sin calcular su costo para liquidarlo.

Esta casa posee las últimas creaciones de la moda en Artículos para Niñas y Niños; su confección y precios no tienen competencia, debido á que tiene un comprador permanente en Europa.

## Trajes

Tenemos el surtido más completo en las formas siguientes: **Luis XV**, Cazador, Marinero, forma de Hombre, pantalón corto y largo, en todos los gustos y edades.

**TAPADOS** según modelo, en distintos gustos y formas, antes á 19.— pesos ahora á..... \$ 10.—

**Vestidos** — Vestidos Blusa marina, Cazador, en varios estilos, desde 2 á 14 años, y Vestidos para Bebé de 1 á 3 años, en todas las formas y calidades.

**Artículos para Bebes** — **BATAS** punto de lana, lana y seda, de piriné, franela, bombasí, hilo, algodón, etc., etc., desde \$ 1.00 en adelante.

**Liquidamos:** **ENAGUAS** franela, de punto de lana, jersey, bombasí, **POLAINAS** jersey, polainas punto de lana, **TRICOTAS**, **CAMISITAS**, **CALZONES** bombasí, y todo Artículo de la estación.

## Recomendamos nuestra Bonetería

**MEDIAS** francesas, **CAMISITAS**, **CALZONCILLOS** de todas las calidades y garantidas todas de procedencia francesa. Artículos en general para Niños, con más de 20 calidades de camisas blancas y de color.

La casa confecciona en 24 horas cualquier luto y hace sobre medida modelos á gusto del comprador.

**PRECIO FIJO**

**Petit LONDRES**

729, BARTOLOMÉ MITRE, 731

**Lázaro y Dioné**



**TRAJES** marinero, p/inglés según modelo, de..... \$ 14.— á 20.—  
Id. faja seda con plargo 23.— » 28.—  
Id. cuello hito, faja seda 21.— » 24.—  
Id. » seda, de ..... » 19.— » 24.—

El periodista italiano Adolfo Rossi, que ha escrito informaciones de gran interés sobre los bandidos de la campaña romana y de la isla de Cerdeña, y que viajó también por el Aspromonte, desde donde redactó una serie de notables correspondencias tituladas *En el reino de Musolino*, aprovechó recientemente la llegada a Roma del mariscal de carabinieri (suboficial) Lorenzo Gasco, condecorado ya con cuatro medallas al valor y que acaba de obtener la cruz de la orden militar de Saboya, para oír de labios de ese valiente la historia de las luchas en que ha tomado parte.

Gasco es un tipo arrogante de mosquetero, de largos bigotes y nariz aguileña; uno de esos hombres musculosos y sanos, de nervios de acero y valor á toda prueba. Ha sido citado en términos muy honrosos por sus jefes en todas las campañas en que ha tomado parte, á costa de no pocas heridas.



El capitán José Petella

En cuanto supo Gasco que el periodista deseaba conocer algunos detalles de los hechos que le habían valido tantas distinciones, se puso cortésmente á su disposición.

Empezó diciendo que su padre, deseando consagrarle á las labores agrícolas quería que hiciera el año de voluntariado; pero él prefirió la carrera militar y apenas fue llamado á las armas, solicitó ser admitido en el cuerpo de carabinieri de á caballo en Roma, contratándose por cinco años (1891). El 2 de mayo, como simple alumno, se encontró en la borrascosa manifestación de Santa Cruz, entre pedradas y tiros de revólver.

En enero de 1892 fué promovido á carabiniere y destinado á la estación de Martina Franca (Lecce) donde en el mismo año tomó parte en el arresto de muchos aliados á «la mala vida». La operación fué dirigida por el capitán Patrignani, que mandaba la compañía de Taranto.

**LA VIEJA EN EL POZO.**—El año siguiente continuó Gasco, tuve ocasión de ganar mi primera medalla al valor cívico en las circunstancias siguientes: Faltaban allí guardias municipales y los carabinieri teníamos que desempeñar también las funciones de aquel oficio urbano. Un día se me informó de que una vieja sexagenaria, llamada Gracia Espósito, había desaparecido de su casa, sospechándose que se hubie-



El sub-oficial cabal'ero Lorenzo Gasco

ra suicidado, pues se habían hallado sus zapatos cerca de un pozo. Encargando á un colega de avisar al jefe del puesto, me hice acompañar al sitio indicado, kilómetro y medio de la población, para ver si, en efecto, se había echado la vieja al pozo. Bajo la boca exterior de éste, abriase una cisterna de agua de 4 metros de hondo, en la que la Espósito estaba ahogándose. No había un minuto que perder; me quité el pantalón, el uniforme y las botas; me hice bajar atado al pozo y asiendo á la pobre mujer la mantuve en alto, sosteniéndome á nado. En tanto los dos aldeanos que me acompañaban habían ido á buscar

un trozo de cadena y de sogá al campario de una ermita cercana. Echaron la sogá, les icé el cuerpo de la anciana, atán-

dolo bajo los brazos y esperé que me echaran la cuerda para salir á mi vez. Pero, ocupados en cuidar á la Espósito no se acordaban de que yo seguía en el pozo y que no podía salir solo. A fuerza de gritos, logré que volvieran y echasen la cuerda; pero no tuvieron fuerza para sacarme. Entonces les grité que tuviesen bien firme la cuerda y fui trepando como pude; pero cuando ya estaba cerca del brocal la cuerda se rompió y yo vuelvo á caer estrepitosamente al agua. «Espera — me dijeron los dos aldeanos — vamos á buscar una escalera alta». Tuve que sostenerme cansadísimo á nado por espacio de tres cuartos de hora, hasta que al fin llegó la escala y logré salir. Gracias á que era verano, pues, si no, me habría sido imposible resistir tanto tiempo el agua fría. Por tal hecho fui muy festejado en la población, figuré en la orden del día y gané la medalla de plata al valor cívico, que me fué impuesta solemnemente en la plaza de armas de la ciudad de Lecce en 1894 por el coronel Moschini.



El caballero Lussorio Cáu, ahora teniente que se distinguió en Cerdeña.

En los últimos meses de 1894 fui trasladado al puesto de San Giorgio Taranto. En 1895 solicité pasar á Cerdeña á la Erretra y fui destinado á la isla, donde llegué el 11 de Noviembre, fecha en que los carabinieri del estado mayor de Cagliari inauguraban, en la cámara de reunión, una lápida en que figuraban los nombres de muchos militares del arma, muertos en cumplimiento de su deber. En algunas de estas lápidas produjo



Lussorio Cáu, en traje de paisano sardo

(Sigúe en la pág. 39).

# Cailler's

CHOCOLATE CON LECHE



EL PREFERIDO DE LOS NIÑOS

100,000 FRANCOS EN OBSEQUIOS.

Ver los prospectos que lleva cada tableta.

PÍDASE en todos los buenos almacenes y confiterías.

una impresión como de cementerio; mas yo no la sentí y me recomendé al capitán ayudante mayor Rocco Monari para que me destinase á un puesto importante, donde hubiera muchos bandidos. El capitán accedió en seguida, mandándome á Dorgali (Nuoro) que contaba diez bandoleros; dos habían muerto poco antes en un combate. Allí comencé la vida de las brigadas móviles, continuamente destacadas en campaña, sobre las montañas y los bosques. Es un servicio fatigoso, pero el único que permite aprender el oficio y conocer bien los parajes y las personas.

LOS PRIMEROS SERVICIOS EN CERDEÑA.  
—Pocos días después



Rafael Gussai, bandido sardo de Lolova

gada Leandro Melis, que dirigía el servicio, tomé parte en el poblado de Dorgali en la tentativa de arresto del bandido Fronteddu Orpe (Juan Antonio), dorgalés. Mientras procurábamos abrir la puerta de un patio, disparó un tiro de fusil que fué á dar en el conducto de las aguas de lluvia. Habiendo salido allí trató de disparar nuevo contra el carabiniere Denti, pero lo derribé con un golpe de mosquete. También esta vez recibí palabras de elogio del oficial Mameli.

A principios de 1896 fui destinado al servicio de brigada móvil á las órdenes del valeroso cabo de brigada Leonardo Caboni ahora mariscal. Durante dos meses dimos batidas por las montañas de los alrededores.

En marzo de 1897 pasé á la brigada dirigida por el cabo Antonio Capita, también condecorado, que se unió á otras dos brigadas, las de Osana y Campag-



La lucha con el bandido Fancello

de vivir en Dorgali con mis compañeros algunos bajo la dirección del cabo (brigadier) Gabino Angins, tomé parte en el arresto de un ladrón, á quien apresé sobre el tejado de una casa, por la que pensaba escaparse. Fui encomiado por los superiores, en especial por el subteniente Mameli.

En la noche del 15 al 16 de diciembre del mismo año, en compañía de los mismos militares, más el cabo de bri-

Al ruido de la detonación salieron por todas partes los otros militares de las brigadas en número de 23 y no tardó el Alba en caer á los golpes de nuestros mosquetes. Por tal captura obtuve, con los compañeros, la citación honorífica en la orden del día.

UN PELIGROSO CONFLICTO.—Harto más grave y peligroso fué lo que me acaeció al año siguiente. Desde tiempo antes un grupo de bandidos

nano, aquel con una y éste con dos medallas de plata, ganada valerosamente. Se reunían las tres brigadas para dar caza á varios malhechores peligrosos. Después de haber recorrido todo el monte Genargentu, marchamos desde Corriboi por el canal de Silana á la garganta Litus (Ursulei). Recorrimos algunos rediles en que se decía andaban los bandidos Boi, Mulas y Podda de Ursulei y estábamos encendiendo un poco de fuego para la colación, cuando vemos á un tal Alba de Ursulei, que se deslizaba hacia uno de los rediles. Entonces Capita y yo le dimos el alto á que respondió, creyéndose solos, con un tiro que no hizo blanco.



Dionisio Mariani, bandido sardo de Orune

compuesto de Fancello Birrina (Vicente) de Dorgali, Pau (José) y Mulas, de Oliena, me enviaran cartas firmadas amenazándome de muerte si no pedí mi relevo del puesto de Dorgali. En la última me daban ocho días de plazo. Yo era el único carabiniere que les conocía personalmente y de ahí su interés en alejarme. Creí oportuno no dar cuenta de esas amenazas al comandante, porque los superiores habrían podido tramitar de oficio mi traslado, y tal vez dudar de mi firmeza; aparte de que yo había repartido ya algunas pequeñas cantidades entre personas que me prometían ponerme en condiciones de capturar á los citados criminales.

Respondí, pues, á las cartas con otras en que les desafiaba á una cita en el campo, con ó sin armas, advirtiéndoles que los esperaba tras de sus huellas.

El 6 de abril de 1898 los bandidos se presentaron en la campaña de Lolova,



El bandido Corbeddu, llamado el «rey de la Mancha»

á  
10  
cts.



á  
20  
cts.

MARCA REGISTRADA EN 1898



Juramento de los 33 Orientales en la Agraciada (República Oriental del Uruguay). Cuadro de D. Juan Manuel Blanes, existente en el Museo Nacional de Montevideo.

**Este hecho glorioso explica  
el nombre de estos cigarrillos**



**LOS PREMIOS DE ESTOS CIGARRILLOS QUE SE DETALLAN  
DENTRO DE CADA ATADITO**

**SE PAGAN SIEMPRE**

— EN MI ESCRITORIO Y FÁBRICA —

**CALLE BALCARCE 375**

**Todos los días hábiles, de 8 a. m. á 7 p. m.**

**!!! PREMIO ESPECIAL !!!**

Por 400 cupones de los

CIGARRILLOS 33 de 20 cts.

**!!! UNA LIBRA ESTERLINA !!!**

ó por 1000 cupones de los de 10 centavos.

**J. M. ARIZA.**

jurisdicción de Dorgali y mataron cerca de cuarenta vacas, disparando también contra un labrador que tenía en arriendo la tierra de Antonio Dore, enemigo de los bandoleros. Con avisos escritos, pegados en los muros de varias casas, habían ordenado a todas las personas que servían a Dore, que se alejaran, bajo pena de muerte. Prevenían, además, que nadie debía comprar los bienes de Dore o tomarlos en arriendo. Todo esto con el objeto de arruinar a Dore, que había tenido el valor de denunciar al bandido Fancello por daños que causó en una de sus fincas.

Al matar las vacas, los bandidos estaban seguros de que yo estaba ocupado en escoltar al juez Marongin, que ahora está en la Eritrea. En efecto, en la mañana del 7 el magistrado vino a Dorgali a practicar algunas diligencias y fué luego escoltado por el mariscal mayor Sannia, tres veces decorado y dos herido, por el carabinero Sassu y por mí. Después de haber salido juntos, al llegar a Matteotto, el juez y el mariscal siguieron viaje, escoltados por el cabo Scintti y por dos carabineros.

Los bandidos estaban apostados; pero en vista de que yo faltaba se retiraron a la majada del hermano de Fancello, a unos tres kilómetros de allí.

A los pocos minutos, cuando íbamos de vuelta a Dorgali, propuse a mi colega Sassu que siguiéramos la ruta del juez y su escolta para tomar luego por un atajo y caer de improviso en la majada del hermano de Fancello, donde me figuraba que debían estar refugiados los bandidos que habían degollado las vacas. Mi compañero consentió; al cabo de un rato pusimos los caballos al galope y llegamos a la vista de la majada; pero los bandidos, que eran ocho o diez y no tres como yo creía, salieron corriendo hacia el bosque y se escondieron tras de los árboles.

Sassu había entrado en la cabaña y trató de identificar a los pastores que estaban allí, mientras yo seguía hacia la falda del monte, donde había visto refugiarse a los bandoleros. Cuando estaba a unos 60 metros del bosque, tres de ellos — precisamente



El bandido Corbeddú muerto en la lucha el 3 de Agosto de 1899 por el carabinero Aventino Morretti.



La escuadra de carabinieri que operó contra los bandidos Fancello y Pau



El bandido Mulas de Diiena, muerto en la lucha

Fancello, Mulas y Pau, vinieron sobre mí con los fusiles preparados y me intimaron que no moviera el mosquete que llevaba cargado sobre el arzón de la silla. Después, aludiendo a las cartas que me habían escrito, dijeron:

— ¡Finalmente, te hemos pescado! Tu muerte será como las de (y decían los nombres) que les hemos cortado en trozos y colgado de los árboles, para que se hagan tasajo. En estas ramas colgaremos ahora tus piernas, tus brazos y tu cabeza.

Entre tanto sus otros compañeros (todos ellos culpables de muchos delitos y puestos a precio con talla de ocho a diez mil liras) se extendían a derecha e izquierda para cercarme. El carabinero Sassu, oyendo que hablaban conmigo tomó su caballo y volvió a mi lado. ¿Qué hacer? De un salto nos apeamos y arrastrándonos un trecho nos pusimos cada uno tras de una piedra.

Los bandidos disparaban continuamente sobre nosotros.

**ESTRATAGEMA AFORTUNADA.** — Nuestros caballos habían escapado hacia Dorgali, que distaba 10 kilómetros. De cuando en cuando respondíamos a los disparos con otros de carabina. Nuestra esperanza era que los caballos al llegar solos al puesto harían sospechar a los otros militares que algo ocurría o que la escolta del juez

oíría las detonaciones. Se supo después que el guardabarrera había impedido a los caballos seguir el camino.

Eran ya las 9 y 1/2 y el fuego duraba cerca de una hora. Ninguno venía a socorrernos, y yo dije a Sassu:

— Creo que caímos en la trampa. Sólo me quedan algunos cartuchos de metralla. Difícil será que no dejemos aquí la piel.

Se me ocurrió proceder como si los refuerzos que no llegaban estuviesen a la vista. Comunicué la idea a Sassu; nos pusimos en pie y empezamos a gritar: «¡Más a la derecha! ¡Apostaos a la izquierda! ¡Están próximos! ¡Adelante!»

Y empezamos a correr hacia los bandidos, disparando los pocos cartuchos de metralla que nos quedaban todavía. La estratagema tuvo éxito. Los bandidos abrieron el cerco y se dieron a la fuga.

(Sigue en la pag. 43).

**Si queréis** un servicio Injoso y á precios reducidos dirigios á

*Gonzalez & Hnos*

LA COCHERÍA DE MODA \* 2970, BELGRANO,



**¡A las carreras!**

Servicio especial de coches por mes para familias. Se atienden pedidos día y noche.

PIDAN: Unión Tel. 131 (Once)—Cooperativa 186 (Oeste).

**NOTA** —Los empleados públicos podrán solicitar servicios fúnebres por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.

á través del bosque, donde los perseguimos algunos minutos. Después retrocedimos, y logramos llegar á la estación de Galtelli, donde encontramos al juez. Contamos lo sucedido y vueltos al paraje con otros compañeros, recogimos cerca de cien cápsulas de los cartuchos de los adversarios. ¡Una verdadera batalla! Por tal hecho Sassu y yo fuimos elogiados solemnemente.

**LUCHA CON EL BANDIDO FANCELLO.**—En la noche del 1.º al 15 de mayo de 1899

tomé parte en la redada de las familias de los bandidos y de sus encubridores, entre los que había alcaldes, consejeros municipales, secretarios y algunos sacerdotes.

Está medida, ideada por el prefecto marqués de Cassis, sirvió para que en pocos meses las cercanías de Nuoro quedasen libres de 70 á 80 bandidos. En aquel tiempo se supo que los temibles bandidos Vicente Fancello y José Pau, sobre los que había más de veinte órdenes de prisión, casi todas por homicidio, con ocho mil liras de talla cada uno, iban á embarcarse en la playa de Caliluna (Bannei) con una carga de carbón.

El teniente Antonio Jannello dispuso en seguida que nos apostáramos varios carabineros, entre los que figurábamos el suboficial ó mariscal Rossi, que había hecho

dos campañas en Africa; el cabo Durante, los carabineros Sanna y Lucerna, y yo.

Hacia la una y media del 24 de mayo, los dos bandidos, Fancello y Pau, bajaron de un sendero que desciende hacia Caliluna.

Yo estaba escondido entre unas matas con los pies casi sobre el sendero, cuando Fancello, que estaba á unos 30 metros de Pau, se detuvo muy cerca de mí para encender la pipa. Habiendo notado mi presencia dió un salto violento para no ser

agarrado en la cerca y en seguida disparó hacia mí, casi á quemarropa, un tiro de fusil m o delo 70, de que estaba armado, rompiendo la única rama fuerte sobre que yo descansaba. Privado de sostén caí de espaldas, pero de un salto me lancé sobre Vicente Fancello y sin darle tiempo de volver á cargar,

le agarré con toda mi fuerza. Luchamos un rato rodando por la pendiente, abandonando ambos los fusiles y yo, además, la pistola. Después de algunos minutos de lucha durante la cual Fancello me arrancó parte de la barba, logré tener debajo al bandido que con su *leppa* ó cuchillo trataba de herirme la mano con que le oprimía el cuello. Acudieron el teniente Jannello y el mariscal Rossi, que trataban de cercar á Pau, y el teniente mató

(Sigue en la pág. 45).



En acecho

## BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA RECONQUISTA 200

esq. CANGALLO.

### SUCURSALES

en Rosario de Santa Fe, calle San Martín esq. Santa Fe—  
Buenos Aires, Orce de Septiembre: calle Pueyrredón 135  
—La Plata: calle 7 núm. 875—Bahía Blanca: O'Higgins 41  
á 43—Boca del Riachuelo: Alte. Brown 1422 Madrid: Alcalá 23—París: Av. de l'Opera 32—Génova: via Roma 30.  
en Montevideo: calle 25 de Mayo y Zabala.

**CAPITAL SUSCRITO: \$ 20.000.000**

**FONDO DE RESERVA: \$ 2.796.293.40**

ABONA	M/n.	O/s.
Depósitos cuenta corriente.....	s. int.	s. int.
» á 30 días fijos.....	1 1/2 %	1 %
» á 60 ».....	2 1/2 »	2 »
» á 90 ».....	3 »	3 »
» á 180 ».....	3 1/2 »	
Premio con libreta, desde 10 hasta 10.000 \$, después de 60 días..	3 1/2 »	

Buenos Aires, Enero de 1907.

COBRA	M/n.	O/s.
En cuenta corriente, moneda nacional y oro sellado.....	7 %	7 %
Descuentos de letras y pagarés.....		convencional

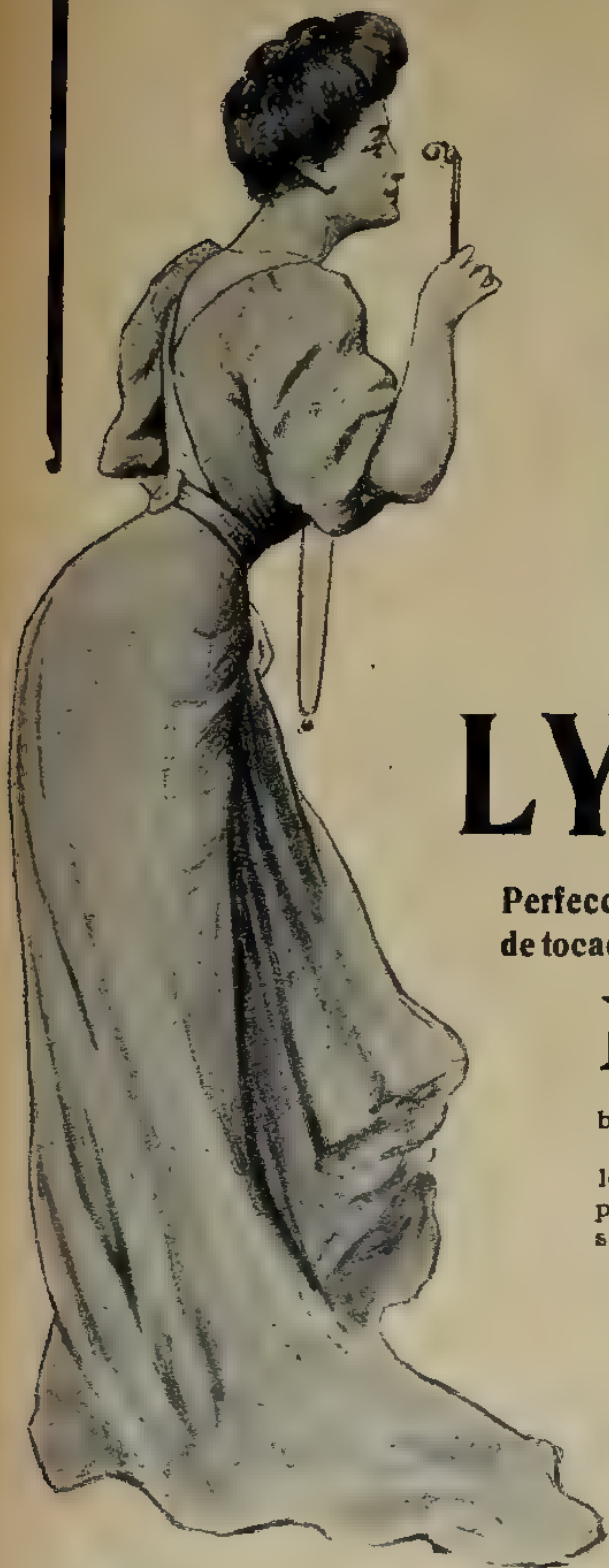
Horas de oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

**JORGE A. MITCHEL, GERENTE**

## UNA SEÑORA

zón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren. Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Dirigirse por carta únicamente á Elisea de S. Piedad 479 (hoy Bartolomé Mitre), incluyendo estampilla.

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren. Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Dirigirse por carta únicamente á Elisea de S. Piedad 479 (hoy Bartolomé Mitre), incluyendo estampilla.



# LYCISA

Perfeccionamiento de los polvos  
de tocador sin sus inconvenientes.

Es un compuesto de elementos refrescantes y suavizantes, que garante la conservación inalterable del cutis siempre juvenil.

Comunica un delicioso color natural, fresco y aterciopelado, é impregna de un suave y exquisito perfume.

“LYCISA”

es el producto  
de tocador elegante por excelencia.

Precio \$ 5 frasco

LYCISA Co. Ltd.

Representantes

CUYO 432.

## EN VENTA:

A la Ciudad de Londres, Larriou y  
Cazalé, casa de peinados (Cangallo  
y Callao), Ruiz y Roca, Farmacia Gibson, Farmacia Pulgarí, Farmacia Vasallo,  
(Santa Fe y Río Bamba), principales CASAS DE MODAS y PEINADOS y FARMACIAS.

de un tiro de revólver á Fancello, mientras Pau escapaba después de haber disparado sin éxito dos tiros.

Por este hecho obtuve mi segunda medalla de plata (esta vez al valor militar); el teniente y el mariscal obtuvieron medalla de bronce y los demás el encomio solemne.

De vuelta en Dorgali, pocos días después, tuve ocasión de figurar en un nuevo acecho en la región de Bidicolai y Silana, con el mismo oficial y mariscal y tres compañeros. Hacía las tres a. m. logramos cercar al bandido Podda de Ursulei, que se rindió sin oponer resistencia. Todos obtuvimos mención de honor.

A fines de 1898 había frecuentado el curso para el grado de vicebrigadier (cabo 2.º) y fui aprobado en los exámenes, pero estas dos últimas operaciones decidieron mi promoción fuera de turno.

**LA PERSECUCIÓN EN MORGOGGLIAI.**—Voy á hablar ahora de la batida á Morgogliai, la más sangrienta entre las luchas en que tuve el honor de tomar parte hasta hoy. La organizó el capitán caballero Petella.

El 7 de julio de 1899, fui llamado por el capitán Petella para tomar parte en la batida que estaba preparando en unión del brigadier Cau, ahora subteniente en Sicilia.

La misma tarde, en compañía del vicebrigadier Antonio Loi, con 20 carabineros, marché para Oliena, distante 32 kilómetros, donde debía tener lugar la reunión de parte de los militares elegidos para este servicio. Nos reunimos allí al oscurecer y unidos á otros 60 ó 70 entre carabineros y graduados, partimos y con un rumbo engañoso nos dirigimos hacia Nuovo. Llegados á un bosque en la región de Santo Stefano (Orgòzolo) hacia el amanecer se hizo alto y descansamos durante todo el día quedando escondidos. Llegada la noche volvímos á marchar y durante el viaje encontramos cerca de otros cien militares, entre soldados y carabineros, al mando del teniente señor José Demaría, que se unieron á nosotros. Continuamos juntos hacia la región de Morgogliai, donde llegamos á las tres de la mañana del día 10.

Allí el teniente Demaría y el brigadier Cau, práctico de aquellos lugares, dispusieron un vasto cerco, mientras el ca-



El bandido Fancello Birri-na de Dorgali, muerto en la noche del 22 de mayo de 1899.

pitán Petella desplegaba diez hombres para dar á su frente una batida á los bandidos.

Fuimos divididos en dos escuadras. Me tocó figurar en la segunda, que seguía á la primera á 50 ó 60 metros de distancia. Si he de decir la verdad, me disgustaba no haber sido comprendido en la primera. Involuntariamente me destacaba hacia adelante y el capitán me hacía señas de desaprobación; pero después, dejó que pasase á la primera escuadra. Eran las cuatro y cuarto.

Poco á poco, llegamos hasta las guaridas de los bandidos. Lovicu, uno de ellos, que estaba en guardia á unos 25 metros de la cabaña, nos vió y se puso á aullar como una hiena, mientras hacía fuego

contra la primera escuadra, que respondió.

Los bandidos Serra Sanna (Elias y Santiago), Viridis y Pau, saltaron fuera de la cabaña tomando posiciones tras de árboles gruesos y disparando contra nosotros.

No tardó Lovicu en caer abandonando el fusil, un magnífico anteojito, el gorro,

un cuchillo y el capote: otros dos bandidos, Viridis y Santiago Serra Sanna, cayeron muertos en la toma de la cabaña.

El capitán Petella quiso que cesara momentáneamente la caza por parte de los primeros batidores é identificar los bandidos muertos, para saber con quienes habíamos de entendernos todavía.

Así verificamos que uno de los caídos era precisamente Viridis de Oniferi, hombre de 1 m. 83 de altura y el otro Santiago Serra Sanna, hombre de estatura ordinaria, muy fuerte. Lovicu, que se fingía muerto, se había alejado con una herida en el brazo dejando en el suelo los objetos ya dichos.

En la cabaña secuestramos una cantidad de pólvora, dos saquitos de balas,

una maquinita para cargar los cartuchos y gran número de cápsulas vacías.

Como Lovicu había dejado las armas y rastros de sangre, el capitán Petella nos dijo que era mejor seguir las huellas de los fugitivos más peligrosos, Elias Serra Sanna y José Pau, mientras los demás soldados, cercaban aquellos parajes.

Nosotros once nos dispusimos en cadena recorriendo de bajo en alto el valle hasta



Carabineros sobrevivientes de la batida de Morgogliai



El bandido José Viridis de Oniferi, muerto en Morgogliai

(Siguen en la pág. 47).

## Barnices, Pinturas y Esmaltes



LOS PRODUCTOS

## Bacigalupo

SON LOS ÚNICOS

Garantidos  
é Insuperados

### “Bacigalupo Cia. Lda.”

SOCIEDAD ANÓNIMA DE BARNICES Y ANEXOS

CALLE CUYO 1383.

BUENOS AIRES.

llegar á ciertos puntos. Al descender me encontré siendo el primero de la cadena, teniendo al lado al bravo carabiniere Chiabai. A eso de las ocho vimos á los dos bandidos, que nos hicieron fuego, al que respondimos sin resultado.

**GRAVEMENTE HERIDO.** — A causa de un foso producido por las aguas de lluvia, mi compañero tuvo que apostarse á la derecha y nos perdimos de vista. Yo seguía las huellas de los bandidos. Serían las ocho y media, cuando pudieron observar que yo iba solo caminando á gatas, con la carabina bajo el brazo derecho. Entonces, se pusieron uno á mi izquierda y otro á mi derecha tras unos árboles. No podían tomarme de blanco sin descubrirse, ni yo tirarles mientras no salieran del tronco. Después de algunos minutos de espera, Pau disparó y yo también. Los tres disparamos simultáneamente. Un proyectil me perforó el cuello de izquierda á derecha y rozando las vértebras, que ofendió algo, me produjo una sacudida cerebral.

Quedé como muerto, aunque veía y oía á los compañeros que, habiendo acudido, me hacían preguntas; pero estaba paralizado no sólo de las manos y las piernas, sino también de la lengua y no podía responder.

Inmediatamente después de las descargas, había visto á Pau que pasó junto á mí, diciéndome á Elias Serra Sanna:

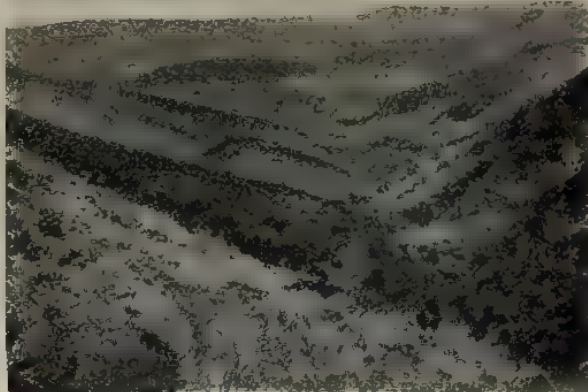
— Es el mismo Gasco, nuestro amigo de Dorgali: de esta hecha reventó.

Y descendieron con rapidez.

Al cabo de diez ó doce minutos, volví en mí y pude responder á los compañeros. El fusil se me había quedado bajo el rostro y estaba lleno de sangre. No sabía donde estaba herido, sentía sólo como una especie de freseura en el cuello. Palpé con los dedos y al tocar las dos heridas, pensé que tenía vida para poco rato; pero instintivamente cargué la carabina



El carabiniere Dorga, herido gravemente por el bandido Mulae.



Panorama de Morgogliai

ofreció su frasquito de coñac y me puse á beber. El me animaba á que bebiere y le respondí que si me lo bebía yo todo,

no quedaría para él. Añadí que si el hueso del cuello no estaba roto, me curaría sin duda. Pero yo no sabía nada de esto y sólo hablaba así para confortar al capitán.

Les rogué que se apartasen para no ofrecer un blanco demasiado bueno á los bandidos que estaba cerca de allí.

El carabiniere Moretti, famoso tirador, se dirigió al punto

que yo indicaba, seguido por los carabineros Timo, Chiabai y el capitán. Habían dado pocos pasos cuando resonó un tiro y el pobre Moretti cayó fulminado por un proyectil en el corazón. El capitán Petella, viendo que la persecución era imprudente, porque los bandidos, perfectamente ocultos, nos habrían matado uno por uno, la hizo suspender y marchó á Orgósolo para referir lo sucedido, y en caso necesario prender fuego al bosque, para hacer salir á los bandidos.

Entre tanto éstos, quitándose los zapatos, bajaron hacia el riachuelo, donde el soldado Amato, siciliano, llenaba un frasquito de agua para llevarla á un puesto lejano. Notando que ya no eran seguidos, los dos bandidos mataron á aquel pobre militar disparándole dos balazos. Después se dieron á la fuga.



El vicebrigada Gasco, herido, es interrogado por el juez

# ¡500 Modelos únicos!

recién recibidos de Sombreros para Señoras, están desde hoy en exposición para venderlos con 25 % menos del costo en la **Tienda La Central**

Las Señoras de buen gusto no deben desaprovechar esta

## Ocasión Única

de comprar las últimas creaciones de la moda por la **mitad del precio** corriente; no se trata de liquidar modelos atrasados antes al contrario, la inmensa mayoría han sido pedidos para las próximas Fiestas Julias.



## CONTINÚA LA GRAN LIQUIDACIÓN POR ENSANCHE DE LOCAL

**¡¡ Lean esta nueva Lista de Precios !!**

<b>FRAZADAS</b> francesas, pura lana, 4 puntos, á.....	\$ 6.—
Id. id. id., 8 puntos, á.....	» 9.—
<b>ACOLCHADOS</b> satiné, liso y floreado, una plaza, á.....	\$ 5.—
Id. id. id., dos plazas.....	» 7.—
<b>PAÑOS</b> pura lana, color liso, ancho 110 centímetros, á.....	\$ 1.35
<b>CASIMIRES</b> pura lana, dibujos nuevos, 110 centímetros de ancho.....	\$ 1.40

<b>GÉNEROS</b> negros, pura lana, lisos y labrados, á.....	\$ 1.20
<b>GÉNEROS</b> negros, fantasía.....	» 1.—
<b>BOMBASÍ</b> fino, grisaye, valfa 0.60, ahora á.....	\$ 0.35
<b>RICA</b> franeleta, una frisa.....	» 0.50
<b>TRICOTAS</b> punto fuerte, pura lana.....	» 3.50
<b>JUEGOS</b> finos de peinetas fantasía.....	» 1.—
Espléndidas carteras y tarjeteros.....	» 1.—
<b>VESTIDOS</b> medio confeccionados, en rico paño bordado con seda.....	\$ 15.—

Corte y envíe bajo sobre el adjunto cupón

Victoria 900 esq. Tacuarí	<b>Tienda LA CENTRAL</b>	Buenos Aires.
Sevase remitir su Catálogo á		
Sr. ....		
Calle ....		
F. C. ....		

**PAÑOLETAS, PIELES, TAPADOS, VESTIDOS, VISOS y CAMISETAS,** de lana para Señora y Hombre, continúan vendiéndose á mitad de precio en la

**TIENDA LA CENTRAL**

**VICTORIA 900 esq. TACUARÍ**

Al ruido de las detonaciones, los puestos más vecinos se pusieron en guardia y habiendo descubierto á los dos fugitivos, tiraron sobre ellos. Pau recibió una bala que le rompió un brazo, haciéndole soltar el fusil del militar; otra bala le hirió en una pierna y le hizo caer al suelo. Empuñó, sin embargo, un revólver y desafió ferozmente á los militares que le cercaban, hasta que otro tiro le destruyó el cráneo.

Elias Serra Sanna continuaba huyendo

entre las ramas, pero al llegar á un punto en que se vió forzado á saltar un foso, se puso en descubierto y recibió un proyectil que le hizo caer mortalmente herido.

Cuando volvió el capitán Petella siguió el cerco, mas no fue posible encontrar al único sobreviviente, Lovicu (que recibió la muerte al siguiente año).

Llegado que hubo la autoridad judicial, los cadáveres de los bandidos, ligados á ramas de árboles, fueron transportados á la orilla de un arroyuelo, donde me estaba practicando la cura el doctor Cucca, de Orgózolo. Después de la confrontación legal, presentadas las armas á las dos víctimas del deber, los seis cadáveres fueron llevados á la casa municipal de Orgózolo, distante 25 ó 30 kilómetros.

Yo recorrí el camino impracticable, parte á pie y parte á caballo; estuve en Orgózolo ocho días, un mes en el hospital de Cagliari y me dieron luego dos meses de licencia. Quedé perfectamente curado.

Así gané mi tercera medalla de plata al valor militar, á la que siguió después la cruz de caballero de la Corona de Italia.

En septiembre de 1899 fui trasladado á la estación de Tempio. Catorce meses después, se me promovió por elección á cabo de brigada, destituyéndose al puesto de Guspini, en Cagliari.

**PREMIO AL CARÁCTER.**—El 2 de mayo de 1901, S. A. R. el duque de Aosta, en el palacio municipal de Turín, me honró con el premio al carácter, consistente en 320 liras. Dicho premio era el primero que se otorgaba. El alcalde de Turín, senador y barón Casana, hizo la historia del premio.

**UNA CAPTURA INCRUENTA.**—En el mes de agosto de 1902, Angel Deidda, de Domusnovas y Nicolás Pilloni, de Pabillonis, salidos de la cárcel, cometieron en pocos días un homicidio con robo, una tentativa

de homicidio, nueve robos, cinco hurtos calificados, una tentativa de extorsión y una violencia carnal, aterrorizando á la población de las inmediaciones de Iglesias.

Sabiendo que estos dos próximos preparaban una jira en compañía de una mujer de malas costumbres, logré sorprenderlos desarmados en un carrito. A la noche siguiente encadené á Deidda y le llevé al campo, haciendo que me enseñara su escondite, donde secuestré todas las armas y diversos objetos robados. Deidda y Pilloni

fueron condenados á presidio. Una de sus víctimas era un cabrero de Simaschis, al que habían disparado con un fusil; la bala entró por la parte posterior del cuello, saliendo por la punta de la nariz, que quedó completamente destrozada y sin embargo, el cabrero curó perfectamente.

Por la captura de estos dos malhechores, yo y

mis tres compañeros recibimos el encomio solemne.

**MUERTE DEL BANDIDO SERRA.**—En el mes de junio de 1903 me hallaba con licencia en Mondovì, cuando el subteniente Bautista Piredda me escribió preguntándome si quería formar parte de una brigada móvil en la campaña de Sinnai (Cagliari) para intentar el arresto de ciertos Serra y Zucca, que pocos meses antes habían dado muerte á tres guardabosques. Acepté y vuelto á Cerdeña, me uní sin demora á la brigada. Después de ocho ó diez días de

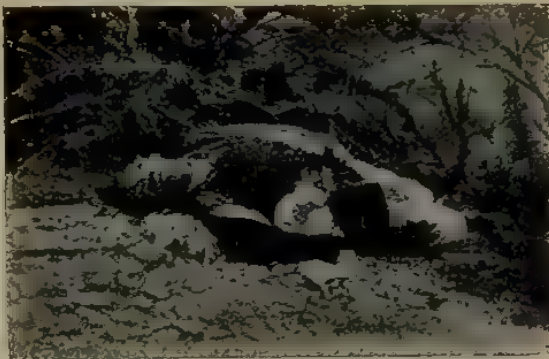
continuos acechos en diversas localidades, estábamos en la región montañosa de Corruerbu (Sinnai) cuando logramos sorprender al Zucca ante el puesto formado por el subteniente Piredda, el carabiniere Timo y yo. El oficial le dió el alto, pero el bandido le hizo fuego y huyó. Sin saberlo, se dirigió hacia mí y cuando estubo próximo me lanzó sobre él, asien-  
dole por las ropas. En la pelea recibí una herida leve en un brazo

y rodé por el césped, circunstancia que aprovechó Zucca para huir. Pero logré asirle de nuevo; entonces me disparó un tiro sin herirme y yo le respondí con otro, que le hizo caer muerto. En aquel momento, llegaron el vicebrigada Decet y los carabineros Timo y Marras.

El otro malhechor, Serra, en cuanto supo el fin de su compañero se rindió y fué detenido al día siguiente.

Por estas operaciones el subteniente Piredda y yo recibimos la medalla de pla-

(Segue en la pág 51)



El bandijo Santiago Serra Sanna, muerto en Morgogliai



Punto donde cayó muerto el bandijo Elias Serra Sanna



No se trata de un vulgar aperitivo

El **Kina Michelot**

si bien es cierto que es lo mejor para estimular el apetito, es á más un poderoso reconstituyente y fortificante por su composición.

El **Kina Michelot**

está compuesto de vino Saunernes de las mejores cosechas de la Gironde y kina, infundida en fine Champagne para ser de más poder.

Las señoras y caballeros que lo prueban lo consagran como su mejor bebida tónica y aperitiva.

PÍDASE EN TODOS LOS BARS, CONFITERÍAS, CAFÉS Y BUENOS ALMACENES

Unicos importadores

**Juan Bargna & Cía. ★ Corrientes 900.**

— Y. 2. 1. Unión Telefónica 2731 (Avenida) — Cooperativa 239 (Central)

ta al valor militar; Timo obtuvo la de bronce y para los demás compañeros decretó el encomio solemne.

El 31 de diciembre de 1908 fui promovido por elección a mariscal y destinado al comando de la estación de Iglesias. En febrero de 1905, a solicitud mía, se me destinó a la estación de Nuovo (Sassari), donde al presente me hallo.

**LOS LADRONES DE BUEYES.**—El 6 de agosto se celebraba en este punto la fiesta del Santo Salvador. Los ladrones, confiados en que los carabinieri tenían que prestar servicio especial para mantener el orden, hicieron cuantiosos robos de ganados. Aquella misma noche tomé la carabina y acompañado del carabiniere José Loddi, recorrí a pie una parte de la campiña. Después de haber caminado cosa de 20 kilómetros, hacia las 10 de la noche, me aposté en un punto de la región, donde se halla la única fuente de aquellos parajes, por lo que es un punto muy frecuentado por los ladrones.

A eso de la una de la mañana oímos rumor de pasos y se adelantaron tres individuos que conducían dos bueyes atados con una soga. Les dimos el alto y les pregunté sobre la procedencia de los animales. De improviso uno de los tres disparó su escopeta contra mi compañero Loddi, que resultó herido en el muslo y no en el pecho, gracias a la ra-



Muerte del soldado Amato

ya, que S. M. el Rey tuvo la bondad de imponerme con sus propias manos en Roma, el 31 de enero último. Resumiendo: el bravo mariscal Gasco tiene una medalla de plata al valor civil, tres medallas de plata

al valor militar, la cruz de caballero de la Corona de Italia, la cruz de antigüedad en el servicio y la cruz de caballero de la orden militar de Saboya. Ha tenido además nueve elogios solemnes y diversas menciones sencillas. Al oír de labios de este valiente la relación de sus empresas, he creído oportuno dejarle todo el carácter de sencillez y exactitud, sin frases y sin ornato, como Gasco las expuso.

Por este hecho, el carabiniere Loddi obtuvo la medalla de plata al valor militar y yo la cruz de la Orden Militar de Saboya.

ADOLFO ROSSI.



El duque de Aosta confiere a Gasco el premio al carácter en el palacio municipal de Turin

## LA MARAVILLA DEL DIA



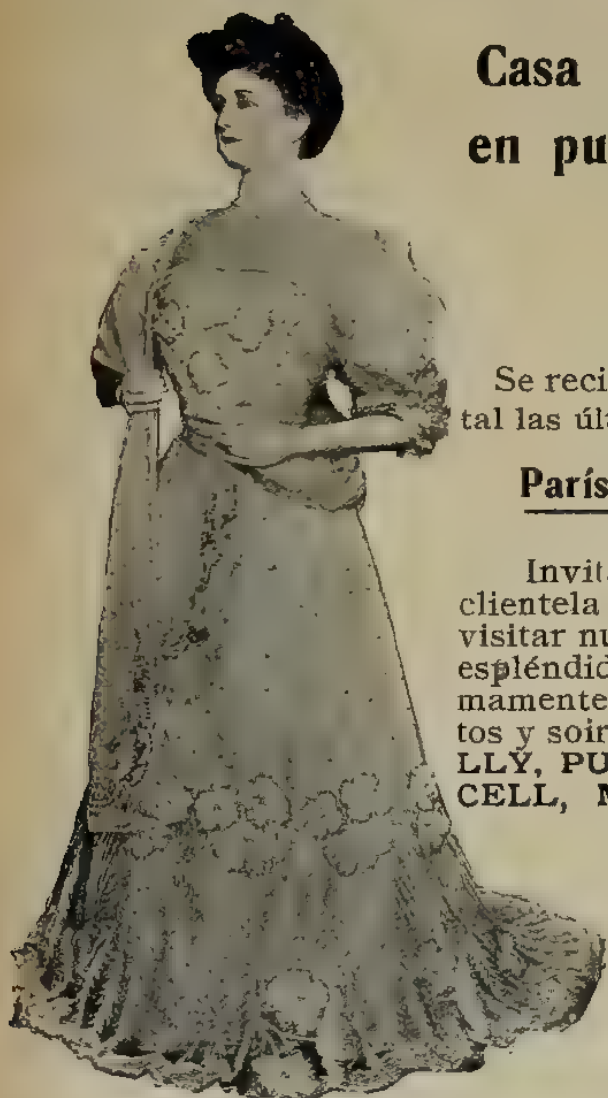
**TINTURA PARA EL CABELLO, EL BIGOTE Y LA BARBA.**—Desde siglos se buscan en vano substancias inofensivas para teñir el pelo. El químico francés Dr. Ribaud ha resuelto el problema. Las tinturas llamadas falsamente vegetales, están todas preparadas con sales de plomo, plata, cobre, mercurio, bismuto, estaño, manganeso, etc., ácidos nítrico, sulfúrico y sulfídrico, potasa cáustica, hidrosulfato de soda, etc., etc. **"LA MARAVILLA DEL DIA"** no contiene ninguna substancia nociva, y da al pelo un color que el peluquero más experto toma por natural. Unicos concesionarios para la América del Sud: R. CORAIL Cia. Se aplica en el Gabinete de la Higiene del Cabello, Calle MONTEVIDEO, 208, de 12 m. y de 2 á 6 p.m. Casa exclusivamente para señoras. No hay ca-

balleros. En la misma casa se hacen tratamientos maravillosos contra la caída del pelo.

# EL GUIPUR

ARTES 499

Unión Telefónica 228 (Juncal)



**Casa especial**  
**en puntillas y bordados**

La primera y la más  
surtida de esta capital

Se reciben por cada paquete postal las últimas creaciones de

París, Bruselas y Venecia

Invitamos á nuestra selecta clientela y al público en general á visitar nuestra casa y examinar el espléndido surtido recibido últimamente, en trajes para casamientos y soir ées; los hay de **CHANTILLY, PUNTO PRINCESA, LUSCELL, MALIN**, con y sin lentejuelas, blancos y negros.

En cuellos tenemos los modelos más nuevos en **PUNTO DE AGUJA, FLANDES, IRLANDA, DUCHESSE, BRUSELAS, INGLATERRA, VENECIA**, etc., etc.

Encajes de los mismos puntos; el surtido es muy extenso.

Colección especial en galones fantasía, blancos y negros.

El más completo surtido en bordados en general.

---

La casa no tiene sucursales ni ambulantes

**L. SOLIMANO y Hnos.**



Pimpín y Pampín son dos muchachos de inventiva. Andando el tiempo, llegarán a distinguirse con cualquier invención, quién sabe si descubriendo otro medio para falsificar en los almacenes el kerosene.



Llevados de la curiosidad, madre de los conocimientos, penetraron una vez en la quinta «La Pereza», propiedad de los viejos esposos Pérez, quinta construida por una sociedad de esas que las hacen gratis y dan el dinero para los muebles además.



Pero los sacaron de allí con una espumadera, á la manera de míseros buñuelos. Los caballeritos se quedaron ardiendo como tales frutas de sartén...



...y llevaron á la práctica una venganza digna de su inventiva. Uniendo las ramas de las plantas de la escalinata...



...formaron las caricaturas de los señores de «La Pereza», con las que se burló de los esposos toda la vecindad.

Antes de comer  
tómese el  
delicioso

**APERITAL**  
A. DELOR & C<sup>ie</sup> BORDEAUX

Cuidado con las  
imitaciones  
Exíjase el

PRIMERA Y ÚNICA FABRICA NACIONAL

DE

**IMPERMEABLES**

CASA FUNDADA  
EN 1887.



Y **ARTICULOS DE GOMA**

**SOLY BOROK**

**236 - BUEN ORDEN - 236**

Premiada con 4 medallas en la Exposición de Chicago y con Gran Medalla de Oro en la Exposición Nacional de 1898.



La casa más importante  
de Sud-América

**LIQUIDACIÓN** nunca vista de  
un colosal surtido  
de **IMPERMEABLES** de diversas cla-  
ses y gustos, cada uno á

**\$ 25 m/n**

Gran surtido de confección de  
Capas para cocheros, Ponchos, Ca-  
vours, Renglans, etc., etc.

**Sección especial en  
impermeables sobre medida**

Gran surtido en Cuellos, Puños  
y Zapatos, desde

**\$ 1.50 m/n**

**Botas y botines de goma**

Grande y variado surtido de to-  
da clase de artículos de goma

**POR MAYOR Y MENOR**

**236-BUEN ORDEN-236**

Unión Telef. 2479, Avenida - Coop. Telef. 597, Central

## RETRATOS DE ACTUALIDAD.—EL PRÍNCIPE FUSHIMI

El muy honorable G. H. Finch, que era miembro de la cámara de los Comunes desde hacía cuarenta años, falleció á los 73 de



Mr. G. H. Finch, «padre de la Cámara de los Comunes» †

edad, hace poco más de un mes.

—Mr. John Brinsmead, muy conocido en Londres en el comercio de pianos, celebró el 3 de junio el 70.º ani-



Mr. y Mrs. John Brinsmead que celebraron el 70.º aniversario de su casamiento

versario de su casamiento. Con tal motivo, dió una fiesta en su casa de Regent's Park á la que asistieron numerosos amigos.



El finado Lord Young, distinguido juez escocés

—Entre las noticias necrológicas últimas, se encuentra la referente á Lord Young, distinguido juriscónsulto escocés que falleció en Londres á los 88 años de edad.



Visita del embajador extraordinario japonés á Portsmouth.—El príncipe Fushimi inspeccionando la guardia de honor en el muelle de Portsmouth.



Portsmouth.—Una división de submarinos entrando en el puerto



Grupo de oficiales esperando la llegada del príncipe en el muelle



El rey Eduardo en Alde shot con el príncipe Fushimi á su derecha

Gran Premio de Honor  
1904

LA

# Fármaco-Argentina

MEDALLA DE ORO  
1898

Sociedad anónima -- Capital: 500.000 pesos m. n.



Los productos que hoy elabora, corresponden á las fórmulas que esta Sociedad adquirió del profesor **Dr. M. Puiggari**, únicos que obtuvieron el **Gran Premio de Honor** en la Exposición Internacional de Higiene de 1904, y la de oro en la Exposición [de 1891 y 1898.

## Solubloides ★ Purgantes



Son activos, sin producir dolor,  
náuseas, ni molestia alguna.  
No impiden las tareas habituales.

\* \*

### DOSIS:

Una como laxante  
Dos como purgante

Precio en Buenos Aires:  
1.05 m. n. con estampilla

En venta en las principales farmacias y droguerías  
Solicítense folletos explicativos. Fábrica,  
Depósito y Escritorio: 90 - ACOITE - 98

Unión Telefónica 44 (Flores).

Buenos Aires.

MEDALLA DE ORO  
1871

MEDALLA DE PLATA  
1885



Izando la bandera en el día del Imperio



El conde de Meath presidiendo la celebración en Ealing



Niños junto á la bandera



Niños de las escuelas de Londres honrando á la bandera en el día del Imperio



# Gratis

absolutamente

# Gratis

ó mejor  
dicho

## Gran Cuento del Tío

Así en grandes avisos y numerosas circulares se anuncian varias casas de París, prometiendo enviar gratuitamente un hermoso retrato al lápiz (al esfumino), bien concluido, y ejecutado por verdaderos artistas, profesores de Academias, que aseguran hacerlo sólo por propaganda del nuevo procedimiento.

Es un gran cuento como otros muchos.

Sucede lo siguiente: Muchas personas de buena fe, remiten los retratos á París; llegadas las fotografías á su destino, mandan otra circular pidiendo 15 ó 20 francos para el franqueo ¡¡¡ absurdo! ¡, pues su envío no cuesta 10 centavos porque viene como impreso, y así obligan á que se les remita la cantidad pedida, para no perder el retrato enviado, que la mayoría de las veces es un RECUERDO de seres queridos ó que han fallecido y no poseen otra fotografía.

Recibido el importe, mandan un bro-

muro mal ampliado, como lo puede hacer la peor casa del ramo; en resumen, que no vale nada el trabajo.

¡No os dejéis engañar tan descaradamente! La aumentación de esa clase puede obtenerse en cualquier taller por 1 ó 2 pesos m/n. Consulten á la acreditada fotografía CAFFARO.

Por 20 pesos solamente, obtiene un magnífico retrato al foto-crayon con marco, vidrio, pase-partout, listo para colocarlo.

Mandando un retrato, chico ó grande, antiguo ó deteriorado, garantimos remitir un hermoso retrato al foto-crayon, hoy tan en moda, con su correspondiente marco (Chicago) de 15 centímetros de ancho, de oro fino, nunca visto en Buenos Aires; el marco solo vale más.

Hacemos esto para contrarrestar el engaño de que es víctima el público bonaerense por los profesionales de París, que abusan de su buena fe.

### ALGUNOS PRECIOS

Retratos al lápiz, tamaño 30 x 40,	\$ 7.—,	con marco	\$ 12.—,	especial	\$ 20.—
" " " " 40 x 50,	" 15.—,	" " "	" 25.—,	" "	" 35.—
" " " " 60 x 70,	" 30.—,	" " "	" 45.—,	" "	" 60.—

Los retratos al óleo es doble el precio. Los marcos igual precio. Retratos miniatura, esmalte inalterable, pesos 3 cada uno. Con su color natural, forma prendedor ó espejo al dorso, se hace de cualquier fotografía.

Retratos desde pesos 2 la docena con peinados gratis y dos regalos, uno grande y un medallón, cosa nunca vista en Buenos Aires.

Para otros trabajos pidan precios.

El envío de encomienda es gratis

á cualquier punto de la República. No olvidéis la antigua fotografía de CAFFARO, Santa Fe 1621 y Corrientes 2592. Buenos Aires.

JOSÉ CAFFARO.

N. B.—Hay casas de fotografías en Buenos Aires que hacen las mismas ofertas que las de París, así mucha atención!!... Gratis es un cuento!!.. Ojo!!! Casa antigua, seria y de confianza por su nombre. Santa Fe 1621 y Corrientes 2592.

### VALE DE VALOR

Presentando este aviso al irse á retratar ó mandando hacer cualquier trabajo, se le hará un descuento de un diez por ciento. Después del trato, se le regala un precioso medallón; también se paga el carruaje y el tren á los de los pueblos cercanos.



Londres. Exhibición de esgrima de diferentes épocas dada en el Jardín Botánico



Miss Madge Telford, señorita campeón de tiro de Australia



Concurso internacional de golf Mr. John Ball, el único inglés que ganó su match.



El «team» ganador escocés



El «team» inglés



El «match» de golf internacional

# Grafonos

## Cilindros

## Discos



¡Los mejores  
del mundo!



Acaban de llegar  
grandes novedades  
las que se vende-  
rán a los nuevos  
precios reducidos.

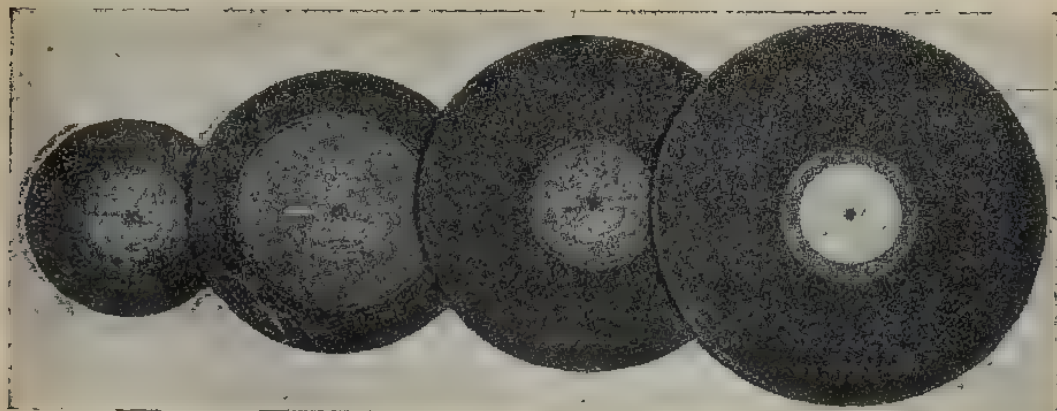
Pidan Catálogos  
ilustrados. GRATIS.

CASA —  
**TAGINI**

25 - PERÚ - 31  
601 - Av. MAYO - 611



— Magnífico surtido en cilindros criollos —  
— nunca vistos en Buenos Aires —





Conocidas personas de la sociedad en Ranelagh, adonde fueron para presenciar la carrera de globos



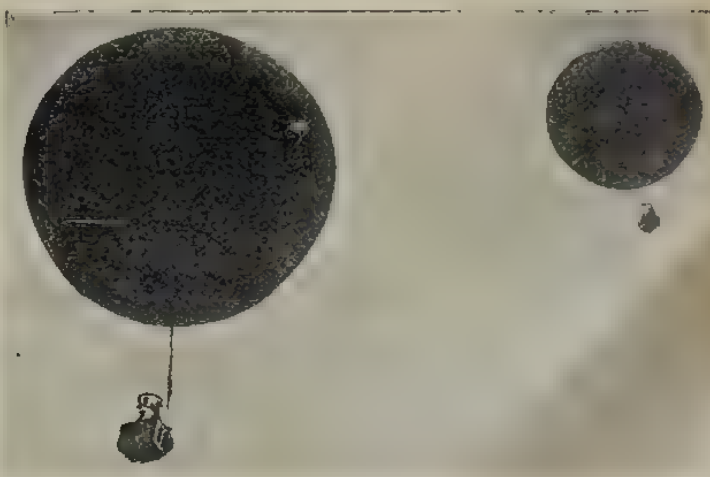
El capitán Brinton, el duque de Westminster y la duquesa de Roxburghe



Mrs. San Malcolm, esposa del exdiputado por Stowmarket



El duque de Newcastle tomando una instantánea



Los globos en el aire

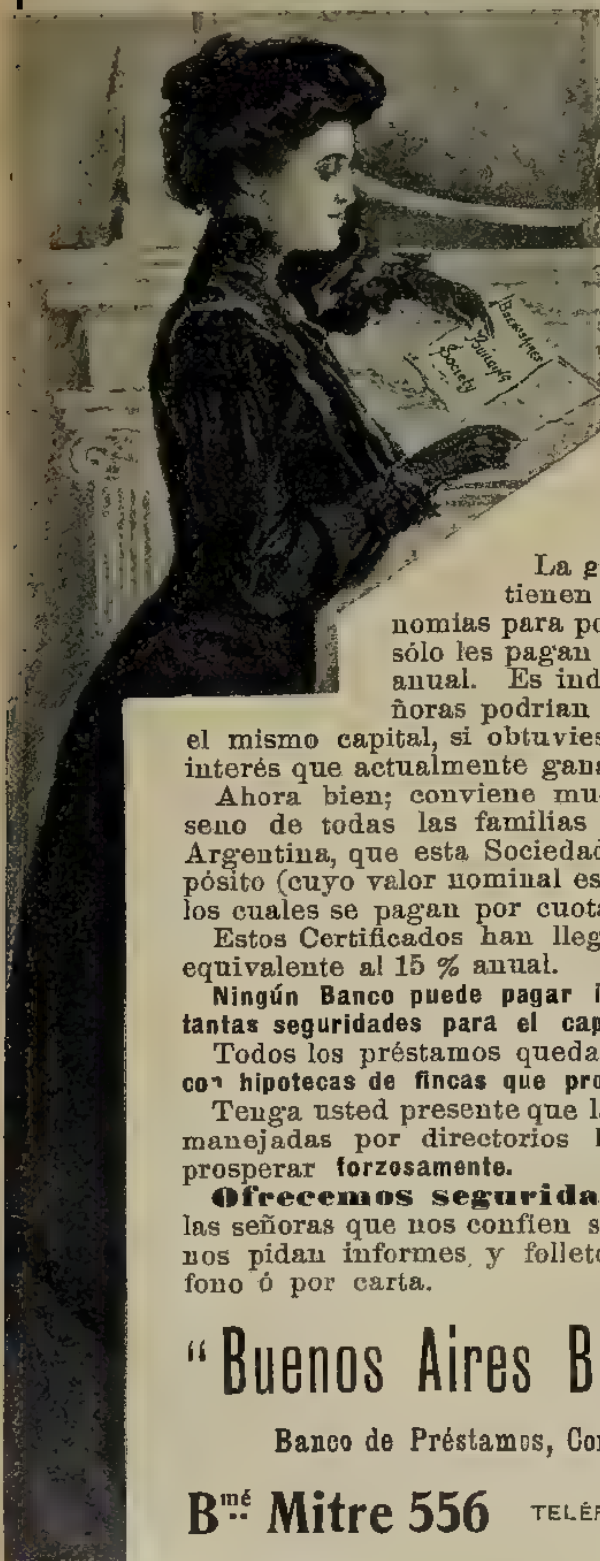
Las palabras son de poquísimo valor, si no están abonadas por hechos positivos.

INFÓRMESE Vd. :

Del giro de nuestros negocios.

De la forma de colocación de nuestro capital.

De las personas que componen nuestro Directorio.



## La eterna preocupación

de muchísimas señoras, viudas y madres de familia, que viven de su pequeña renta, consiste en querer averiguar en qué podrían colocar sus ahorros, de modo que estén absolutamente libres de todo riesgo y que produzcan el mayor interés posible.

La gran mayoría de esas señoras tienen que hacer toda clase de economías para poder vivir, porque los Bancos sólo les pagan un interés de 3 ó 4 por ciento anual. Es indudable que esas mismas señoras podrían vivir desahogadamente con

el mismo capital, si obtuviesen el doble ó el triple del interés que actualmente gana su dinero.

Ahora bien; conviene muchísimo que se sepa en el seno de todas las familias radicadas en la República Argentina, que esta Sociedad emite Certificados de Depósito (cuyo valor nominal es de mil pesos c/l cada uno), los cuales se pagan por cuotas de **3 pesos** mensuales.

Estos Certificados han llegado á producir un interés equivalente al 15 % anual.

Ningún Banco puede pagar intereses tan altos, ni ofrecer tantas seguridades para el capital como esta Institución.

Todos los préstamos quedan garantidos permanentemente con hipotecas de fincas que producen altos intereses.

Tenga usted presente que las sociedades de esta índole, manejadas por directorios **honorables** tienen que prosperar forzosamente.

**Ofrecemos seguridades absolutas** á todas las señoras que nos confíen sus ahorros, rogándoles que nos pidan informes, y folletos personalmente, por teléfono ó por carta.

## "Buenos Aires Building Society"

Banco de Préstamos, Construcciones y Ahorros

B<sup>mé</sup> Mitre 556

TELÉFONOS

UNIÓN 1382, AVENIDA  
COOPERATIVA 4197, CENTRAL

## Un puente notable en el Canadá



Vista del puente sobre el San Lorenzo, cerca de Quebec

A unas seis millas y media al oeste de la ciudad de Quebec, se va a terminar la construcción de un puente que, desde cierto punto de vista, puede considerarse como el más notable del mundo. Tendrá

los cuales avanza más de 150 metros desde su punto de apoyo. Los brazos y el tramo central forman un tramo de canal de 540 metros de longitud, lo que constituye el record del tramo máximo para to-



Izando el principal brazo de extremidad, de un peso de 80 toneladas

una longitud de 990 metros, comprendiendo un gran tramo central suspendido. Generalmente un tramo así está soportado por torres de mampostería, pero en este caso sus extremos se hallan sostenidos por dos brazos gigantes, cada uno de

los cuales avanza más de 150 metros desde su punto de apoyo. Los brazos y el tramo central forman un tramo de canal de 540 metros de longitud, lo que constituye el record del tramo máximo para to-

dos los puentes en general y para los de esta clase en particular. El puente, que estará formado por completo de tirantes de acero, es de una importancia extraordinaria, pues el San Lorenzo no tiene puente hasta ahora sino a la



El río San Lorenzo y la ciudad de Quebec

(Sigue en la pág. 64)

# Tienda La Piedad

BARTOLOMÉ MITRE 832

\* entre Suipacha y Esmeralda \*

## POR FIN DE TEMPORADA

## Grandiosa Liquidación de todos los artículos de invierno



**ACOLCHADOS** de ricos rasos por los dos lados, tamaños dos plazas, valían \$ 55, ahora..... \$ 26.90  
Tamaño una plaza, valían \$ 45, ahora..... \$ 19.50

Nunca se ha proporcionado ocasión como esta para comprar mercaderías riquísimas y de gran novedad á precios sin precedentes.

Consignamos algunos precios de nuestra

**GRAN LIQUIDACIÓN**

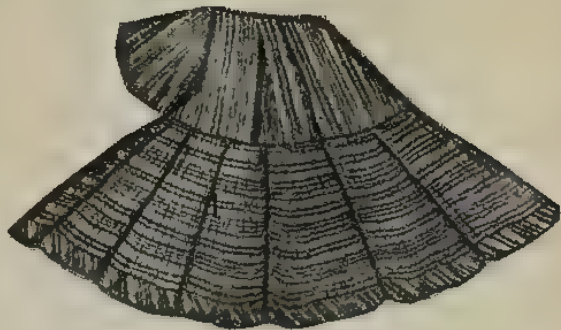
## CONFECCIONES

**TAPADOS** de ricos paños, largos y cortos de color y negro, valían \$ 60, 70 y 80, para liquidarlos totalmente á..... \$ 27.50

**RICAS BLUSAS** de paño y casimires de \$ 8.50, 9 y 12.50, ahora .... \$ 4.90

Nuestro garantido **VISO** de Taffetas de seda "L'Inusable" todos los colores de moda, sólo por 15 días á. \$ 14.75

**POLLERAS** de ricos casimires, valían \$ 20, 25 y 30, ahora..... \$ 12.—



**VISOS** imitación seda, gustos escoceses, recién recibidos, lo más nuevo. Precio réclame 3.95

## GUANTES DE CABRITILLA

cuatro botones, blancos y negros, á ..... \$ 0.95

## El próximo lunes 8

Liquidaremos una gran cantidad de restos de sedas, lanas, franelas y bombasies á precios casi regalados.



La construcción en el estado en que se hallaba á principios de 1906



Colocando una gran pieza central

llegada á Montreal; 180 millas más arriba, y aguas abajo de la ciudad de Quebec, es imposible echar un puente, porque el San Lorenzo se convierte en un ancho canal.

Como el río es navegable por buenos buques hasta Quebec, la «Gibraltar del Oeste» es uno de los grandes centros de distribución de productos del país para Inglaterra y los Estados Unidos.

La construcción del puente de Quebec facilitará en gran manera las comunicaciones, desarrollando las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y el Canadá, pues



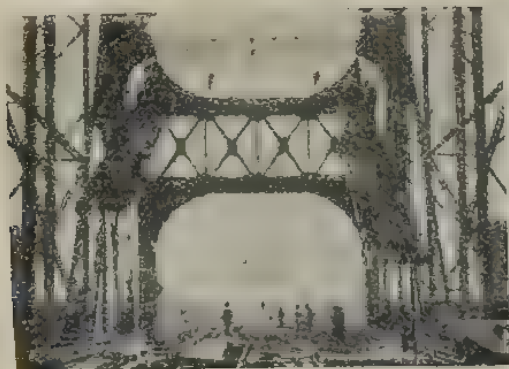
Construyendo el gran puente de suspensión

por el puente pasarán dos vías de ferrocarril, dos de tranvía eléctrico, dos caminos para carros y dos veredas.

El puente ha sido proyectado y se está construyendo por la Phoenix Bridge Company, de Phoenixville, Filadelfia, y como no son posibles en aquel sitio los trabajos durante cinco de los meses fríos, la obra no se podrá terminar hasta dentro de dos ó tres años.

La construcción adelanta, sin embargo, relativamente con rapidez.

Su costo será aproximadamente cuatro millones quinientos mil pesos oro.



Levantando grandes piezas de hierro de 18 metros de longitud

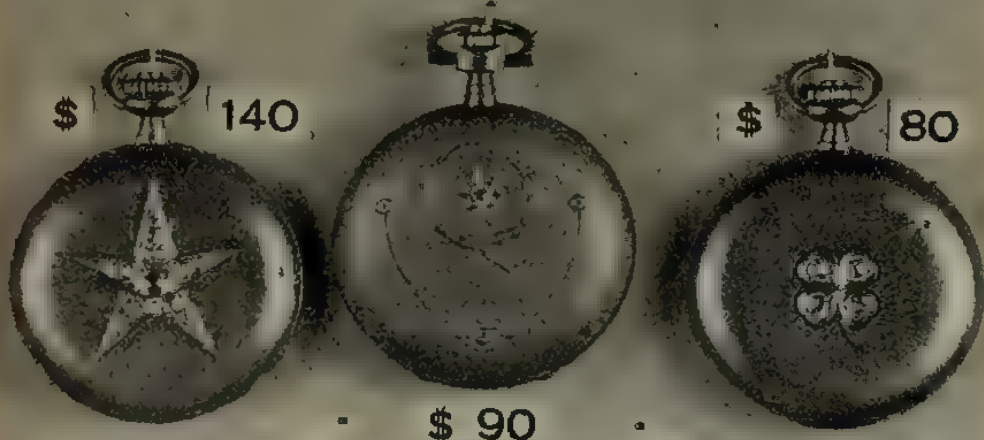


Piezas formadas con 28 barras de hierro y de 70 toneladas de peso cada una

**BIGOTES EN POCOS DIAS** usando la preparación «Don Q.» Resultado garantido y asombroso; \$ 2.00 el frasco. Muestra gratis al recibir este anuncio por valor de 0.50 para gastos de porte. **Edo. A. Evans y Cía.** C. P. 372.

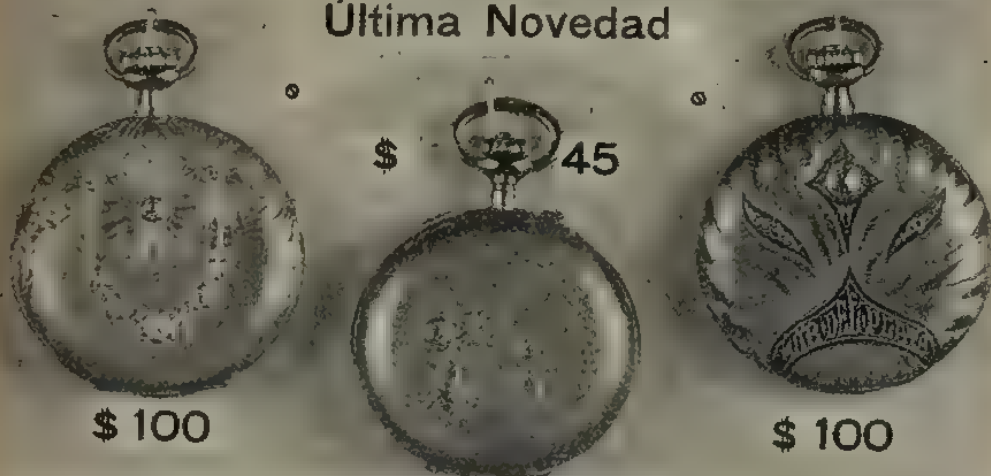
## LO MÁS CHIC

Alfileres de gancho, para corbata, oro 18 kilates, 100 modelos diferentes, c/uno. . . . . \$ 18



Relojes para Señora, 18 kilates, 3 tapas con diamantes

Última Novedad



Dirigir pedidos acompañando su importe con bonos ó giros postales siempre por carta certificada á

# ESCASANY H<sup>NOS</sup>

PERÚ, esq. RIVADAVIA  
y FLORIDA, 84-88  
BUENOS AIRES



Ferrer bajando del coche celular en la puerta de la audiencia



Nakens bajando á la puerta de la audiencia del coche celular

La información telegráfica de la prensa diaria ha dado amplios detalles de la vista del proceso formado á consecuencia del atentado contra los reyes de España. Con nuestras notas gráficas completamos aquellas noticias.

La sala correspondiente de la audiencia de Madrid vió el proceso en sesión pública de juicio oral, pues aunque los defensores de los encausados habían pedido que se constituyese el jurado, el tribunal teniendo en cuenta la jurisprudencia sentada al respecto, denegó esa petición y sometió el asunto al procedimiento ordinario.

Fue inmensa la prueba tes-



Soledad Villafranca, amiga de Ferrer, que figuró como testigo en el proceso.

tifical aducida tanto por el fiscal como por los defensores, y no menos copiosa y completa la pericial de una y otra parte. Sabido es que todo el rigor de la ley ha recaído sobre Nakens, pues era éste convicto y confeso de los hechos que le imputaban, en tanto que las vinculaciones entre Ferrer y Morral fueron desapareciendo.

Otros procesados que cooperaron á la obra de Nakens, está comprobado que ignoraban, al facilitar la fuga de Morral, que este fuera el regicida. Sin embargo, también contra estos, vino á recaer sentencia imponiéndoles pena en el grado correspondiente según su intervención



La vista en juicio oral de la causa seguida por el atentado contra los reyes. 1, Ferrer; 2, Nakens; 3, Mayoral; 4, Ibarra; 5, Martínez, y 6, Mata

# Maison C. B. ARTALÉ

Bartolomé Mitre 1345

Especialidad  
en Peinados y Postizos.

ONDULACIONES MARCEL



Unión Telefónica 1898.  
(Libertad).

Salones especiales para la aplicación  
— de tinturas y decoraciones. —



Jopo fantasia,  
\$ 25.



Jopo Pompadour,  
\$ 15.



Gran rodete de bucles, \$ 30.



Jopo de bucles  
fantasia, \$ 12.



Corona griega,  
\$ 8.



Touffé, \$ 5.



Jopo Pompadour, \$ 15.

## BRILLO CREME

Indispensable para suavizar y dar brillo al cabello  
\$ 1.50, 2.50 y \$ 3.00.

Tintura La Reina, \$ 5. el frasco

Los pedidos del interior deben venir acompañados de una muestra del cabello cortado de la raíz y el importe puede hacerse contra reembolso ó mediante el envío de un giro postal al hacer el pedido.

Próximamente aparecerá el gran catálogo ilustrado, que se remitirá gratis á quien lo solicite.

## EL ATENTADO DE LA CALLE MAYOR



Fotografía inédita del atentado contra los reyes

Como recuerdo del atentado cometido contra los reyes el 31 de mayo del año que pasó, reproducimos esta fotografía hasta ahora inédita, que fué sacada por el señor Braulio López, dueño de un establecimiento de artículos fotográficos. Esta fué la única fotografía que pudo tomarse en

el momento de estallar la bomba lanzada por el anarquista Morral.

Dicada ya la sentencia en el proceso que se seguía otros acontecimientos han atraído la atención, pero nunca se olvida el atentado de que fueron objeto los reyes, el mismo día de su enlace.

# CASTORINA

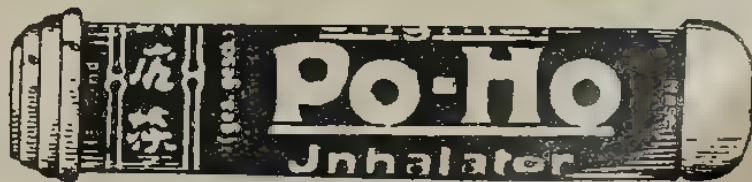
---

## POLVO DE ACEITE DE RICINO

El purgante más agradable y preferido de los Médicos

En todas las droguerías y farmacias. - Depósito: Paraguay 809

## RESFRÍADOS!



ESTE INHALADOR

CURA EL RESFRÍO!



DEPÓSITO:

FLORIDA núm. 870

# ISCHIROGENO



— Pascual, el médico me ha dicho que nuestro hijo es anémico, ¿entiendes? ¡anémico!

— No te asustes por esto, mujer: preguntaré a nuestro compadre Juan, pues su hijo si que estaba enfermo, tomó un remedio y ahora, gracias a Dios, goza de buena salud.



*In illo tempore* cuando estudiaba en el Gimnasio Griego y Latino, sentía decir a los maestros que *ischis* en lengua griega quiere decir **Fuerza**. Aquí está Ischirogeno del químico Dr. Onorato Battista, de Nápoles, que compré en la botica para mi hijo, por su salud.



— Tómalo, hijo mío, esto te dará la salud.



— Ahora me gusta; ya no siento más el amargo de antes y tengo ganas de estudiar y hacer cualquier trabajo.

## EL CONGRESO DE LOS PACIFISTAS DE LA TRIPLE.— LAS ELECCIONES POLÍTICAS



La conferencia de los pacifistas de la Triple

Los pacifistas no dejan de celebrar congresos: apenas clausurado el mundial de los Estados Unidos, se celebró uno parcial en Viena: un curioso congreso de delegados de las naciones de la Triple Alianza. El 5 de mayo adoptó este congreso una moción para que se crease un tribunal de arbitraje obligatorio.

—Por primera vez se ha aplicado en

todo el Imperio Austrohúngaro el sufragio universal directo y los resultados del primer escrutinio, celebrado el 14 de mayo, dieron a los socialistas y a los clericales muchos más votos de lo que se esperaba. En Trieste ocurrieron choques entre los socialistas y los electores del partido nacional italiano, que se habían visto muy combatidos en las urnas.



Trieste, Las violencias de los socialistas contra los electores del partido nacional italiano

# AGUA BLANCA CASANOVAS

GRAN PREMIO - PARIS, ABRIL 1906

PREMIADA - MONTEVIDEO, MAYO 1907

Infalible para destruir las Pecas, Manchas, Paño, Barros, Manchas de Viruela, etc., etc., de la cara.

Con certificados médicos de nuestra Facultad, que acreditan su bondad incuestionable.

140 AÑOS DE EXISTENCIA

**GARANTIA SERIA**



Pídase nuestra preparación  
por su nombre completo

## AGUA BLANCA CASANOVAS

**¡¡Cuidado con las imitaciones!!**

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS DE  
LAS REPÚBLICAS ARGENTINA, URUGUAY, PARAGUAY Y PERÚ

Fabricantes: **JOSE CASANOVAS MOURE é Hijo**

**HUMBERTO I.º Núm. 1441-47**

**BUENOS AIRES**

===== Unión Telefónica 710 (Buen Orden) =====



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR :  
EUSTAQUIO PELLICER

Año IV

Buenos Aires, Julio 6 de 1907

Núm. 138



Libertad, unión y trabajo

(Bajo relieve de Torcuato Tasso).



# Guillermo Ferrero



Llevado de mi musa encomiadora  
vaciaría en elogios mi tintero;  
pero ¿qué puedo yo añadir ahora  
á lo que ya se ha dicho de Ferrero?

# Carestía parlamentaria

Antes no les alcanzaba con mil pesos; ahora no les alcanza con mil quinientos. No les alcanza para vivir a los señores diputados. No les alcanza un galgo. Y como tienen que hacer otra porción de cosas, van al Congreso solamente en los ratos de ocio.

Todo está muy caro, los diputados inclusive. Hay que trabajar mucho y en muchas cosas a la vez. Tengo un amigo que es crítico de teatros, sastre de señoras, pedicuro y mucamo de adentro con fraque y faja eléctrica, y sin embargo apenas saca lo preciso para vivir en un conventillo y ahora está pensando en pedir al ministro de Agricultura un empleo de descubridor de la vida privada de las tierras públicas, para ver si así consigue vivir en el centro y figurar en política.

Los diputados también gastan demasiado y pasan sus apreturas. Son los padres pródigos de la patria que se están comiendo la fortuna de su hija. ¡Qué vida la suya! Por la mañana, cuando ya estamos todos levantados, lavándonos y vistiéndonos para ir a nuestros quehaceres, ellos siguen en la cama, sin lavarse y poco menos que desnudos. Hasta las once, que no les entren el mate o el café con leche y pan con manteca, porque hasta esa hora, como están durmiendo ¡que les entren moscas!

A la una a la calle, a lustrarse los botines, a que les hagan la barba y a la *rotisserie* para almorzar con música y con los amigos. Luego, si hace mal día al Congreso, a tomar café negro servido por un negro. Si hace sol, a Palermo, después a comer y al teatro para oír cantar las *Cualquieres* de Wagner, o la *Donación de Fausto*, o bien si trabaja *Coquelén*, ver cómo representa *El Malevo Imaginario*. Otros van al Casino para penetrar en todos los misterios de la lucha grecorromana. De allí... sabe Dios adónde y los demás sin ser dioses lo suponemos.

Es muy costoso este tren de vida, mejor dicho, este automóvil. Pero vamos a ver, ¿por qué no saben comprimirse? Hay quien goza más y por menos plata. Hay quien no convierte los gastos ordinarios en gastos finos o viceversa. Hay quien gasta en eventuales, sólo cuando la eventualidad se presenta, sin ir expresamente a buscarla.

¡Oh! Nuestra juventud parlamentaria! ¿Qué piensan de ella todas las otras juventudes que nos



rodean? La autonomista, la republicana, la radical y los jóvenes alegres de la Boca.

Dirán como decimos nosotros: ¡Que vistán bien, pero que no nos desnuden! ¡Que se diviertan, pero que no nos embromen! ¡Que coman pero que piensen, porque no sólo de pan vive el hombre cuando es diputado nacional!

Mil quinientos pesos es un bonito fajo de billetes; pero es muy posible que dentro de poco no sirvan para atender a las necesidades de la vida, porque ya estamos otra vez metidos de hoz y de coz (locución que entenden

rán cuantos sean agro-pecuarios) en la famosa crisis del progreso, que ya una vez nos dió tantos dolores de cabeza. Los bancos, según rumores que corren como válidos (los inválidos no corren), están atiborrados de dinero en forma de papel o del oro en forma de disco o rodaja de vil metal precioso, con retratos de reyes y reinas, caballitos, águilas y otros animales racionales e irracionales. Los carneros no van a poder resistir ya el mucho abrigo de lana que llevan encima y deseando estarán que se la quiten, porque es lana sucia y habrá que lavarla y hasta peinarla para que la podamos aprovechar nosotros, llevando, como si fueran nuevos, trajes que en puridad son usados y desecho de la raza ovejuna.

Pues de trigo, maíz, cebada, alfalfa y trébol, podrán hartarse hombres, caballos, gallinas y cerdos. Vacas y toros, los hay a millones y de todas castas menos de la que embiste.

Frutas, hortalizas y legumbres, hemos de tener en tal cantidad que por muchas obras teatrales que se estrenen siempre han de sobrar papas y tomates, así para la producción nacional como para la extranjera. Territorio tenemos tanto

que nos sobra por todas partes y en cuanto al clima, disfrutamos la mayor variedad. Al que le guste el frío, se va a la Tierra del Fuego, así llamada porque allí los sabañones no pican yarden!; el que quiera calor lo busca en Tucumán, en Jujuy o en el senador Pérez, y el que prefiera lo templado se compra una guitarra. La clave de la carestía está en los clavos. Pero con la crisis del progreso, ya podíamos ir pensando en aumentar la dieta en otros mil quinientos pesos a esos chicos de la tribuna y de las bancas. A ver si trabajan algún año.

DIEGO DE MIRANDA.



# El que primero debe suprimirse



En Hacienda, el *Déficit*



En Relaciones, el *Statu quo... fluminensis*



En Agricultura, el *Nasce te ipsum*



En Instrucción Pública, el *Studendo discitur*



En Guerra, el *Cedant arma togæ*



En Marina, el *Fluctuat nec mergitur*



En Obras Públicas, el *Labor improbus omnia vincit*



En el Interior, el *Bona fide*



En la Presidencia, *Requiescat in pace*





La que dejó acéfala Zeballos



El que dejó sin cabeza Pellegrini



Descabezando el sueño



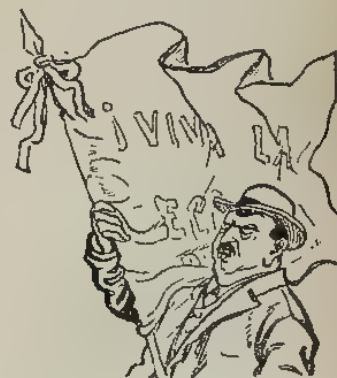
Una cabeza separada del tronco



Decapitado por la humedad



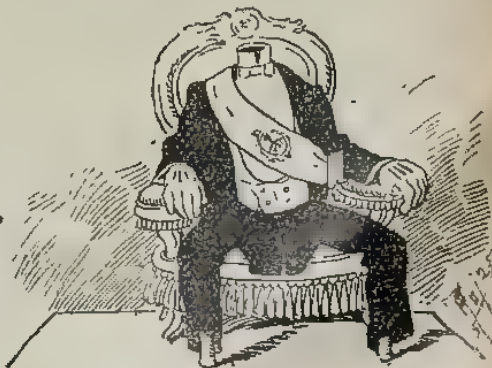
Perdiendo la cabeza



La cabeza de la manifestación

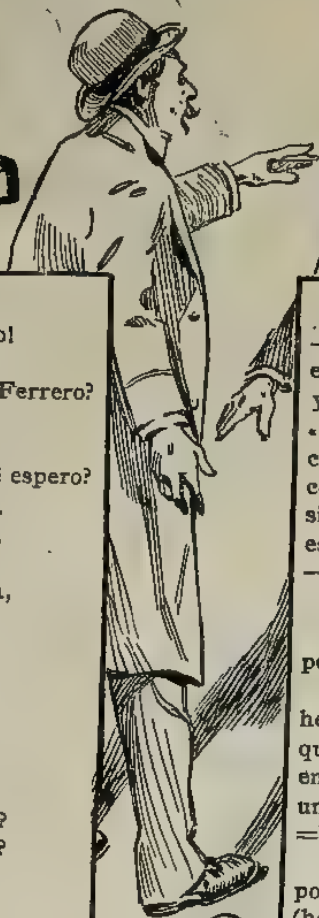


Un cortador de Cabezas



Sin pies ni cabeza

# La nota de la semana



—¡Adiós, querido Severo!  
—¡Adiós, querido Ramon!  
—¿Qué cuenta? Ya vió á Ferrero?  
—Aun no...

—¿Y qué espera?

—¿Qué espero?

—¡Claro! No tiene perdón.  
Yo no sólo lo he ido á ver,  
porque yo así suelo ser  
si el entusiasmo me inflama,  
yo no he dejado perder  
un número del programa.

Ni cuando desembarcó  
dejé de rendirle honores  
ni al banquete falté yo  
que al ilustre huésped dió  
la Sociedad de Escritores.

—¡Ah! ¿también estuvo allí?

—¿No le digo á usted que sí?  
No me hubiera consolado  
nunca de no haber estado  
en una comida así.

—Según leí en un diario  
fué un banquete extraordinario  
y el menú muy exquisito...

—Sí, pero faltó...

—¿Apetito?

—De ningún modo ¡al contrario!

Lo que faltó, á mi entender,  
es un poco de oratoria,  
como siempre suele haber,  
para poder uno hacer  
su presencia más notoria.  
Yo pensaba pronunciar  
un discurso de los buenos...

—¿Y?

—Nada, no pude hablar...

Vea, poco más ó menos,  
el discurso que iba á echar.

«Señores: voy á decir  
dos palabras solamente,  
porque deseo cumplir  
un deber que, francamente,  
no me es posible eludir».

—Siento tener que dejarle,  
porque quisiera escucharle...

—Espérese un momentito,  
el discurso es muy cortito  
y creo que ha de gustarle.

«Sí, señores, no es posible  
callar que en este momento,  
con alegría indecible,  
siento latir de contento  
este corazón sensible...»

—¡Muy lindo!

—¿De veras?

—Sí,

pero yo...

—«...porque, señores,

he de declarar aquí  
que Ferrero es para mí,  
entre los historiadores,  
un hércules, un gigante...

—Yo le dejo...

—«...y no vacilo,

por más que él esté delante...  
(hombre, espérese un instante,  
me va á hacer perder el hilo)  
no vacilo en afirmar  
que es, aparte de brillar  
como historiador profundo,  
erudito sin segundo  
y sociólogo sin par.  
Hecha esta declaración,  
pido, señores, perdón  
por haberos molestado  
y ¡brindo con efusión  
por nuestro ilustre invitado!»  
¿Qué opina?

—Que es de primera.

Siento que no lo dijera...

—Yo no sé por qué razones,  
sólo podía Lugones  
hablar...

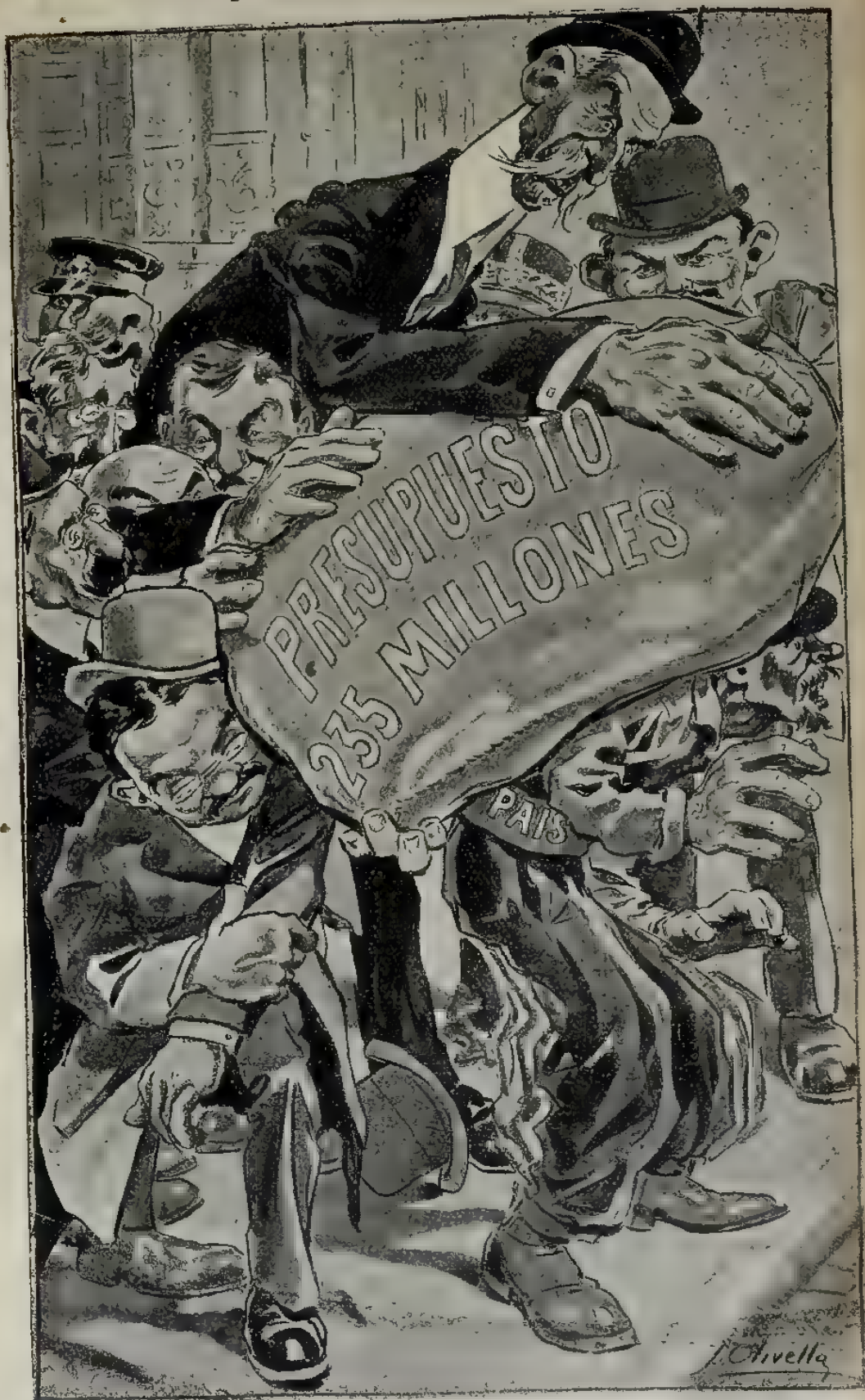
—¡Vaya una zoncera!

—Sí, es una barbaridad...

—Y ahora ¡claro! el brindis ese  
ya no le sirve ¿verdad?

—Solamente, si viniese  
otra notabilidad.

VICENTE NICOLAU ROIG



La Opinión Pública protesta contra la pesada carga que le cohan a ese infeliz; pero es lo que dirán ellos: «Mas nos está cargando a nosotros la Opinión Pública y lo aguantamos resignadamente».

# El negrito de Saavedra

(FRAGMENTO DE LAS MEMORIAS DE UN PATRICIO)



A fray Gabriel de Madrid, famoso predicador de la orden de la Merced, debo el haber estrechado vínculos de amistad íntima con uno de los hombres más eminentes entre los que han ilustrado la historia del Río de la Plata, el ilustre don Cornelio Saavedra.

La bondad innata del comandante de Patricios, me abrió un gran puesto en su hogar y en sus afectos, al que procuré corresponder con toda la lealtad propia de mi sangre azul, que a mucha honra tengo haberla heredado.

No era, pues, posible que yo le abandonase, llegados los momentos de peligro. Estuve a su lado en la sangrienta jornada de la Defensa de Buenos Aires contra los ingleses, y sirviéndole de edecán, crucé más de una vez entre líneas de fuego. Algunos disparos que hice con un tremendo escopetón tomado en el Fuerte, me dejaron medio sordo y con los hombros molidos para mucho tiempo. Pero lo di todo por bien empleado, pues volteé más de un infiel, de los del morlón de pelo y pollerita corta, que tanto nos daban que hacer. Sabida es la importancia que adquirió entonces mi amigo el señor D. Cornelio. Yo, adicto incondicionalmente a él, y como buen patriota y español rancio, enemigo jurado de Napoleón y de sus gabaños, estaba convencido de que todo era preferible a tolerar que el usurpador pudiera llamarse rey de España; y cuando asistí al Cabildo el 24 de mayo, todos los que llevábamos la divisa celeste y blanca estábamos perfectamente convencidos de ejecutar un acto de adhesión a nuestro rey y señor don Fernando VII, por la gracia de Dios, rey de España y de sus Indias.

El verano de 1810 fue bastante caluroso. Tomándose algunos días de un descanso bien merecido, Saavedra se retiró a una chacra, camino de Luján. Yo le acompañé, y con nosotros vino un negrito llamado Cruz, que servía al presidente de la Junta y tenía por su amito querido una adoración fanática.

Una noche estábamos tomando el fresco sentados bajo unos aromos. Ya conocíamos el hervidero de las intrigas, que al fin y al cabo produjeron el destierro de Saavedra y su proscripción perpetua. Sabíase que conspiraban en Buenos Aires contra él, y que el partido español pretendía reaccionar contra la obra de mayo; en algunos conciliábulos se había decretado la muerte de Saavedra.

Conversábamos tranquilamente cuando de pronto el negrito salió corriendo al palenque de la casa. Llevaba algo escondido en el delantal.

Un momento después le oímos gritar: —Dispare, amito, por Dios, que lo quieren matar.

Significó un nutrido tiroteo. Entramos corriendo en la casa a buscar armas, y cuando volvimos a salir, Cruz-venta corriendo, perseguido por un emponchado. Se escondió detrás de un tronco y le vimos que con las dos manos tenía una pistola apoyándola contra el vientre y trataba de mover la palanca del gatillo.

Pero el agresor no se preocupó del muchacho y se vino sobre nosotros. Cuando me pareció tenerle a tiro, hice fuego con un cachorrillo de bala forzada; pero erré la puntería, y otros dos hombres que venían detrás cayeron sobre mí, y me sujetaron, en tanto que el emponchado con un puñal, acometía a Saavedra. De un tiro le volteó éste; pero los que forcejeaban conmigo acudieron contra el presidente, y mal lo habríamos pasado, si el negrito reuniendo todas sus fuerzas en aquel momento no hubiera logrado disparar la pistola con tan buen acierto que le atravesó el pecho.

El asesino que quedaba ileso se desprendió entonces de mí y huyó precipitadamente; le sentimos montar a caballo y se perdió en la obscuridad.

Cuando volvimos, el negrito caído al pie del aromo, era cadáver. Tenía una profunda herida en el vientre. Un reguero de sangre nos demostró que el pobre había luchado desangrándose, y que ya casi moribundo había salvado a su amito querido, como él le llamaba. Poco después estallaba la conspiración de Alzaga; pero de esto hablaremos otro día.

Por la copia:

JULIÁN DE VARGAS.



# LA SEMANA A TRAVES del OBJETIVO

## LA LLEGADA DE GUILLERMO FERRERO

En el vapor «Córdova» ha llegado á Buenos Aires el eminente historiador italiano señor Guillermo Ferrero. Acompañante su hijo León, hermoso niño de 3 años y medio, y su esposa la señora Cina L. de Ferrero, hija del ilustre pensador Lombroso.

El gran escritor representa unos 40 años, es alto, delgado, de cabello corto y castaño, bigote ralo y muy rubio, cuello bastante largo y ojos celestes claros, de mirada profunda. Usa lentes de oro de gruesos vidrios; es simpático, afable y todo en él revela modestia y sencillez.

Al pisar el suelo argentino-



El Sr. Guillermo Ferrero, su esposa la señora Cina Lombroso de Ferrero y su hijo León, á bordo del vapor «Córdova».

no saludó el doctor Agustín Alvarez con un hermoso discurso de bienvenida, que fué muy aplaudido. El señor Ferrero contestó con una brillante improvisación altamente lisonjera para nuestro país y acto seguido se formó la columna, que era numerosa y fué aumentando á su paso con estudiantes y elementos populares, llegando así al hotel donde se hospeda.

La señora de Ferrero y las damas que la acompañaban habían llegado ya en automóviles y recibieron á los manifestantes, haciéndose las expresivas demostraciones de la despedida, entre vítores y aclamaciones entusiastas.



Instantánea de Ferrero en la cubierta del «Córdova».



Grupo de la familia Ferrero, el comandante del «Córdova» Sr. Mambello Federico y oficiales del vapor.



La señora Gina de Ferrero y la comisión de damas que fué á cumplimentarla á bordo del «Córdov»: Señoras de Peña, Alvarez, Mitre, Ambrosetti, Arbucio y Porro.



Guillermo Ferrero «desembarcando» del «Córdov.»



Ferrero en la dársena contestando al discurso del doctor Alvarez



Ferrero dirigiéndose con la comisión de recepción y demás acompañantes á su alojamiento del Royal Hotel



Guillermo Ferrero en el balcón del Hotel Royal



Ferrero dirigiendo la palabra al grupo de manifestantes



Ferrero en el banquete con que le obsequió «La Nación» en sus oficinas



El banquete que la Sociedad de Escritores ofreció á Ferrero en la Casa Suiza



Concurrentes á la tribuna oficial en la inauguración de la kermesse



Entrada á la kermesse de la calle de San Juan 3



En la inauguración de la kermesse

### LOS NUEVOS ABOGADOS



Grupo de los doctores en derecho diplomados en el último curso



Srta. Adela Luisa Niseggi con el señor Carlos Coronado.



Srta. María Luisa Etcheverry con el señor Miguel C. Reyes



Srta. Matilde Otamenoi con el Sr. David Soria



Srta. María Avogadro con el Sr. Juan Bellesi

La Srta. Elsa Nordmann con el Sr. Carlos Beler después de efectuado su enlace



Srta. Paulina Battaglia con el Sr. German A. Laudes



Srta. Cecilia Celestina Lecoq con el señor Juan F. Langlois.



Srta. Elena Costa con el Sr. Carlos Benítez



Srta. Casiana Laborda con el Sr. Arturo Laborda

### EL MATCH INTERNACIONAL DE AJEDREZ



El salón del Club de Ajedrez durante las últimas jugadas entre el team oriental y el argentino, triunfando aquí por una partida

En los primeros meses del año anterior cometióse un crimen horrendo en la pequeña población de Yorlik (Rusia), resultando víctimas Salomón Suslik y su nieta Sara, de 19 años de edad, ambos extrangulados, y gravemente herida la esposa del primero Taba N. de Suslik. El móvil de delito fue el robo de 15.000 rublos, que los confiados aldeanos guardaban en su casa.

Pudo escapar el agresor y emprendió viaje a esta república, donde bajo el nombre de David Berchausca habría logrado eludir toda responsa-



Riven Kavuchauski, denunciado como autor de un triple asesinato en Rusia.

dentes en ella cuando ocurrió la tragedia de que aparece autor el detenido.

Si la denuncia resulta comprobada, el suceso revestirá gran interés tanto por las circunstancias que en él concurrieron, como por las de la detención misma. El ministro de Rusia ha tomado en el asunto la intervención que le corresponde, enviando a su gobierno los antecedentes del caso.

El detenido es casado, y llegó al país hace poco tiempo con su mujer y cuatro hijos.

—Ante el juzgado de Instrucción presentóse días pasados la

### DENUNCIA DE UNA ESTAFA DE \$1.500 000



Señora Luisa de Díaz, querellante



La señora Luisa de Díaz firmando una notificación en su domicilio

bilidad penal, si no hubiera sido preso por un robo al sastre Solomón Goldstein, pues detenido por esta causa, fue acusado por algunos compatriotas suyos de haber sido el director de la banda de malhechores que comitió en Rusia el crimen referido.

Fue así reconocido en rueda de presos como marca la ley, por sus convecinos Marcos Hendler y M. Stibilman, ambos vecinos de dicha aldea de Yorlik y resi-

Sra. Luisa de Díaz, para denunciar una estafa de que decía haber sido víctima, indicando como autor al señor Fernando Paganini, ex-empleado de un Banco. Según dijo la perjudicada, el señor Paganini le compró unos derechos de legataria, otorgándole una escritura pública por la cantidad de 500.000 pesos, de los cuales recibió una muy pequeña suma, aunque en la escritura confesaba que había percibido toda, antes del otorgamiento.



Exterior de la casa que habita la señora Luisa de Díaz



Señor Fernando Paganini inculcado por la señora Díaz



La comitiva trasladándose en vagonetas al embarcadero del Ferry-Boat



El Ferry-Boat de los ferrocarriles de Entre Ríos, en el Paraná



El capitán que condujo el Ferry-Boat desde Inglaterra á Zárate.



Los invitados, en la cubierta superior del Ferry-Boat



El gerente del F. C. de Entre Ríos Mr. Follet Holt y el Dr. Norberto Fresco



La comitiva en la proa del Ferry Boat observando su marcha de 17 millas



Un detalle de las barrancas de Zárate



Estado de los trabajos de excavación en las barrancas de Zárate



La comitiva observando los trabajos de la excavación



La comisión del Centro Patriótico Estudiantil llevando una corona al panteón del general Mitre.



El Sr. Natalio Badell leyendo su discurso en el momento de colocarse la corona



Sra. Cornelia Villar de Guerrero



Demonstración al Dr. Leandro Alem en el aniversario de su fallecimiento



Sra. Matilde Giere de Ostwald



Sr. Juan José Saltó



Sr. José Bonello (padre)



Los exdiscípulos de don Antonio Montes en el momento de colocar la placa,



La placa colocada en la tumba del Sr. Montes

## LA OBRA SANGRIENTA DE UN LOCO

La policía de Bahía Blanca detuvo días pasados a un sujeto llamado Miguel Santini, secuestrándole armas y municiones. Puesto en libertad el día 28 del pasado, sostuvo una discusión con algunos vecinos, y les hizo unos cuantos disparos. Pasaba el escribiente del juzgado de paz, señor Luis Guzmán, por el sitio de la ocurrencia, y habiendo intervenido en ella, resultó con dos heridas, una en la región lumbar y otra



El loco Miguel Santini

en un brazo. Acudió al ruido de las detonaciones el agente policial, Adolfo Delgado, y cuando se apeaba del caballo, sin darle tiempo a detenerse, Santini le mató de un hachazo en el pecho. Vino el vigilante José Fraga, a quien Santini hirió también de gravedad, y como acudieran entonces en gran número los agentes policiales, huyó el agresor y se encerró en su domicilio, desde el cual, por una ventana, empezó un fue-



1. Lugar desde donde Santini hizo los disparos a Guzmán
2. Lugar de la lucha con el cabo Delgado y agente Fraga y donde fue muerto el primero
3. Sitio donde cayó el agente Fraga.
4. Ventana de la pieza de Santini de donde hacía fuego.
5. Punto donde el oficial Martínez le disparó a Santini



Armas secuestradas a Santini



El oficial señor Carlos Martínez que hizo fuego contra Santini, hiriénolo en un pie.

go nutrido contra todos cuantos pretendían acercarse, hiriendo a algunas otras personas.

Acometido entonces por varios vigilantes y rodeada la casa, uno de aquellos pudo hacerle buena puntería, y el delincuente recibió una herida en un pie, y un balazo en el pecho que le dejó muerto.

Encontráronse en su habitación un revólver, una lanza, un cuchillo y sesenta tiros. Todas las opiniones están contestes en que Santini cometió sus delitos en un momento de perturbación mental.



Sr. Luis Guzmán, herido de dos balazos por Santini.



El cabo Adolfo Delgado, muerto por Santini



El entierro del cabo Delgado. El ataúd conducido por los compañeros de la víctima



José Fraga, agente gravemente herido

## BODAS DE ORO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS



Don José María Buys, fundador de la Sociedad  
(† 13 Abril de 1904).

tró en una senda de progreso nunca interrumpido, y harto elocuentes al respecto son las cifras de sus balances. Bien orgullosos pueden ostentar tales resultados las comisiones directivas que la han administrado, desde la instauradora, que fué presidida por el señor Jullán Bustinza, á iniciativa de don J. M. Buys, hasta la actual, que componen los señores José Piñero,

El primero del corriente cumplió el 50.º aniversario de su fundación la Sociedad Española de Socorros Mutuos del Rosario, primera que se constituyó en la República Argentina. Desde que inició sus operaciones la Sociedad en-

José Artijón, David G. Dávila, Anacleto Ongay, Rafael A. Jimeno, Francisco Mellán, Cayetano Jiménez, Juan Maza, Juan Raya y Ángel García.

Para festejar el aniversario habíase proyectado un gran festival, pero habiéndose fa-



Don Rosendo Olivé, socio fundador († el 22 de mayo de 1907).

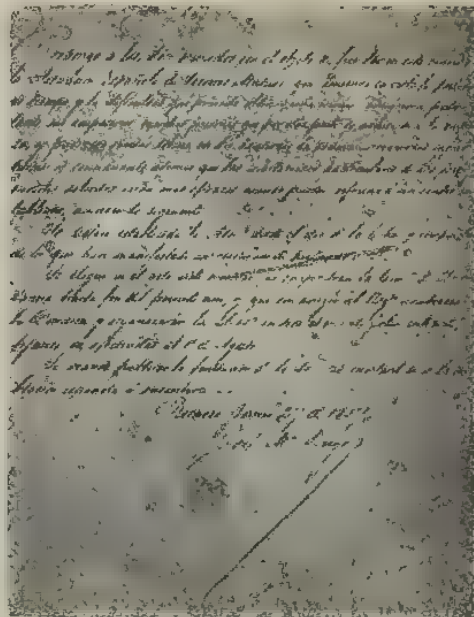
llecido el Sr. Rosendo Olivé, único sobreviviente que quedaba de los fundadores, suspendiéronse todas las fiestas, quedando reducida la manifestación á una tertulia en el local social, donde se tomó una copa de champagne, brindándose por la prosperidad de la institución y consagrando honroso recuerdo á los que la han elevado al grado de adelanto que hoy disfruta.



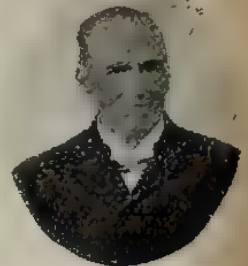
Señor José Piñero, actual presidente.



Señor José Artijón, vicepresidente 1.º



Proposición para la formación de la Sociedad Española de Socorros Mutuos



Señor Cayetano Jiménez vicepresidente 2.º



Señor Juan Raya, tesorero



Sr. Rafael A. Jimeno secretario



Sr. Telesforo G. Campomanes, gerente



Sr. David G. Dávila, vocal



Sr. Francisco Mellán, vocal



Sr. Anacleto Ongay, vocal

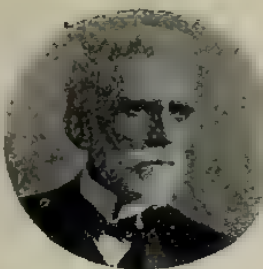


Montón de zorras y vagones del tren de carga núm. 1 descarrilado el 25 de junio

### DE MONTEVIDEO

Los republicanos españoles residentes en Montevideo han celebrado con un banquete la elección del doctor Francisco Suñer y Capdevila, para senador por Gerona. Después de hacer los honores al menú, se pronunciaron entusiastas discursos, ofreciendo el banquete el doctor José P. Ramírez, y siguiéndole en el uso de la palabra los doctores Turenne, Salterain, Serratos y Ramírez. Contestó sumamente emocionado el doctor Suñer y Capdevila, y cerró los brindis el doctor Alonso Criado.

—La comisión organizadora del centenario de Garibal-



Doctor Francisco Suñer y Capdevila, electo senador español por los republicanos de Gerona.

di, prepara con toda actividad los festejos con que ha de solemnizar aquella fecha. La nota más culminante de ellos es la gran manifestación a que concurrirán todas las sociedades italianas, con sus estandartes y bandas de música, formando una columna de unas 4.000 personas. Asistirán representantes de los clubs del partido colorado, y de las agrupaciones liberales de casi todas las poblaciones de la república, formando una imponente demostración de entusiasmo y respeto a la memoria del eminente caudillo de la revolución italiana.



Reunión del comité del centenario de Garibaldi en el Circolo Napolitano

# Garibaldi en Montevideo

95

UN EPISODIO DE LA DEFENSA

Angel Figurina, el viejo legionario, amigo y compadre de Garibaldi, capitán de la Defensa, mayor en la campaña de Italia y por fin teniente coronel en tierra uruguaya, que era también la de sus afectos y la patria de sus hijos, tiene una brillante foja militar y una noble tradición de hombre honrado.

Vecino del Salto, donde asentó su hogar y educó á sus hijos—Eusebio, Guillermo y Atilio—dejó allí inolvidables amistades.

Su casamiento fué novelesco y está ligado á un interesante episodio de la «Guerra Grande», que vamos á referir.

A mediados de 1845, hubo necesidad urgente de enviar un chasque al jefe del ejército en campaña. Para llevarlo era necesario que pudiera el mensajero desembarcar al otro lado del Cerro, detrás de la línea de las fuerzas sitiadoras, empresa sumamente arriesgada porque las

fuerzas de Brown bloqueaban la ciudad, sosteniendo una vigilancia aun más rigurosa en la misma bahía. Se pidió á Garibaldi, un hombre hábil y resuelto para dirigir la empresa, y Garibaldi, que tenía muy en cuenta las condiciones del capitán Angel Figurina, le confió la honrosa y arriesgada comisión. Irfan dos balleneras con la dotación necesaria y saldrían á cosa de media noche para tratar de burlar la vigilancia enemiga, dejar el chasque y retornar, si era posible, antes de romper el día.

El capitán Angel Figurina aceptó con orgullo la comisión. Pero pidió como gracia antes de partir para desempeñar tan arriesgada empresa, que se le dejara cum-

plir un compromiso de matrimonio que tenía pendiente.

A toda prisa se aprontó la novia, una joven, más bien una niña de trece años, llamada María Badano. Pronto se hicieron los preparativos de aquel acto que las circunstancias revestían de austeridad y sencilla grandeza. Hubo que prescindir de ciertas fórmulas del ritual eclesástico, y á primera hora de la noche, un sacerdote bendijo la unión de la niña que aun no había entrado á la vida y del soldado que le cumplía su fiel palabra de casamiento antes de ir tranquilo á cumplir un deber peligrosísimo.

A la hora señalada partió la expedición con el mayor sigilo. Un viento fresco favorecía la empresa, y las balleneras, deslizándose como sombras por las tranquilas aguas, atravesaron la bahía y doblaron la punta del Cerro desembarcando el chasque con toda felicidad. La mitad del programa estaba cumplido. Faltaba jugar la carta de la vuelta.

El viento no ayudaba. Se podría bordear, pero esto aumentaría el riesgo de que el enemigo los descubriese. Como fué posible, se emprendió la marcha, pero con gran lentitud. Por el cielo empezaba á extenderse una vaga claridad. Cuando lograban doblar otra vez la punta del Cerro, era ya de día claro y fué imposible la ocultación. El enemigo descubrió á las audaces balleneras y se lanzó á darles caza.

Cada uno de los dos buques tenía una pequeña carronada, un cañoncito de premioso funcionamiento y poco efecto; pero eficaz en relación á la artillería que entonces entraba en juego.

Preparados los cañones, empezó la lucha, sumamente desventajosa por el porte y número de los buques de Brown. Por otra parte, la retirada se hacía casi imposible teniendo que atender á la defensa.

Así fué que toda la dotación se consagró al combate, resuelta á sostenerse hasta el último extremo.

En la playa y en el campo del ejército sitiador se dieron en seguida cuenta



Coronel Angel Figurina, que hizo todas las campañas con Garibaldi.



Señora Maria Badano de Figurina, compañera de Anita Garibaldi.



Coronel Atilio Figurina, hijo de don Angel



Ultimo retrato de la Señora Constanza Garibaldi, dedicada á la Señora de Figurina.

Fotografía de la señora Constanza Garibaldi dedicada á la señora de Figurina.



Ultimo retrato de Riquelme Garibaldi, dedicado al Coronel Atilio Figurina.

Ultimo retrato de Riquelme Garibaldi, dedicado al coronel Atilio Figurina.

de lo que ocurría. El puerto se llenó de pueblo, presenciando con ansiedad aquella desigual batalla.

Garibaldi intentó acudir en auxilio de su gente; pero no le fué posible, en razón de que no se contaba con elementos para oponerse á la escuadra de Brown, con alguna esperanza de éxito. Las tripulaciones de los buques extranjeros miraban también con interés aquella escena.

El resultado no podía retardarse, porque las balleneras habían llevado pocas municiones. En efecto; pronto se agotaron éstas y se hizo inminente el abordaje. Un tripulante dijo al capitán Pigurina que el patrón de una de las balleneras tenía doscientos patacones en la escotilla. «¡Vengan los patacones!» Se cargaron las piezas y se hicieron los últimos disparos con aquella original metralla de plata acuñada. Ya no había que hacer sino morir peleando. Pero no era cosa de dejarle los barcos al enemigo. Una bordada rápida llevó las balleneras á embicar en la costa, hacia Punta de Yeguas, adonde por su calado no pudieron seguirlos los buques enemigos.

Saltó la tripulación á tierra y pegó fuego á las balleneras. Quedaban los legionarios en la boca del lobo, dentro de las líneas del campo de Oribe. Pero no les iban á dar al enemigo más que la vida.



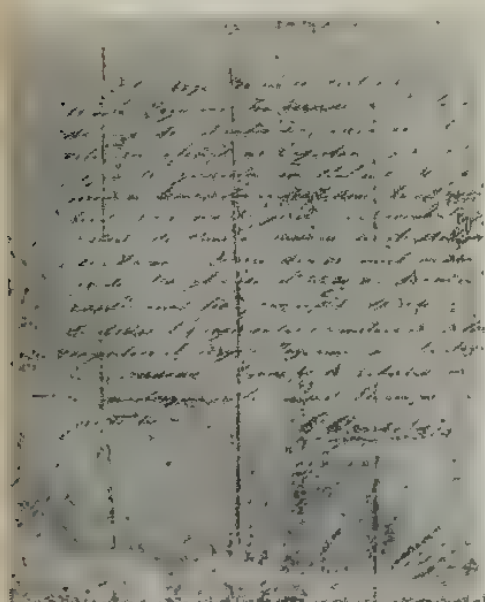
Garibaldi en las campañas del Uruguay

Y la comisión había sido desempeñada.

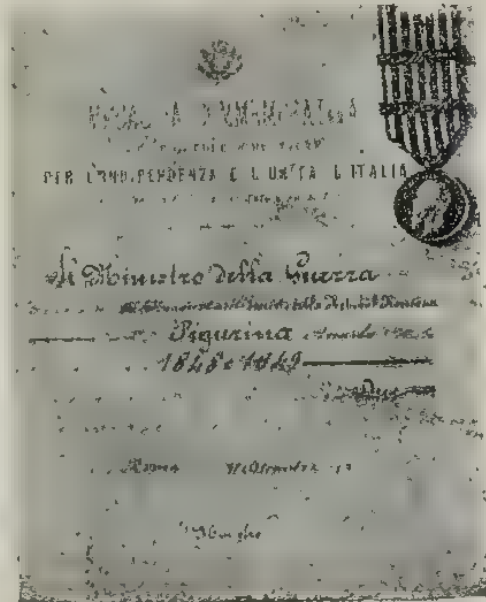
No se hizo esperar la acción de las fuerzas de tierra; y pronto se desplegaron sus filas en dirección á la playa. De donde primero las vieron fué de los buques extranjeros, cuyas tripulaciones asistían el espectáculo desde las cofas y las vergas. El comandante de un buque francés, resolvió intervenir en favor de aquellos valientes, y desprendió un bote á recogerlos. Hubo de fracasar su generoso intento, porque el capitán Pigurina se negó resueltamente á abandonar su armamento. Embárguese mi gente si quiere dejar sus armas, dijo—yo no dejo las mías.

Vació el marino y aun retiró la lancha para volver al buque; pero, viendo segura la muerte de aquellos bravos y ante el apremio del tiempo, pues el enemigo llegaba á la carrera, los mandó embarcar con armas: condescendencia que costó cara al generoso salvador de los valientes legionarios.

Su noble caballerosidad no fué correspondida por el vencedor, pues las contiendas civiles ahogan á veces los sentimientos hidalgos. Quedó absorta la multitud que presenciaba el heroico comportamiento del capitán Pigurina, y los mismos enemigos no pudieron disimular su admiración. No hay que decir lo que en el ánimo de Garibaldi ganó el valiente oficial.



Certificado otorgado por el general Garibaldi al coronel Angel Pigurina



Certificado conmemorativo de la campaña por la Independencia de Italia



—... ¿E i deputati?

—¡Ah! Los diputados no vienen casi nunca. Merecía figurar en su historia este del *quorum* argentino, porque es una verdadera obra de romanos,





—¿Se entra por aquí al teatro?  
 —Sí, señor; esta es la puerta.  
 —Pues déjeme usted pasar.  
 —¿Y la entrada?

—¿Pues no es ésta?...

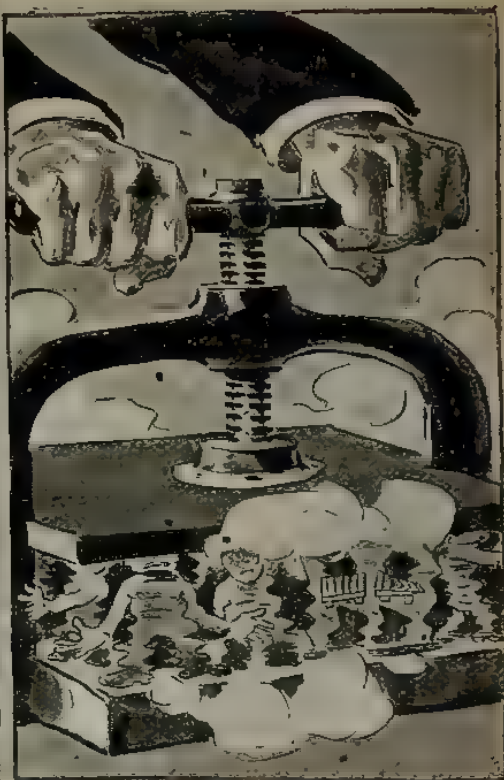


—¿Con qué compañía estás?  
 —Con la de Gutiérrez. Es muy buena. López está de primer galán, Pérez de actor cómico, la Fernández de dama joven...  
 —Y la característica ¿cuál es?  
 —La característica es que no pagan a nadie,

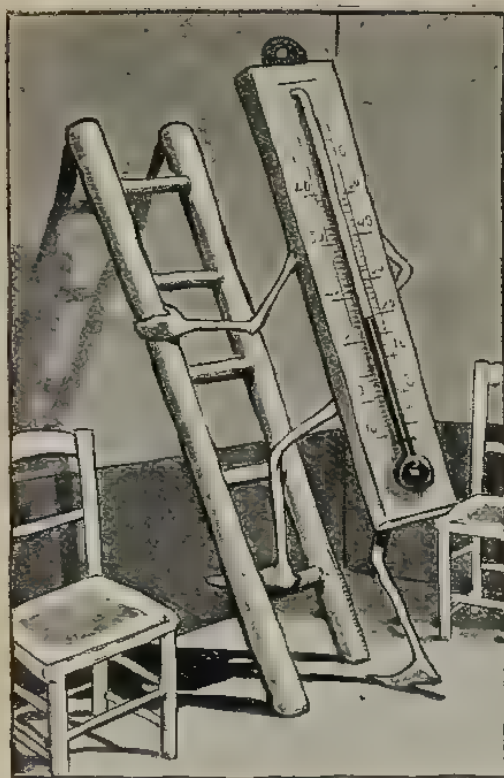




Con la llegada de Julio...



aumentó la presión atmosférica;



pero como el termómetro empieza a subir,



parece que va a cambiar el tiempo.





—El hecho es criminal; mas fué imprudente  
convertir en *pastel* esa figura.  
—¿Y quién iba á pensar que hubiera gente  
que no le puede ver ni aun en pintura?

## Los delegados ¿de la paz?



«Cartas particulares» de La Haya aseguran que no son tan cordiales como debían esperarse, las relaciones personales entre los delegados argentinos al Congreso de 1910.  
(De un telegrama de París á *El Di* 110)













Vicealmirante Rafael Blanco



LOS CIGARRILLOS

PARIS

SON LOS MEJORES

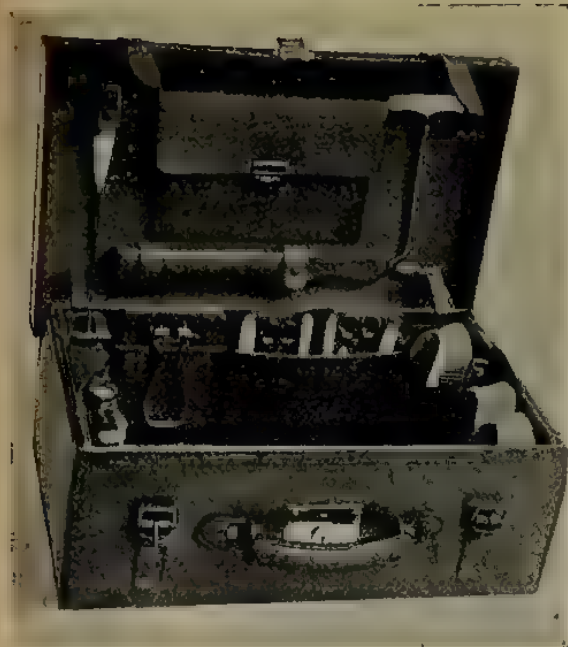






# Antes de hacer sus compras

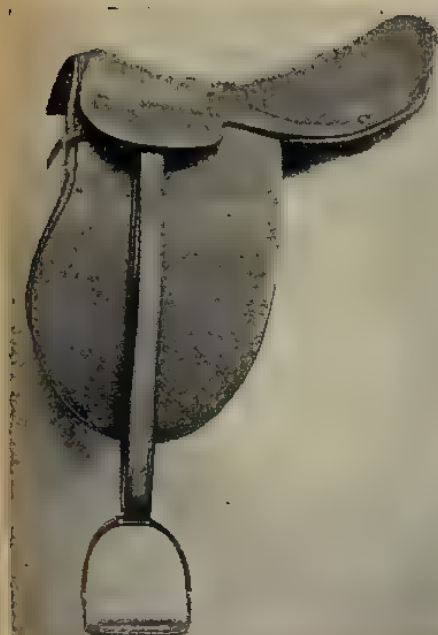
---



de Guarniciones,  
Monturas,  
Baúles,  
Valijas,  
Sillones,  
 etc., etc.,  
 consulte Vd.  
 los precios  
 en una

# Casa de confianza

---





# “LA POPULAR”



## GRAN SASTRERÍA Y CONFECCIONES

### 85 - PERÚ - 85

Grandiosa liquidación de todas las existencias de mi casa,  
con un 50% de rebaja de los precios de costo

#### • UN FAVOR •

Che, amigo Pedro,  
Voy á pedirte un favor,  
Tengo un frio irresistible  
Y ando de ropa muy mal,  
Y deseo que me digas  
Donde está **La Popular**.  
Porque tanto me han hablado  
De que sus precios son bajos,  
Que con muy poco dinero  
Me vestiré de arriba abajo.  
Necesito un sobretodo  
Un traje de casimir  
Y un chaleco fantasia,  
De los lechos en París.  
—Bien, mi querido amigo,  
Vente conmigo ahora mismo  
Que por muy poco dinero

Vas á salir bien vestido.  
Ya sabes que en otra parte  
Esto cuesta un dineral  
Y allí con 40 pesos  
Todo lo vas á comprar  
— Pues llevame sin tardar  
A esa, la gran **Popular**  
Donde por 40 pesos  
Las tres cosas me han de dar.

No interpretarlo mal.  
Traje, sobretodo y chaleco  
Por 40 pesos  
En Perú 85  
¡¡En **La Popular**!!

*Un amigo.*







# CASA R. BARRIO

**ÚLTIMA PALABRA**  
★ EN MATERIA DE LIQUIDACIÓN ★



CON UN           

**60 %**

DE REBAJA VENDEMOS  
TODOS LOS ARTÍCULOS  
DE INVIERNO

¿Quién deja de comprar  
á semejantes precios?

Sobretodos confeccionados, forros de seda, **\$ 25 á 38**  
desde .....

Trajes confeccionados, desde  
**\$ 15 á 29**

Pantalones confeccionados, desde  
**\$ 3.<sup>50</sup> á 8**

Trajes sobre medida, desde  
**\$ 30 á 60**

Inmenso surtido en trajes  
para hombres y jóvenes

**822-CUYO-822**





PROPAGANDA

ESTIMULA EL  
APETITO  
FACILITA LA  
DIGESTIÓN

**TRINCHIERI**

**Agentes Generales:**

**Molinari & Heil - Avenida de Mayo, 589.**





# Cómo se fabrica una pelota de cricket 125



Cortando y preparando el cuero



Haciendo el relleno central



Aplastando el relleno para darle la debida forma



Midiendo'o antes de ponerle las cubiertas



Igu: lando las mitades antes del cosido



Cortando los trozos que se meten entre el relleno

# A LA SAMARITANA

Calle BOLIVAR 396

esquina BELGRANO



Unión Telefónica 2743

(Avenida)

Es la casa que reúne el mejor surtido en ropa blanca  
y la ÚNICA que REALMENTE vende BUENO y BARATO

Nuestros ajuares llevan siempre el sello de la distinción por su perfecta elegancia, por sus preciosos y exclusivos modelos, por su esmerada confección y por su irreprochable condición.



Ajuares  
para  
novias  
y casamientos  
Ropa blanca  
fina  
Ropa  
de cama  
y mesa  
Frazadas  
Colchas  
Acolchados  
Visos  
Matinés  
Batones  
Medias  
Camisetas



Pidan nuestros catálogos de ropa blanca, de corsés y especial de ajuares. Se envían gratis.

P. FALCO y Cia.



# !! Gran Ocasión !!

## Espléndidos juegos de comedor

Compuestos de Aparador y Mesa de trincar estilo Renacimiento, roble y nogal, lunas biseladas y mármoles rosa; doce sillas nogal macizo con artísticas tallas; una mesa de comedor y una percha: Total 16 piezas.

Todo por \$ 395.—



### Grandes liquidaciones en la Sección de Tapicería

CORTINAJES de terciopelo con entreforros de moletón á ----- \$ 60.—

JUEGOS de SALA, nueve piezas estilo Luis XVI armazón nogal, tapizados en lampás de seda ----- \$ 295.

#### II GRAN SALDO II

SILLAS DE FANTASIA estilo Luis XVI, tapizadas en cachemir de seda --- \$ 8.—

## “A LA CAPITAL ARGENTINA”

858 - CANGALLO - 858

GRAN FÁBRICA DE MUEBLES Y TAPICERÍA E IMPORTACIÓN DIRECTA  
DE FRANCIA, INGLATERRA, ESTADOS UNIDOS, ITALIA, etc.



# BUFACH



El Dr. Kurohoff examinando los efectos del BUFACH, en una pulga de copete.

**INSECTICIDA INFALIBLE**  
En venta en todas las Droguerías, Almacenes y Ferreterías



# SENEGUINA

EL REMEDIO MAS EFICAZ  
CONTRA LA

TOS,

SEA EN PASTILLAS

SEA EN JARABE

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{8}$   $\frac{1}{16}$  1.05











**GALERIA**  
 DEL  
**Aceite "DANTE"**



Por lo que el prudente maestro le detuvo, rechazándolo. (INFIERNO, CANTO VIII.)

Único y verdadero **ACEITE DE LUCCA**  
 que se introduce en la República

Único agente:  
**VALMIRO LUCIANI**

**Buenos Aires**









# Pepto Cocaina Gibson



*Para tener buena salud hay que digerir bien.*

---

**DIEGO GIBSON**

Defensa 192. ★ Bmé Mitre y San Martín









# DERBY PLATENSE



I Sport.

II Favoritos

III Bouquet

## M E R I T O

MARCA REGISTRADA

**FAVORITOS**  
0,20  
cts

**SPORT**  
0,20  
cts

**BOUQUETS** 0,15 cts

PREFERIDO POR SU AROMA

*En venta en todas las cigarrerías, restaurants,  
cafés, bars, etc., etc.*

DEPÓSITO:

EN BELGRANO:

Bartolomé Mitre núm. 360



Calle Cabildo núm. 2010



## ¡La Cadena se Rompe!!

### ¿Por qué?

**U**na cadena de acero es fuerte según la consistencia de los eslabones de que está construida, y así es la cadena entre comprador y vendedor.

¿Cuál es el eslabón más débil entre Vd. y el vendedor?

¿Será acaso la falta de atención?

El eslabón más fuerte entre Vd. y nosotros es la Seriedad y Atención con que acostumbramos á tratar al público.

Importación directa de las principales fábricas de Inglaterra, Escocia, Irlanda, etc.

#### DEPARTAMENTOS

Blanco  
Fantasía  
Bonetería para señoras,  
niños y hombres  
Mercería  
Lencería  
Corsetería  
Confecciones señoras

Trajes de niño  
Camisería  
Sombrerería  
Sastres de señora  
Sastres de niño  
Sastres de hombre  
Alfombras  
etc., etc.

Los pedidos del campo son atendidos con la mayor prontitud.

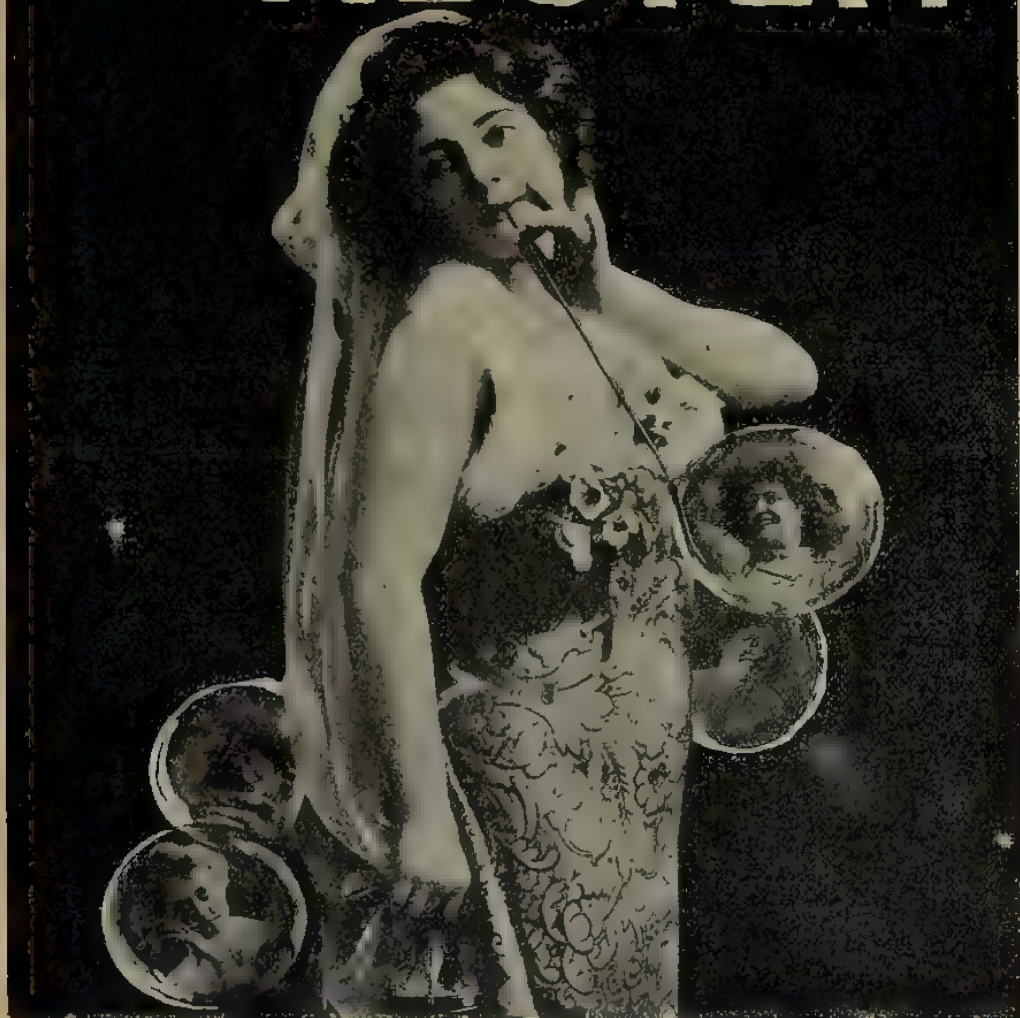
**Casa BRADFORD**

\*

**Cangallo 571**



# JABON REUTER



Puro, neutro, curativo y de perfume rico y delicado. Es el mejor jabón para los niños y las señoras.

Único importador:

**RICARDO ILLA** ★ Venezuela 610





# EXPOSICION ASIÁTICA

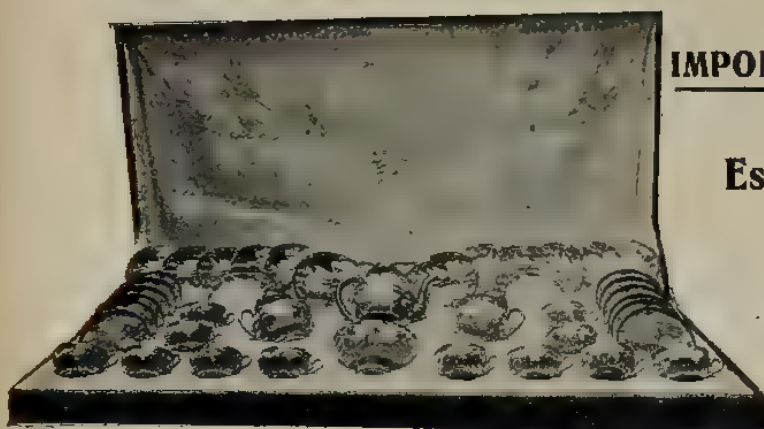
155

Bmé. MITRE 1001, esq. ARTES

## TAY TONG Y C<sup>ía</sup>

Gran liquidación por refacciones y ensanche de local

LA CASA MÁS IMPORTANTE Y LA MEJOR SURTIDA  
EN ARTICULOS GENUINOS DE CHINA Y JAPON



IMPORTACIÓN DIRECTA

Espléndidos juegos  
de Te y de Mesa  
en porcelana de-  
corados y dora-  
dos con oro fino.

Los más bonitos adornos para  
sala en Jarrones de diver-  
sos tamaños, desde \$ 2.50  
hasta \$ 600.

### BIOMBOS

de distinta calidad y gus-  
to, desde \$ 9 hasta 1000.

GRANDES NOVEDADES  
RECIENTEMENTE LLEGADAS

Sederia, Jugueteria, Fantasía, Con-  
fecciones, Porcelanas, Artículos de  
Marfil, Carey, Nácar, Oro, Plata,  
Croisones, Laca, Objetos muy finos  
para regalos.

PRECIO FIJO Y MUY REDUCIDO



# 大東公司

Bmé. MITRE 1001, esq. ARTES

# APROVECHE

Y no se arrepienta después de no haberlo hecho á tiempo y mientras hay medidas.

POR

**\$ 11.45** PAR

Puede comprar  
el mejor calzado  
Norte Americano.



Para señoras. \$10.00  
Para niños..... » 6.00  
Zapatos goma.. » 2.75  
Zapatillas paño » 2.75  
Botas paño..... » 5.00

**TODO EXTRANJERO**

**A. VEIGA**  **Av. MAYO 626**



# PILDORITAS DE REUTER

**Laxantes & Antibiliosas  
Estomacales**

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

## PILDORITAS DE REUTER



desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago produciendo de tal modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

**SE VENDEN EN TODAS LAS  
FARMACIAS Y DROGUERÍAS]**

**Único Importador:**

**RICARDO ILLA**

**Venezuela 610**



Al amacecer, me precipito del lecho y hago mis ejercicios de gimnasia francesa, dinamarquesa y sueca.



Después vienen el tub, la ducha, las fricciones y masajes.



Haga bueno ó mal tiempo, para no abandonar el caballo, doy un paseo por los alrededores de la ciudad.



Al regresar á casa, lectura de diarios, de algunas cartas de acreedores, etc.



Varias visitas de carácter particular y parto en automóvil á almorzar, á 120 kilómetros de distancia, en la propiedad de algún amigo



Después del almuerzo y apenas fumo un cigarro... una partida de «foot-ball».



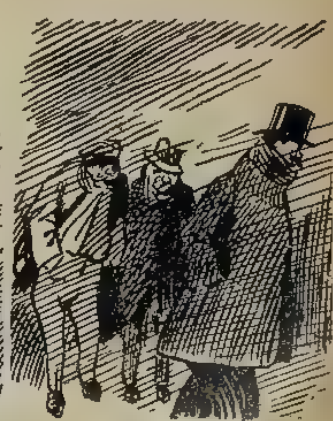
A menos que no sea una de «tennis» y cinco ó seis partidas de «bridge».



Vuelvo á la ciudad y... tub... toilette.



Por la noche, concurre al estreno en el teatro ó á la comedia de invitación con una vuelta de boston.



Y cuando, á eso de las tres de la mañana, me voy á acostar, todavía oigo decir á alguno detrás de mí:—Ahí tienes á otro que no hace nada

HENRI C.



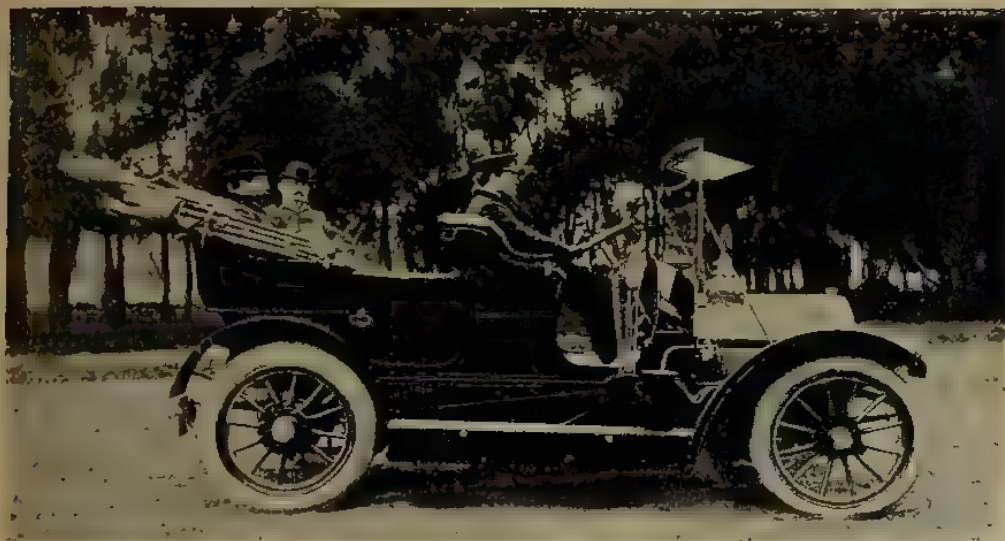


# “HUMBER” 30 H P

---

**1907**


---



~~~~~ RECIENTEMENTE LLEGADOS ~~~~~

**Se imponen**

por su elegancia, marcha silenciosa, suavidad de movimiento, altura de chasis y rodaje, especial para nuestros caminos de campos, así como por su velocidad y solidez.

**Los automóviles “Humber”** han ganado todos los primeros premios en carreras de cuestas y turismo pe-ado, principal mente, en el Canadá, Australia, y Escocia, donde los caminos de campo ofrecen las mismas características de difícil viabilidad de la América del Sud.

**Los automóviles “Humber”** resuelven el problema del gran turismo en la República Argentina.

PIDAN CATÁLOGO Y PRECIOS A LOS  
AGENTES EXCLUSIVOS PARA LAS REPÚBLICAS DEL PLATA

**MACCHI & POZZI**



**428, Esmeralda, 432**



# CHAMPAGNE SAINT MARCEAUX



Unicos importadores: GANDOLFI, DE BARY y Cia.  
ESMERALDA 916



# Hasta 10 \$ por mes el lote!

*se han obtenido ayer en el remate de "Villa Porteña", lo que demuestra el inmenso interés que existe por esta Villa.*

## Banco Porteño

propietario de la «Villa Porteña»  
y «Colonia San Felipe».

435 - LAVALLE - 435

Paga en depósito á plazo fijo hasta el 10 % anual

### CUATRO OJOS VEN MAS QUE DOS



Investigue, y sacará en consecuencia que la única casa que vende verdaderas alhajas, brillantes, etc., de ocasión, es la

### **SUD AMÉRICA**

**ESMERALDA 290, entre Cuyo y Cangallo (Frente al teatro San Martín)**

provenientes de su anexa casa de Préstamos «La Sud América» tiene en venta á precios sumamente baratos un colosal surtido en bonitas alhajas, hermosos brillantes, lindas perlas, etc., las que vende con garantía pudiendo el comprador después, si no fueran de su agrado, cambiarlas por otra mercadería del mismo valor, sin ningún descuento.

**Fíjese bien:**

**LA SUD AMÉRICA - Esmeralda 290**



**La gran pintura ideal del porvenir**

## **ASBESTINA ARREGGER**

Es inapreciable para *CONSTRUCCIONES DE MADERA Y ZINC*; frentes y paredes de material y azoteas, trilladores, carros, techos de zinc, etc.

## **MATAFUEGO ARREGGER**

El rey de los aparatos ignicidas. Apaga instantáneamente kerosene, alquitrán, nafta, alcohol, etc.; sin bomba, sin agua y sin cañería. Miles de incendios apagados.

**¡¡ EL BOMBERO IDEAL !!**

**GRAN MEDALLA DE ORO**

Bs. Aires 1905 - Londres 1906 - Montevideo 1907

PIDAN MUESTRAS Y CATALOGOS A **FEDERICO ARREGGER** - 3058 Victoria, Bs. As.





# Pianos E. Kaps

de fama universal, solo se encuentran en venta

en la casa **Luis J. Rivarola**

→ → → → **Bartolomé Mitre 884**

**50 años**

**Buenos Aires - U. Telefónica 2377, Avenida**

**de éxito** tiene el famoso **PIANO KAPS**, reconocido como el instrumento más sólido de los que se fabrican y recomendado por su suavidad y dulzura de sonido por los principales artistas como Liszt, Rubinstein, Spindler, Mascagni y otros - - - - -



Visita de S. M. el Rey Don]Alberto de Sajonia á la casa de Ernesto KAPS

**Recomendamos también:**

**GUNTHER, PLEYEL, STEINGRAEBER Y GAVEAU**

Tenemos un variado surtido de novedades musicales y toda clase de instrumentos, á precios sumamente módicos.

Apareció la 2.<sup>a</sup> edición de «Carbonada criolla» de A. Villaldo.

**PIANOS desde**  
**\$ 20.-**  
**mensuales**

**VENTAS**  
**GARANTIDAS**



El ilustre historiador

## Guillermo Ferrero

Uno de sus primeros autógrafos en la República Argentina



Buenos Aires, 1 de Julio 1907

Sigg. Molinari & Heil  
Città

Segregi signori

Ho ricevuto il campione del  
Vino Chinato Trinchieri con cui voleron  
ossequiarmi e nel mentre presento loro  
le mie felicitazioni per la bontà del  
prodotto, Vi prego di accettare i miei più  
vivi ringraziamenti per le cortesi espressioni  
con cui l'accompagnarono.

Con la maggiore considerazione  
in

Guglielmo Ferrero

## TRADUCCIÓN

Señores Molinari y Heil.—Ciudad —Muy señores míos: He recibido la muestra del «Vino Chinato Trinchieri» con que se han servido obsequiarme y mientras felicito á ustedes por la bondad de su producto, les ruego acepten las más expresivas gracias por las corteses expresiones con que se sirvieron acompañarlo.—Con la mayor consideración S. S.

Guglielmo Ferrero.



P B T

Pruébenlos ahora!



Cigarrillos

**Vuelta =  
= Abajo**

Especiales

á 20 cents.



Pruébenlos ahora!

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR

En la Capital . . . . . 0.20  
En el Interior . . . . . 0.25

EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . . 0.40  
En el Interior . . . . . 0.50